

RSPO

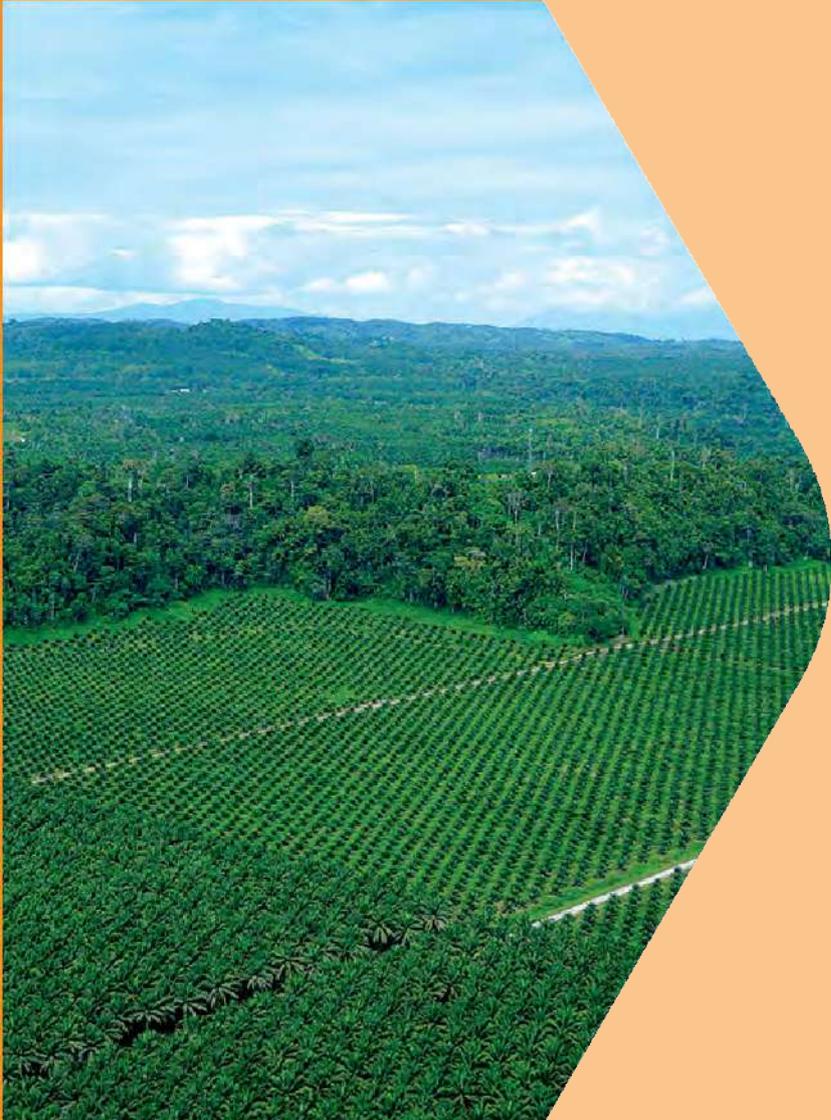
Roundtable on Sustainable Palm Oil



Interpretación Nacional para Guatemala del estándar RSPO 2018 de Principios y Criterios (P&C) para la producción de Aceite de Palma Sostenible

Desarrollada por el Grupo de Trabajo de la Interpretación Nacional Guatemalteca, para Consulta Pública





PREÁMBULO

La producción de Aceite de Palma sostenible comprende una gestión y unas operaciones legales, económicamente viables, ambientalmente apropiadas y socialmente benéficas. Esto se realiza a través de la aplicación del siguiente conjunto de Principios y Criterios (PyC) y los Indicadores y Guía que los acompaña.

El primer conjunto de Principios y Criterios, Indicadores y Guía (PyC RSPO 2007), se ha venido aplicando desde noviembre de 2007. Este había sido objeto de pruebas piloto de implementación desde noviembre de 2005 hasta noviembre de 2007 y en un número de países hubo un proceso posterior de Interpretación Nacional (IN). Después de cinco años de aplicación por los miembros de la RSPO, la revisión de los PyC de la RSPO 2007 en 2012–2013 dio lugar a los PyC RSPO 2013. Después de otros cinco años de aplicación, estos fueron examinados y revisados en 2017–2018 por el Grupo de Trabajo de Revisión de los Principios y Criterios de la RSPO.

El objetivo de cada examen y revisión ha sido mejorar la relevancia y efectividad de los PyC para los miembros de la RSPO y el logro de la misión y la visión de hacer del aceite de palma sostenible la norma. Más específicamente, la revisión más reciente buscó alinear los PyC con la Teoría de Cambio (TdC) de la RSPO y aumentar la accesibilidad, al hacerlos más relevantes y prácticos.

El proceso de revisión fue más allá de las mejores prácticas de ISEAL, e incluyó dos períodos de consulta pública de 60 días cada uno y 17 talleres de consulta presenciales en 10 países por todo el mundo, así como 6 reuniones presenciales del Grupo de Trabajo. Este proceso dio como resultado la producción de la versión revisada y reestructurada de los Principios y Criterios de la RSPO para la Producción de Aceite de Palma Sostenible (PyC RSPO 2018).

De acuerdo con las mejores prácticas de ISEAL, este documento (PyC RSPO 2018) será revisado de nuevo por completo después de cinco años, a partir de su ratificación por la Asamblea General (AG) de la RSPO.

La RSPO y sus miembros reconocen, apoyan y se comprometen a seguir la Declaración Universal de Derechos Humanos de las Naciones Unidas [<http://www.un.org/es/universal-declaration-human-rights/index.html>] y la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo [<https://www.ilo.org/declaration/lang--es/index.htm>].

Este documento (PyC RSPO 2018) define los Indicadores para cada Criterio y una Guía adicional cuando sea útil. Los indicadores son elementos específicos de evidencia objetiva que deben estar presentes para demostrar o verificar que se está cumpliendo el Criterio, es decir, que constituyen la parte normativa del estándar junto con los Principios, Criterios y definiciones. La Guía consiste en información útil para ayudar a la unidad de certificación y al auditor(a) a comprender lo que significa en la práctica el Criterio y/o los Indicadores, y para mencionar las buenas prácticas y las prácticas que se deben seguir. La Guía constituye la parte informativa del estándar.

El estándar de pequeños productores independientes fue aprobado por RSPO en noviembre de 2019

Este documento (PyC RSPO 2018) entró en vigor después de su ratificación por la Decimoquinta Asamblea General de la RSPO (AG15) del 15 de noviembre de 2018. Como se indica en la sección novena de los Procedimientos Operativos Estándar (POE) de la RSPO para el Establecimiento de Estándares, las Interpretaciones Nacionales (IN) deben ser revisadas para que estén en consonancia por completo con los PyC RSPO 2018 en un plazo de 12 meses a partir de la fecha de ratificación (es decir, el 15 de noviembre

de 2019). Los titulares de certificados deben estar en total cumplimiento con la nueva versión de una IN en un plazo de un año después su aprobación por la Junta de Gobierno (JG)

En los países donde las IN no están actualizadas al 15 de noviembre de 2019, los PyC 2018 entrarán en vigor hasta que las IN hayan sido actualizadas.

En los países sin IN, o en los casos en los que los miembros han realizado una Interpretación Local aplicable a sus propias operaciones, los PyC 2018 entran en vigor inmediatamente después de su ratificación (15 de noviembre de 2018) y se usarán para cualquier nueva actividad de certificación después de la fecha de ratificación.

Las entidades ya certificadas pueden continuar certificadas después de la fecha de ratificación y antes de la finalización de cualquier IN relevante, mediante la realización de evaluaciones anuales de vigilancia (EAV) respecto a los PyC 2013 (o su IN actual), pero deberán demostrar el cumplimiento de los nuevos PyC RSPO 2018 en la siguiente EAV.

El Criterio 7.12 requiere que los nuevos despejes de tierras después del 15 de noviembre de 2018 (es decir, la ratificación de los PyC en la AG15) deben ir precedidos de una evaluación de AVC-ARC. El Grupo de Trabajo reconoce que existe una serie de escenarios en los que ya se han realizado previamente evaluaciones de AVC y estas han sido aprobadas, o están en proceso de aprobación. El Anexo 5 muestra cómo se aplican los nuevos requisitos en diferentes escenarios de certificaciones existentes y nuevas, con y sin nuevos despejes de tierras.

Se harán las revisiones necesarias a otros documentos normativos y de guía de la RSPO para asegurar que están en consonancia con la redacción de los PyC RSPO 2018 y, en ese contexto, tenga en cuenta la cláusula de exención de responsabilidad y la nota de procedimiento para los requisitos de la Cadena de Suministro para las plantas extractoras al final del Principio 3.

El Anexo 1 contiene definiciones de los términos técnicos utilizados en este estándar. El Anexo 2 contiene la guía genérica adicional. Las leyes y convenciones internacionales claves aplicables a la producción de aceite de palma se pueden encontrar en el Anexo 3. El anexo 4 proporciona los detalles necesarios para el procedimiento de implementación del indicador 2.3.2. El anexo 5, transición del AVC a AVC-ARC. Anexo 6. Contiene leyes guatemaltecas aplicables. El anexo 7. Definiciones de los pequeños productores basados en el contexto guatemalteco. Anexo 8. Prácticas para proteger la calidad de cuerpos de agua atendiendo al indicador 7.8.2.

Este documento identifica los indicadores críticos (C) propuestos por el Grupo de Trabajo de Revisión de los Principios y Criterios de la RSPO y aprobados por la Junta de Gobierno de la RSPO el 12 de octubre de 2018.

La versión en inglés de este documento siempre prevalecerá en caso de cualquier discrepancia o disparidad entre la versión en inglés y otras versiones traducidas.

NOTA IMPORTANTE: Cuando vea el símbolo  en los Criterios, por favor acuda a la guía adicional en el Anexo

INTERPRETACION DE LOS P & C RSPO PARA GUATEMALA

Con el objetivo de implementar P&C de la RSPO 2018, adaptándola al marco legal y regulatorio del país para la producción sostenible del aceite de palma en Guatemala, la Fundación Solidaridad Latinoamericana remarcó la importancia y las razones de tener una interpretación nacional de la norma para el país, facilitando así el proceso. Con la experiencia del desarrollo de la Interpretación Nacional RSPO 2013 para Guatemala, llevado a cabo en el 2014, el sector palmicultor extendió la confianza en Solidaridad para facilitar y liderar el proceso de manera transparente y neutral.

En el 2019, a través de sesiones de diálogo, asambleas y por consenso, el consorcio del sector palmero guatemalteco aprobó el Plan de Trabajo y el Presupuesto el cual fue también remitido y aprobado por la oficina ejecutiva de RSPO LATAM, quien ratificó a Solidaridad para ocupar la Secretaría Técnica, comunicando esta decisión en octubre 2019. En el 2020, siguiendo los términos de referencia de la RSPO, y luego de realizar un mapeo de actores a nivel nacional, la Secretaría Técnica convocó a las partes interesadas para integrar el Grupo de Trabajo Nacional para la Interpretación Nacional-GTN.

El GTN está integrado por 26 organizaciones que incluyen la sociedad civil, organizaciones no gubernamentales, ambientales, sociales, el Ministerio de Agricultura y Ganadería y Alimentación-MAGA, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales-MARN-, Instituto Nacional de Bosques-INAB, Consejo Nacional de Áreas Protegidas-CONAP, la gremial de productores de palma aceitera GREPALMA, Cooperativa de pequeños productores ADINC, empresas productoras y procesadoras miembros de RSPO, expertos (auditores RSPO, AVC, Conservación), y comercializadores de aceite y derivados. La Secretaría Técnica de la IN ha sido facilitada por la Solidaridad con la supervisión técnica de la oficina RSPO LATAM.

Cumpliendo con el TdR de interpretaciones de la norma RSPO, se formó el Grupo Nacional de Trabajo, balanceado y con representatividad de todos los sectores. Los miembros del Grupo de Trabajo de Interpretación Nacional GTN, fueron informados sobre el proceso y del código de ética correspondiente, remitiendo carta de aceptación con nombramiento del titular y suplente.

La Secretaría Técnica identificó el marco legal nacional aplicado a los temas ambientales, sociales, productivos, etc., para ser revisado en las sesiones de grupo. Considerando la situación de emergencia sanitaria nacional de Guatemala por la Pandemia del Covid 19, fue necesario adaptar el plan de trabajo, así como impulsar una metodología interactiva desarrollando reuniones virtuales a través de la plataforma digital del Programa Alianza Mesoamericana de Palma Sostenible- MAPA- (<https://www.mapa-solidaridad.org/interpretacion-nacional-gt>) liderada por Solidaridad. En dicha plataforma se colocaron los documentos relevantes de referencia de RSPO para apoyar el proceso, así como, el calendario de reuniones virtuales.

El presidente del GTN fue electo democráticamente con planilla de candidatos, informado del proceso y su rol. El GTN para ser eficientes en las discusiones fue subdividido en subgrupos de trabajo, según el área de impacto de la Teoría de Cambio del estándar RSPO: 1) Prosperidad, 2) Personas y 3) Planeta. La participación de los miembros ha sido asidua, en armonía, con respeto y apegado al código de conducta establecido.

El lanzamiento de la IN RSPO 2018, se realizó el 4 de mayo del 2020 de manera virtual con la participación de Francisco Naranjo, Director Ejecutivo de RSPO LATAM y Julia Majail, Directora del Desarrollo del Estándar RSPO, con una asistencia de 38 participantes, 66% hombres, 34 % mujeres. De manera continua el GTN y los subgrupos han realizado una serie de sesiones exitosas cada dos semanas y reuniones extraordinarias semanales revisando su contenido y su adopción al marco legal y regulatorio. El proceso de la IN en su totalidad ha sido de forma virtual dadas las restricciones del Gobierno de Guatemala por la pandemia, sin embargo, eso no ha impedido que los subgrupos se reúnan de forma periódica. Cada sesión ha sido grabada y con la minuta correspondiente. Es importante mencionar que también se abordó el Estándar de Certificación RSPO 2019 de Pequeños Productores Independientes a cada subgrupo de trabajo, explicando su estructura, alcances, objetivos y se dedicaron sesiones para la discusión de las definiciones de Pequeños Productores, Pequeños Productores de Esquema y Pequeños Productores independientes, según el contexto nacional y las condiciones de los productores de aceite de palma.

Para una socialización efectiva durante el período de consulta pública, el documento de IN RSPO 2018 para Guatemala se ha traducido en español e inglés para una mayor divulgación. El equipo facilitador desarrolló un mapa de partes interesadas para identificar miembros de la cadena de valor del aceite de palma, productores y procesadores de aceite de palma, academia, organizaciones gubernamentales, así como organizaciones de la sociedad civil y financieras para invitarlos a participar en la consulta pública para revisión de la IN de los P&C RSPO 2018 y enviar comentarios a través de un formato de comentarios. Para lograr un alcance más amplio a través de los medios electrónicos, el equipo facilitador de Solidaridad preparó el sitio web del proceso de IN (palma.guatemala@solidaridadnetwork.org) para hacer más visibles los métodos de participación, además, se instado a los miembros del GTN a publicar en los sitios web de su organización los mecanismos de participación.

Para promover el período de consulta pública en las redes sociales, la Secretaría Técnica ha elaborado un video explicando el proceso de consulta pública y su importancia el cual será publicado en las redes sociales. Además de la difusión en medios electrónicos, también se han elaborado anuncios para publicarse en los principales diarios del país, promoviendo la participación en la consulta pública. Se ha incluido el desarrollo foros virtuales para ampliar información con grupos de base, productores, gobiernos locales, ONGs locales.

Al final del período de consulta pública, se recopilarán todos comentarios para su análisis e incorporación a la IN. Después de la aprobación de la IN por parte del GTN, la NI será enviada tanto en el idioma nacional como en inglés para su aprobación del Secretariado de la RSPO.

CONTENIDOS



Preámbulo	
1. Alcance	8
2. Visión de la RSPO y Teoría de Cambio	10
3. Enfoque en resultados	13
4. Estructura de los PyC de la RSPO	14

Objetivo de Impacto –

Prosperidad: Sector competitivo, resiliente y sostenible	18
Principio 1: Comportamiento ético y transparente	19
Principio 2: Operaciones legales y respeto a los derechos	20
Principio 3: Optimización de la productividad, la eficiencia, los impactos positivos y la resiliencia	22
Requerimientos de la cadena de suministro para plantas extractoras	25

Objetivo de impacto –

Personas: Medios de vida sostenibles y reducción de la pobreza	35
Principio 4: Respeto a la comunidad y los derechos humanos y prestación de beneficios	36
Principio 5: Apoyo a la inclusión de los pequeños productores	44
Principio 6: Respeto a los derechos y condiciones laborales	47

Objetivo de impacto –

Planeta: Ecosistemas conservados, protegidos y mejorados para la próxima generación	54
Principio 7: Protección, conservación y mejora de los ecosistemas y el medio ambiente	55

Anexo 1 – Definiciones	67
-------------------------------------	----

Anexo 2 – Guía	86
-----------------------------	----

Anexo 3 – Principales leyes y convenios internacionales aplicables a la producción de aceite de palma	119
--	-----

Anexo 4 – Procedimiento de aplicación del Indicador 2.3.2	136
--	-----

Anexo 5 – Transición de la evaluación de AVC a la de AVC-ARC	137
---	-----

Anexo 6 – Leyes de Guatemala Aplicables	139
--	-----

Anexo 7 – Definición de pequeños productores en el contexto guatemalteco	159
---	-----

Anexo 8 – Prácticas para proteger la calidad de cuerpos de agua atendiendo al indicador 7.8.2	160
--	-----

Anexo 9 – Regulación y Normativa nacional específica relacionada al indicador 7.8.2	163
--	-----

Siglas y abreviaturas	Significado
(pssei)	(por sus siglas en inglés)
AFI (pssei)	Iniciativa <i>Accountability Framework</i>
ALS (pssei)	Programa de Licencias para Evaluadores(as)
EAV	Evaluaciones anuales de vigilancia
ASEAN (pssei)	Asociación de Naciones de Asia Sudoriental
BHCV WG (pssei)	Grupo de Trabajo sobre Biodiversidad y Altos Valores de Conservación
MPM	Mejores Prácticas de Manejo
DBO	Demanda Bioquímica de Oxígeno
JdG	Junta de Gobierno
CABI (pssei)	Centro Internacional de Agricultura y Biociencias
EC	Entidad de certificación
ANC	Acuerdo de Negociación Colectiva
CDB	Convenio sobre la Diversidad Biológica
ACP	Aceite de Palma Crudo
OSC	Organización de la Sociedad Civil
DfID (pssei)	Departamento de Desarrollo Internacional (Reino Unido)
SD	Salario digno decente
RFV	Racimos de Fruto Vacío

Siglas y abreviaturas	Significado
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
RFF	Racimo de Fruta Fresca
CLPI	Consentimiento Libre, Previo e Informado
FSC (pssei)	Forest Stewardship Council
AG	Asamblea General
GEI	Gases de Efecto Invernadero
GLWC (pssei)	Coalición Mundial para el Salario Digno
SyS	Salud y Seguridad
ARC	Altas Reservas de Carbono
EARC	Enfoque de Altas Reservas de Carbono (ARC):
AVC	Alto Valor de Conservación
HCVRN (pssei)	Red de Recursos de Altos Valores de Conservación
HFCC (pssei)	País con Alta Cobertura Forestal
HFCL (pssei)	Paisaje con cobertura forestal alta
HGU (psse indonesio)	Hak Guna Usaha (en Indonesia, título de derechos de cultivo de la tierra)
CDH	Comisión de los Derechos Humanos
DDH	Defensor de los Derechos Humanos
ICS	Sistema de Control Interno (SCI)

Siglas y abreviaturas	Significado
IDS (pssei)	Instituto de Estudios del Desarrollo
CFI	Corporación Financiera Internacional
PFI	Paisaje Forestal Intacto
OIT	Organización Internacional del Trabajo
IP	Identidad Preservada
IPCC (pssei)	Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático
MIP	Manejo Integrado de Plagas
ISO (pssei)	Organización Internacional de Normalización
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
CCC	Comité Consultivo Conjunto
ACB	Área Clave para la Biodiversidad
KPI (pssei)	Indicador Clave de Desempeño
TIA	Tiempo Improductivo por Accidente
LUCA	Análisis de cambio en el uso del suelo
BM	Balance de Masas
NDJSG (pssei)	Grupo Coordinador Conjunto para la No Deforestación
ONG	Organización No Gubernamental
IN	Interpretación nacional
TEA	Tasa de Extracción de Aceite

Siglas y abreviaturas	Significado
SGC	Sistema de Gestión de Calidad
PyC	Principios y Criterios de la RSPO (el presente documento)
PK	Palmiste
PLWG (pssei)	Grupo de Trabajo sobre Turberas
AP	Aceite de Palma
POME (pssei)	Efluentes de la planta extractora de aceite de palma
EPP	Equipo de Protección Personal
PRyC	Procedimiento de Remediación y Compensación
REDD	Reducción de las Emisiones de la Deforestación y la Degradación de Bosques
RSPO	Mesa Redonda sobre Aceite de Palma Sostenible
RAP	Raras, Amenazadas o en Peligro (de extinción)
ECCS	Estándar RSPO de Certificación de la Cadena de Suministro
ODS	Objetivo de Desarrollo Sostenible
EISA	Evaluación de Impacto Social y Ambiental
SHIG (pssei)	Grupo Interino sobre Pequeños Productores
SLAPP (pssei)	Demandas estratégicas contra la participación pública
POE	Procedimientos Operativos Estándar
TdC	Teoría del Cambio
ONU	Organización de las Naciones Unidas

1. ALCANCE

Los Principios y Criterios de la RSPO (PyC RSPO) son aplicables a la producción de aceite de palma sostenible en todo el mundo. Los PyC de la RSPO abarcan los impactos medioambientales y sociales más significativos de la producción de aceite de palma y los insumos directos para la producción, como semillas, productos químicos y agua, y los impactos sociales relacionados con el trabajo de campo y las relaciones con la comunidad.

Los PyC de la RSPO se aplican a todos los niveles de producción de las compañías, es decir, a todas las plantas extractoras, que no caben en la definición de planta extractora independiente tal y como se describe en el estándar de CCS de la RSPO; y a todos los productores que no cumplen con la definición de Pequeño Productor Independiente o con los requisitos de aplicabilidad descritos en el Estándar para Pequeños Productores de la RSPO (en desarrollo en septiembre de 2018 y se esperan para 2019) y que, por lo tanto, no pueden aplicar el Estándar para Pequeños Productores de la RSPO. A lo largo de este documento se hace referencia a ellos como la unidad de certificación.

La unidad de certificación es responsable de la certificación de los pequeños productores de sistema y cultivadores externos bajo contrato relacionados en un plazo de tres años después de la obtención de su propio certificado (ver sección 4.1.3 en Sistemas de Certificación RSPO 2017). Se desarrollará una guía para la implementación de los PyC RSPO 2018 para Pequeños Productores de Sistema y cultivadores externos bajo contrato.

Los PyC de la RSPO son aplicables tanto a las plantaciones existentes como a la planificación, ubicación, desarrollo, expansión y nuevas plantaciones.

Cuando los estándares de la RSPO difieran de las leyes locales, siempre prevalecerá el criterio más alto/estricto de los dos, y las IN deberán desarrollar una lista de leyes aplicables (ver sección 9 en POE RSPO 2017 para el Establecimiento de Estándares).

El cumplimiento con los PyC de la RSPO y con todos los requerimientos descritos en los documentos asociados es un requisito para que se otorgue la certificación. Cualquier no conformidad puede resultar en la suspensión o pérdida de la certificación (ver sección 4.9 en Sistemas de Certificación RSPO 2017). Se debe demostrar el cumplimiento con la parte normativa de los PyC, es decir, los Principios, Criterios e Indicadores. Los auditores plantearán las no conformidades en referencia a los Indicadores. La parte informativa (es decir, el Anexo 2 de Guía) está ahí para ayudar con la implementación de los Indicadores, pero ni es normativa, ni se pueden plantear no conformidades respecto a esta sección.

Equipo	Explicación	Descripción de los elementos del estándar RSPO	Categoría
Principio	Declaraciones fundamentales sobre un resultado deseado	Una declaración fundamental sobre un resultado deseado, que a menudo ofrece más detalles sobre los objetivos.	Normativa
Criterios	Cómo se entiende la implementación del Principio –las condiciones previas o una forma de juzgar si un Principio se ha cumplido o no	Las condiciones que hace falta cumplir para satisfacer un Principio. Los criterios aportan significado y operabilidad a un Principio sin que sean por sí mismos una medida directa del desempeño.	Normativa
Indicador	Variable para medir la implementación (positiva o negativa)	Los estados medibles que permiten evaluar si los Criterios asociados se cumplen o no. Los indicadores proporcionan un único mensaje o pieza de información significativa.	Normativa
Guía	Información adicional que ayuda con la comprensión, implementación y auditoría del requisito (es decir, el Indicador)	La Guía consiste en información útil para ayudar a la unidad de certificación y al auditor(a) a comprender lo que significa en la práctica el Criterio y/o los Indicadores, y para mencionar las buenas prácticas y las prácticas que se deben seguir.	Informativa
Nota de Procedimiento	Medida excepcional para permitir la mención de los desarrollos pendientes	Una nota en la norma que sólo se utilizará cuando se esté elaborando una metodología o un elemento del estándar para aclarar los términos, las condiciones y el procedimiento antes de que dicha metodología o dicho elemento estén finalizados.	Informativa

Papel de las Definiciones

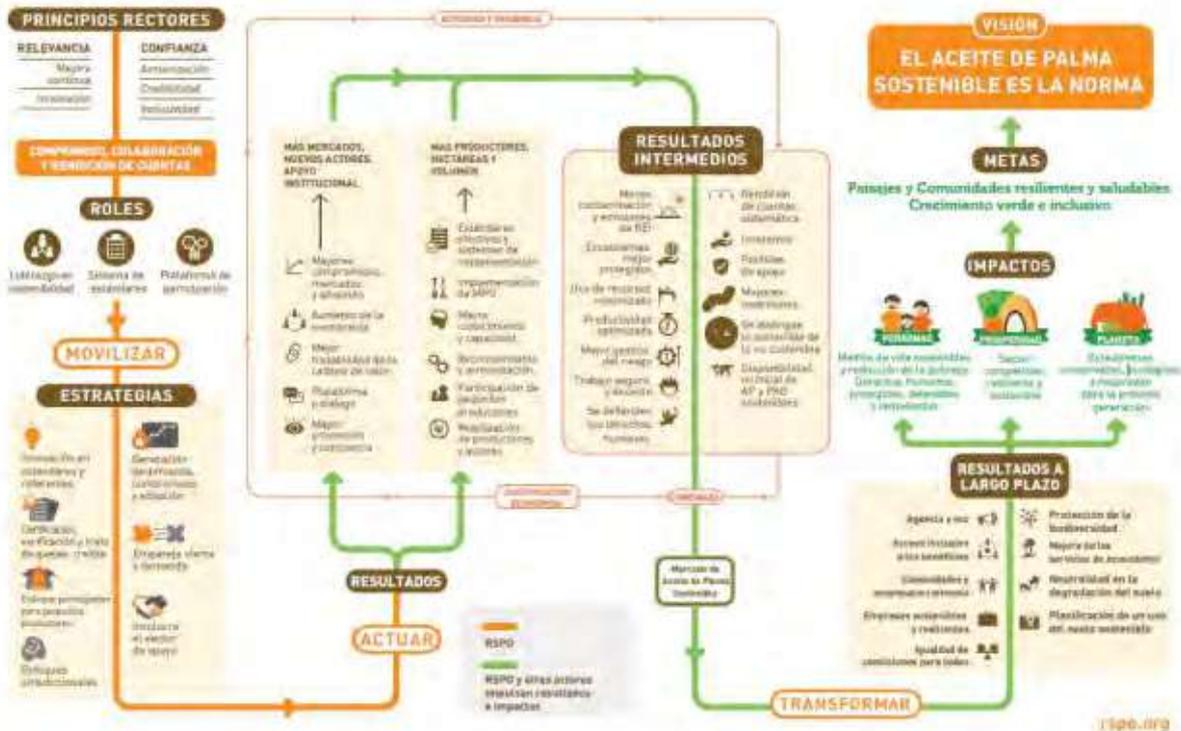
En el estándar, algunos términos tienen una definición específica de la RSPO, que se proporciona en el Anexo 1 –Definiciones. Estas definiciones son elementos vinculantes de los Criterios e Indicadores.

2. VISIÓN DE LA RSPO Y TEORÍA DE CAMBIO



La Teoría de Cambio de la RSPO (TdC) es una hoja de ruta que demuestra cómo la RSPO logrará su visión de hacer del aceite de palma sostenible la norma. Con el apoyo de sus miembros, socios y otros actores, la RSPO implementará estrategias y actividades clave para desencadenar la transformación del sector del aceite de palma. Estas estrategias pretenden generar resultados directos en forma de una mayor adopción de los estándares de la RSPO, una mayor transparencia e inclusividad en el sistema de la RSPO, una mayor adopción por parte del mercado del aceite de palma sostenible y un entorno más propicio. Con el tiempo, estos efectos llevarán a resultados que se espera que mejoren la calidad de vida de los agricultores de palma de aceite, que creen una industria de aceite de palma más próspera y que nos permitan conservar mejor nuestro planeta y sus recursos. Cuando se realiza en su plenitud, la TdC proporciona el cambio donde más importa: sobre el terreno; un espacio donde la palma aceitera, el medio ambiente y las comunidades locales pueden coexistir en armonía. También proporciona un marco para monitorear, evaluar e informar sobre los efectos de aplicar los PyC de la RSPO. Más detalles sobre la TdC de la RSPO están disponibles aquí: <https://rspo.org/about/impacts/theory-of-change>.

TEORÍA DE CAMBIO HOJA DE RUTA DE RSPO PARA ACEITE DE PALMA SOSTENIBLE





Una implementación efectiva y una mayor adopción de los PyC por parte de los productores llevan a estos resultados intermedios:

- Minimización del uso de recursos (suelo, agua, energía), reducción del uso de insumos – costos reducidos
- Menos contaminación (agua, atmósfera, GEI)
- Mejor gestión del riesgo: planes de gestión y evaluaciones
- Ecosistemas mejor protegidos
- Productividad optimizada
- Respeto a los derechos sobre la tierra y su uso
- Trabajo seguro y decente para todos los miembros de la comunidad

El proceso de cambio en la RSPO se caracteriza por una progresión: "**Movilizar, actuar y transformar**". Esta es la columna vertebral de la TdC de la RSPO y está respaldada por el concepto de responsabilidad compartida y rendición de cuentas sobre los resultados.

Compromiso: Todos los actores se comprometen contribuyendo a la transformación de los mercados.

Colaboración: Reconocimiento de la necesidad de trabajar juntos y hacer que suceda: la transformación de los mercados no puede suceder sin la colaboración.

Rendición de cuentas: El compromiso y la colaboración se deben cumplir bajo una responsabilidad compartida sobre el impacto. La expectativa de los socios y los miembros es que se comprometan a participar y que exista una corresponsabilidad acordada respecto a los resultados.

3. ENFOQUE EN RESULTADOS

Entre los objetivos medulares de la revisión de los PyC RSPO 2018 están:

- incorporar elementos de impactos
- hacerlos más relevantes y prácticos, en particular haciendo que sean métricos (medibles)
- incorporar elementos de impactos según lo prescrito en la TdC

Es importante tener en cuenta que simplemente no es factible o no tiene sentido proponer, a nivel de indicador, resultados medibles específicos, debido al gran número de desafíos técnicos y políticos. A partir de la investigación y la experiencia sobre otros estándares, entre estos están:

- Atribución – el logro de resultados se basa en una amplia gama de acciones y contextos, a menudo fuera del control del productor (clima, fuerzas del mercado, plagas)
- Definición de resultados mundialmente relevantes
- Favorecer a los productores más grandes y con más recursos potencialmente desmotiva a los pequeños y medianos productores
- Costos y responsabilidad de los sistemas de informes y gestión de datos

Sin embargo, los PyC centrados en los resultados todavía pueden lograrse, si se muestran explícitamente los vínculos entre el conjunto de Criterios y los resultados previstos. Además, en el Principio de Gestión, en virtud del Criterio 3.2, se ha incluido un requisito de presentación de informes a la RSPO para la mejora continua.

Esto proporcionará a la RSPO información sobre los resultados de la implementación de los PyC. Este requisito se refiere a un pequeño conjunto de indicadores métricos estratégicos, directamente relacionados con los PyC y en consonancia con la TdC y los Indicadores Clave de Desempeño (KPI) de la RSPO como organización. El informe resultante se editaría para hacerlo anónimo, a fines de análisis, marketing y evaluación de impacto.

Los criterios de selección para estos indicadores métricos incluyen:

- Valor añadido para los productores
- Enlace a los requisitos de los PyC
- Resultados clave de la TdC
- Aquellos que ya se requieran para medir, monitorear y/o elaborar informes

4. ESTRUCTURA DE LOS PYC DE LA RSPO

Los PyC de la RSPO están organizados en tres áreas de impacto, de acuerdo con la TdC de la RSPO.



Objetivo de impacto en la PROSPERIDAD:
Sector competitivo, resiliente y sostenible

- Principio 1. **Comportamiento ético y transparente**
- Principio 2. **Operaciones legales y respeto a los derechos**
- Principio 3. **Optimización de la productividad, la eficiencia, los impactos positivos y la resiliencia**



Objetivo de impacto en las PERSONAS:
Medios de vida sostenibles y reducción de la pobreza

- Principio 4. **Respeto a la comunidad y los derechos humanos y prestación de beneficios**
- Principio 5. **Apoyo a la inclusión de los pequeños productores**
- Principio 6. **Respeto a los derechos y condiciones laborales**



Objetivo de impacto en el PLANETA:
Ecosistemas conservados, protegidos y mejorados para la próxima generación

- Principio 7. **Protección, conservación y mejora de los ecosistemas y el medio ambiente**

Área de impacto de TdC	Objetivos de TdC	Principio por Tema
<p>PROSPERIDAD Objetivo de impacto: Sector competitivo, resiliente y sostenible</p>	<p>Un sector de aceite de palma sostenible, competitivo y resiliente garantiza la viabilidad a largo plazo de toda la cadena de suministro y beneficios tanto para el sector privado como para los medios de vida de las comunidades donde se cultiva la palma de aceite. Un sistema eficaz de planificación y gestión que se ocupa de la viabilidad económica, el cumplimiento y los riesgos ambientales y sociales, establece procedimientos y sistemas para garantizar la conformidad con los PyC de la RSPO y apoya la mejora continua hacia el aceite de palma sostenible.</p>	<p>1. Comportamiento ético y transparente</p> <p>2. Operaciones legales y respeto a los derechos</p> <p>3. Optimización de la productividad, la eficiencia, los impactos positivos y la resiliencia</p>
<p>PERSONAS Objetivo de impacto: Medios de vida sostenibles y reducción de la pobreza</p>	<p>Derechos humanos se protegen, respetan y remedian. El sector del aceite de palma contribuye a la reducción de la pobreza y la producción de aceite de palma es una fuente de medios de vida sostenibles. Los derechos humanos son respetados. Las personas participan en los procesos que las afectan con acceso y beneficios compartidos. Todas las personas involucradas en la producción de aceite de palma tienen las mismas oportunidades de alcanzar su potencial en el trabajo y en la comunidad con dignidad e igualdad y en un entorno laboral y de vida saludables.</p>	<p>4. Respeto a la comunidad y los derechos humanos y prestación de beneficios</p> <p>5. Apoyo a la inclusión de los pequeños productores</p> <p>6. Respeto a los derechos y condiciones laborales</p>
<p>PLANETA Objetivo de impacto: Ecosistemas conservados, protegidos y mejorados para la próxima generación</p>	<p>Objetivo de impacto: Ecosistemas conservados, protegidos y mejorados para la próxima generación. Los ecosistemas y sus servicios están protegidos, restaurados y son resilientes, mediante el consumo y la producción sostenibles y la gestión sostenible de los recursos naturales [gestión sostenible de los bosques, lucha contra la desertificación, detención e inversión de la degradación de la tierra, detención de la pérdida de biodiversidad (ODS 15)]. El cambio climático se aborda mediante la reducción continua de gases de efecto invernadero y se controla la contaminación del aire y el agua.</p>	<p>7. Protección, conservación y mejora de los ecosistemas y el medio ambiente</p>

Preámbulo

4. ESTRUCTURA DE PYCRSPO



PROSPERIDAD

PROSPERIDAD



PERSONAS

PERSONAS



PLANETA

PLANETA

	Tema del criterio	PyC 2018 Criterio n°	PyC 2013 Criterio n°		
1.	Información y disponibilidad pública	1.1	1.1 / 1.2 / 6.10		
	Comunicación y consulta	1.1	6.2		
	Compromiso con una conducta ética	1.2	1.3/6.10		
	Cumplimiento legal	2.1	2.1/6.10		
	2.	Asuntos legales de terceras partes contratistas	2.2	n.a.	
		RFF de terceros de origen legal	2.3	n.d.	
	3.	Plan a largo plazo y viabilidad económica	3.1	3.1	
		Mejora continua y elaboración de informes	3.2	8.1	
		Procedimientos Operativos Estándar	3.3	4.1	
		EISA y Planes	3.4	5.1 / 6.1 / 7.1	
	Sistema de gestión de recursos humanos Plan de salud y seguridad ocupacional	3.5	n.a.		
	Capacitación	3.6	4.7(parte)		
		3.7	4.8		
4.	Derechos Humanos	4.1	6.13		
	Reclamaciones y quejas.	4.2	6.3		
	Contribución al desarrollo sostenible local.	4.3	6.11 (parte)		
	Uso del suelo y CLPI	4.4 y 4.5	2.3 / 7.5 6.4		
	Uso del suelo: Compensación Uso del suelo: Conflictos	4.6 y 4.7	/ 7.6 2.2		
	Mejores medios de vida para PP	4.8	6.1		
	5.	Remuneración y condiciones laborales	5.1	6.11 (parte)	
		No discriminación	5.2	6.8	
	6.	Remuneración y condiciones laborales	6.1	6	
		Libertad de asociación	6.2	6.6	
trabajo infantil		6.3	6.7		
No acoso		6.4	6.9		
No al trabajo forzado o al tratado de mano de obra		6.5	6.12		
Entorno de trabajo seguro		6.6	4.7(parte)		
Manejo integrado de plagas efectivo		6.7	4.5		
Uso de pesticidas		7.1	4.6		
7.	Gestión de residuos	7.2	5.3		
	Fertilidad/salud del suelo	7.3	4.2 / 7.2		
	Conservación del suelo (erosión / degradación)	7.4	4.3 y 7.4 (partes)		
	Levantamiento de suelos e información topográfica	7.5	4.3 y 7.4 (partes)		
	Turba	7.6	4.3 y 7.4 (partes)		
	Calidad y cantidad del agua	7.7	4.4		
	de energía	7.8	5.4		
	Contaminación y GEI	7.9	5.6/7.8		
	Quemas	7.10	5.5/7.7		
	AVC y ARC	7.11	5.5/7.3		
		7.12			

Enlace a T. del Cambio - Resultados intermedios

Mejor gestión del riesgo
Mejor gestión del riesgo, transversal
Mejor gestión del riesgo, transversal
Mejor gestión del riesgo
Mejor gestión del riesgo
Mejor gestión del riesgo, Trabajo seguro y decente
Mejor gestión del riesgo, Trabajo seguro y decente
Se defienden los Derechos Humanos
Acceso inclusivo, comunidades
Acceso inclusivo, PP
Acceso inclusivo, PP
Se defiende los Derechos Humanos, trabajo seguro y decente
Se defiende los Derechos Humanos, trabajo seguro y decente
Se defiende los Derechos Humanos, trabajo seguro y decente
Se defiende los Derechos Humanos, trabajo seguro y decente
Se defiende los Derechos Humanos, trabajo seguro y decente
Se defiende los Derechos Humanos, trabajo seguro y decente
Se defiende los Derechos Humanos, trabajo seguro y decente
Trabajo seguro y decente
Uso de recursos, contaminación, productividad
Mínimo uso de recursos, contaminación
Mínimo uso de recursos, contaminación
Productividad optimizada, Ecosistemas
Reducción de la contaminación
Mínimo uso de recursos, contaminación
Contaminación, ecosistemas
Uso de recursos, contaminación, ecosistemas
Mínimo uso de recursos, contaminación
Reducción de la contaminación
Reducción de la contaminación
Ecosistemas protegidos



PROSPERIDAD: SECTOR COMPETITIVO, RESILIENTE Y SOSTENIBLE



Objetivos y resultados

Un sector de aceite de palma sostenible, competitivo y resiliente garantiza la viabilidad a largo plazo de toda la cadena de suministro y beneficios tanto para el sector privado como para los medios de vida de las comunidades donde se cultiva la palma de aceite. Un sistema eficaz de planificación y gestión que se ocupa de la viabilidad económica, el cumplimiento y los riesgos ambientales y sociales, establece procedimientos y sistemas para garantizar la conformidad con los PyC de la RSPO y apoya la mejora continua hacia el aceite de palma sostenible.

Principio 1

Comportamiento ético y transparente

Principio 2

Operaciones legales y respeto a los derechos

Principio 3

Optimización de la productividad, la eficiencia, los impactos positivos y la resiliencia

Principio 1

COMPORTAMIENTO ÉTICO Y TRANSPARENTE

Impulsar un comportamiento empresarial ético, crear confianza y transparencia con las partes interesadas para garantizar unas relaciones sólidas y sanas.

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>1.1 La unidad de certificación proporciona información adecuada a las partes interesadas pertinentes sobre aspectos ambientales, sociales y legales relevantes para los Criterios RSPO, en lenguajes y formas apropiadas para permitir la participación efectiva en la toma de decisiones.</p> 	<p>1.1.1 (C) Los documentos de gestión que se especifican en los PyC RSPO se ponen a disposición del público.</p> <p>1.1.2 La información se proporciona en los idiomas apropiados y es accesible para las partes interesadas relevantes.</p> <p>1.1.3 (C) Se mantienen registros de las solicitudes de información y sus respuestas.</p> <p>1.1.4 (C) Los procedimientos de consulta y comunicación se documentan, se divulgan, se implementan, se facilitan y se explican a todas las partes interesadas pertinentes por un empleado de gestión, designado oficialmente.</p> <p>1.1.5 Existe una lista actualizada de contactos y datos de las partes interesadas y sus representantes designados.</p>	<p>Mejor gestión del riesgo</p>
<p>1.2 La unidad de certificación se compromete a una conducta ética en todas las operaciones y transacciones comerciales.</p> 	<p>1.2.1 Se cuenta con una política para una conducta ética que se implementa en todas las operaciones y transacciones comerciales, como el reclutamiento y los contratos.</p> <p>1.2.2 Existe un sistema para monitorear el cumplimiento y la implementación de la política y la ética en las prácticas empresariales en general.</p>	<p>Mejor gestión del riesgo</p>

Principio 2

OPERACIONES LEGALES Y RESPETO A LOS DERECHOS

Implementar los requisitos legales como principios básicos de funcionamiento en cualquier jurisdicción.

Crterios	Indicadores	Resultados de la TdC
2.1 Hay cumplimiento con todas las leyes y regulaciones locales, nacionales e internacionales ratificadas. 	2.1.1 (C) La unidad de certificación cumple con los requisitos legales aplicables. 2.1.2 Se cuenta con un sistema documentado para asegurar el cumplimiento legal. Este sistema tiene un mecanismo para dar seguimiento a los cambios en la ley y también incluye una lista y pruebas de la debida diligencia legal de todas las terceras partes contratadas, las agencias de contratación, los proveedores de servicios y los contratistas de mano de obra. 2.1.3 Los límites legales o autorizados están claramente demarcados y se mantienen visibles, y no hay plantaciones más allá de estos límites legales o autorizados.	Mejor gestión del riesgo
2.2 Todos los contratistas que proporcionan servicios operativos y mano de obra, así como los proveedores de Racimos de Fruta Fresca (RFF), cumplen con los requisitos legales. 	2.2.1 Se mantiene una lista de las partes contratadas. 2.2.2 Todos los contratos, incluidos los de suministro de RFF, contienen cláusulas específicas sobre el cumplimiento de los requisitos legales aplicables, y esto puede ser demostrado por la tercera parte. 2.2.3 Todos los contratos, incluidos los de suministro de RFF, contienen cláusulas que prohíben el trabajo infantil, el trabajo forzoso y el tráfico de mano de obra. Si hay trabajadores jóvenes empleados, sus contratos incluyen una cláusula para suprotección.	Mejor gestión del riesgo; Se defienden los Derechos Humanos; Trabajo seguro y decente

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>2.3 Todos los suministros de RFF procedentes del exterior de la unidad de certificación provienen de fuentes legales.</p> 	<p>2.3.1 (C) Para todos los RFF de procedencia interna, la planta extractora requiere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Información sobre la localización geográfica del origen de los RFF • Prueba de estatus de propiedad o del derecho a la tierra por el productor/pequeño productor • Si aplica, una licencia válida de plantación / explotación / comercialización, o formar parte de una cooperativa que permite la compra y la venta de RFF. <p>2.3.2 Para todos los RFF de origen externo, la unidad de certificación obtiene de los centros de acopio, agentes u otros intermediarios, las pruebas enumeradas en el Indicador 2.3.1.</p> <p>NOTA DE PROCEDIMIENTO: Para el procedimiento de implementación del Indicador 2.3.2, referirse al Anexo 4.</p>	<p>Mejor gestión del riesgo</p>

Principio 3

OPTIMIZAR PRODUCTIVIDAD, EFICIENCIA, IMPACTOS POSITIVOS Y RESILIENCIA

Implementar planes, procedimientos y sistemas para la mejora continua.

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
3.1  Existe un plan de gestión implementado para la unidad de certificación que busca lograr la viabilidad económica y financiera de largo plazo.	3.1.1 (C) Hay un plan de gestión o de negocios (mínimo de tres años) documentado e incluye, cuando sea apropiado, una justificación económica preparada junto con los pequeños productores de sistema. 3.1.2 Se dispone de un programa de replantación anual proyectado para un mínimo de cinco años con revisión anual. 3.1.3 La unidad de certificación realiza revisiones de su gestión a intervalos definidos, apropiadas a la escala y la naturaleza de las actividades realizadas.	Mejor gestión del riesgo; Productividad optimizada
3.2  La unidad de certificación monitorea y revisa de forma regular su desempeño económico, social y medioambiental y desarrolla e implementa planes de acción que permiten demostrar una mejora continua en las operaciones claves.	3.2.1 (C) Se implementa el plan de acción para la mejora continua, teniendo en cuenta los principales impactos y oportunidades sociales y ambientales de la unidad de certificación. 3.2.2 Como parte del proceso de monitoreo y mejora continua, se presentan informes anuales al Secretariado de la RSPO utilizando la plantilla de indicadores métricos de la RSPO.	Mejor gestión del riesgo

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
3.3 Los procedimientos operacionales están documentados apropiadamente y se implementan y monitorean de manera consistente. 	3.3.1 (C) Se han establecido Procedimientos Operativos Estándar (POE) para la unidad de certificación. 3.3.2 Existe un mecanismo para comprobar una implementación sistemática de los procedimientos. 3.3.3 Se mantienen y están disponibles los registros de monitoreo y de las medidas adoptadas.	Mejor gestión del riesgo
3.4 Se realiza una Evaluación de Impacto Social y Ambiental (EISA) exhaustiva antes de realizar nuevas plantaciones u operaciones, y se implementa un plan de gestión y monitoreo social y ambiental, que se actualiza periódicamente en las operaciones en curso. 	3.4.1 (C) En las nuevas plantaciones u operaciones, incluidas las plantas extractoras, se documenta una EISA independiente, realizada mediante una metodología participativa que involucra a las partes interesadas afectadas e incluye los impactos de cualquier sistema de pequeños productores o cultivadores externos bajo contrato. 3.4.2 Se dispone de una EISA para la unidad de certificación, y se han desarrollado planes de gestión y monitoreo social y ambiental con la participación de las partes interesadas afectadas. 3.4.3 (C) El plan de gestión y monitoreo social y ambiental se implementa, se revisa y se actualiza periódicamente de forma participativa.	Mejor gestión del riesgo; Se defienden los Derechos Humanos

Principio 3

OPTIMIZAR PRODUCTIVIDAD, EFICIENCIA, IMPACTOS POSITIVOS Y RESILIENCIA

Crterios	Indicadores	Resultados de la TdC
3.5	Se cuenta con un sistema de gestión de recursos humanos.	Mejor gestión del riesgo; Trabajo seguro y decente
	3.5.1 Los procedimientos de empleo para el reclutamiento, selección, contratación, ascensos, jubilación y despido se documentan y se ponen a disposición de los trabajadores y sus representantes.	
3.6	Hay un plan de salud y seguridad ocupacional documentado, que se comunica e implementa de manera efectiva.	Mejor gestión del riesgo; Trabajo seguro y decente
	3.6.1 Todas las operaciones son evaluadas en función del riesgo para identificar problemas de salud y seguridad. Los planes y procedimientos de mitigación están documentados e implementados.	
	3.6.2 (C) Se monitorea la efectividad del plan de salud y seguridad para abordar los riesgos de salud y seguridad para las personas.	
3.7	Todo el personal, trabajadores, pequeños productores de sistema, cultivadores externos bajo contrato y contratistas están debidamente capacitados.	Mejor gestión del riesgo; Trabajo seguro y decente
	3.7.1 (C) Se cuenta con un programa de capacitación documentado que es accesible para todo el personal, trabajadores, pequeños productores de sistema y cultivadores externos bajo contrato, que tiene en cuenta las necesidades específicas de género, y que abarca todos los aspectos aplicables de los Principios y Criterios de la RSPO, en una forma que entienden, y que incluye evaluaciones de las capacitaciones.	
	3.7.2 Se mantienen registros de las capacitaciones, incluso a nivel individual cuando corresponda.	
	3.7.3 Se proporciona una formación adecuada al personal que realiza tareas críticas para la implementación efectiva de los requerimientos del Estándar de Certificación de la Cadena de Suministro (ECCS). La formación es específica y relevante para la(s) tarea(s) realizada(s).	

REQUERIMIENTOS DE LA CADENA DE SUMINISTRO PARA PLANTAS EXTRACTORAS



La siguiente sección estipula los requisitos para las plantas extractoras que se identifican como que cumplen con el Módulo de Identidad Preservada (IP) y el Módulo de Balance de Masas (MB). El ECCS de la RSPO es el documento en vigor para estos requisitos y debe ser consultado en caso de incertidumbre. Cualquier referencia a otros módulos o secciones contenidos en el cuadro siguiente se refiere al documento del ECCS de la RSPO.

El documento del ECCS de la RSPO será examinado y revisado en 2019 y el cuadro a continuación será reemplazado una vez que se complete el proceso de revisión y aprobación por la JdG de la RSPO, momento en el cual la numeración de referencia se alineará con el documento de los PyC y desde ese momento estos requisitos de la cadena de suministro para plantas extractoras sólo se hallarán en el documento de PyC.

En el caso de plantas extractoras independientes, que sólo se les requiere obtener la Certificación RSPO de la Cadena de Suministro, se exigirá el cumplimiento de los módulos A y/o C del Estándar de Certificación de la Cadena de Suministro. Aplican todas las definiciones del Estándar de

Certificación de la Cadena de Suministro.

De acuerdo con los Principios y Criterios de la RSPO, todos los requisitos se clasifican como Indicadores Críticos.

NOTA DE PROCEDIMIENTO: La numeración a continuación se ajusta a la versión actual del ECCS de la RSPO y se volverá a numerar para ser 3.8 en adelante, después de la revisión de 2019 del ECCS de la RSPO. Por lo tanto, 'D' se refiere a 'Módulo D - Plantas extractoras de aceite crudo de palma (ACP): Identidad Preservada' y 'E' al 'Módulo E- Plantas extractoras de ACP: Balance de Masas' del ECCS de la RSPO. Dependiendo del modelo de cadena de suministro elegido, se aplican los requisitos correspondientes, así como todos los requisitos generales (sólo los que tienen números).

El documento del ECCS de la RSPO utiliza los términos 'sitio' y 'organización' para referirse a la unidad de certificación.

REQUERIMIENTOS DE LA CADENA DE SUMINISTRO PARA PLANTAS EXTRACTORAS

Referencia en el ECCS	Indicadores	Resultados de la TdC
Módulo de Identidad Preservada 3.8.1	<p>Se considera que una planta extractora opera mediante Identidad Preservada (IP) si los RFF procesados por la planta extractora se obtienen de plantaciones o fincas certificadas con respecto a los Principios y Criterios de la RSPO (PyC RSPO), o respecto al sistema de Certificación de Grupo.</p> <p>La certificación de plantas extractoras de CPO es necesaria para verificar los volúmenes y los orígenes de RFF certificados que entran a la planta extractora, la implementación de los controles del procesamiento (p. ej. si se utiliza la separación física), y el volumen de ventas de productos certificados RSPO. Si una planta extractora procesa RFF certificados y no certificados sin segregarlos físicamente, entonces sólo es aplicable el Módulo de Balance de Masas.</p>	Mejor gestión del riesgo
Módulo de Balance de Masas 3.8.2	<p>Se considera que una planta extractora opera mediante Balance de Masas (MB) si la planta extractora procesa RFF tanto de plantaciones o fincas certificadas por la RSPO como de plantaciones o fincas no certificadas. Una planta extractora puede recibir envíos de RFF de productores no certificados, además de los suyos propios y de la base de suministro certificada de terceras partes. En ese escenario, la planta extractora tan solo puede declarar como MB el volumen de productos de la palma de aceite producidos a partir del procesamiento de RFF certificados.</p>	Mejor gestión del riesgo

Referencia en el ECCS	Indicadores	Resultados de la TdC
	<p>3.8.3 La entidad certificadora (EC) registrará en el resumen público del informe de certificación de los PyC el tonelaje estimado de productos de CPO y PK certificados que podrían ser producidos potencialmente por la planta extractora certificada. Esta cifra representa el volumen total de productos certificados de palma de aceite (CPO y PK) que la planta extractora certificada tiene permitido suministrar anualmente. El tonelaje real producido se registrará posteriormente en cada informe de vigilancia anual.</p>	<p>Mejor gestión del riesgo</p>
	<p>3.8.4 La planta extractora cumplirá también con todos los requisitos de registro y presentación de informes para la cadena de suministro en cuestión, mediante la plataforma informática de la RSPO.</p>	<p>Mejor gestión del riesgo</p>
<p>Procedimientos documentados 3.8.5</p>	<p>La planta extractora dispondrá de procedimientos, instrucciones de trabajo por escrito o equivalente que aseguren la aplicación de todos los elementos del modelo específico de cadena de suministro que corresponda. Esto incluirá, como mínimo, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Procedimientos completos y actualizados que incluyan la aplicación de todos los elementos de los requisitos del modelo de cadena de suministro. • Registros e informes completos y actualizados que demuestren el cumplimiento de los requisitos del modelo cadena de suministro (entre ellos los registros de capacitaciones). • Identificación de las funciones de la persona que tiene la responsabilidad general y la autoridad sobre la aplicación de estos requisitos y el cumplimiento de todos los requerimientos aplicables. Esta persona será capaz de demostrar que conoce los procedimientos de la planta extractora para la aplicación de este estándar. 	<p>Mejor gestión del riesgo</p>

REQUERIMIENTOS DE LA CADENA DE SUMINISTRO PARA PLANTAS EXTRACTORAS

Referencia en el ECCS	Indicadores	Resultados de la TdC
Auditoría Interna 3.8.6	<p>▸ La extractora contará con procedimientos documentados para la recepción y procesamiento de RFF certificados y no certificados, como asegurar la no contaminación en la planta extractora IP.</p> <p>El La planta extractora deberá contar con un procedimiento por escrito para realizar auditorías internas anuales para determinar si la planta extractora:</p> <ul style="list-style-type: none"> • cumple con los requisitos para la Cadena de Suministro RSPO para plantas extractoras y con las Reglas de la RSPO para Comunicaciones y Declaraciones Comerciales. • implementa y mantiene de manera efectiva los requisitos del Estándar dentro de su organización. <p>Se expedirá y se requerirá una solicitud de acción correctiva para cualquier no conformidad detectada durante las auditorías internas. Los resultados de las auditorías internas y de todas las medidas adoptadas para corregir las no conformidades se someterán, al menos anualmente, a una revisión de la gestión. La planta extractora mantendrá los registros e informes de la auditoría interna.</p>	Mejor gestión del riesgo

Referencia en el ECCS	Indicadores	Resultados de la TdC
Compras y Productos recibidos en 3.8.7	<p>La planta extractora verificará y documentará el tonelaje y los orígenes de los RFF certificados recibidos, así como el tonelaje de los RFF no certificados.</p> <p>La planta extractora informará de inmediato a la EC si se prevé un exceso de producción de volumen certificado.</p> <p>La planta extractora dispondrá de un mecanismo para la manipulación de elementos no conformes, como RFF o documentos.</p>	Mejor gestión del riesgo
Ventas y Productos consignados 3.8.8	<p>Cuando suministra, la planta extractora garantizará la disponibilidad de la siguiente información mínima en forma de documentos para los productos certificados por la RSPO. La información estará completa y se puede presentar o bien en un solo documento, o bien en una serie de documentos emitidos para cada producto de palma de aceite certificado RSPO (p. ej. notas de entrega, documentos de envío y documentación con especificaciones):</p> <ul style="list-style-type: none"> • El nombre y dirección del comprador; • El nombre y dirección del vendedor; • La fecha de carga o de consigna / entrega; • La fecha de emisión de los documentos; • Número de certificado RSPO; • Una descripción del producto que incluya el modelo aplicable de la cadena de suministro (Identidad Preservada o Balance de Masas, o las abreviaturas aprobadas); • La cantidad de los productos entregados; • Cualquier documentación relacionada con el transporte; • Un número de identificación único. 	Mejor gestión del riesgo

REQUERIMIENTOS DE LA CADENA DE SUMINISTRO PARA PLANTAS EXTRACTORAS

Referencia en el ECCS	Indicadores	Resultados de la TdC
Subcontratación de actividades 3.8.9	<ul style="list-style-type: none">i. La planta extractora no subcontratará sus actividades de extracción. En los casos en que la planta extractora que busca lograr la certificación, o que ya la posee, subcontrate actividades a terceros independientes (p. ej. subcontratas de almacenamiento, transporte u otras), la planta extractora titular del certificado se asegurará de que los terceros cumplen con los requerimientos relevantes de este Estándar RSPO de Certificación de la Cadena de Suministro.ii. La planta extractora se asegurará de lo siguiente:<ul style="list-style-type: none">a) El sitio es el propietario legal de todos los insumos materiales que se prevé incluir en los procesos subcontratadosb) El sitio cuenta con un acuerdo o contrato que incluye el proceso subcontratado con cada contratista mediante un acuerdo firmado y exigible con el contratista. La responsabilidad de asegurarse de que las entidades certificadoras (EC) tienen acceso al subcontratista o a la operación recae en el sitio, en caso de que se considere necesaria una auditoríac) El sitio cuenta con un sistema de control documentado con procedimientos explícitos para el proceso subcontratado, que se comunica al contratista correspondiente	Mejor gestión del riesgo

Referencia en el ECCS	Indicadores	Resultados de la TdC
Subcontratación de actividades 3.8.9(Continuación)	<p>d) El sitio que busca lograr la certificación, o que ya la posee, deberá asegurar también (p. ej. mediante acuerdos contractuales) que las terceras partes independientes involucradas proporcionan a las EC debidamente acreditadas el acceso necesario a sus respectivas operaciones, sistemas y a todo tipo de información, siempre que se notifique con antelación.</p>	
	<p>3.8.10 La planta extractora registrará los nombres y detalles de contacto de todos los subcontratistas empleados en la manipulación física de productos de palma de aceite certificados por la RSPO.</p>	Mejor gestión del riesgo
	<p>3.8.11 Previo a la siguiente auditoría y por adelantado, la planta extractora reportará a su EC los nombres y detalles de contacto de todos los nuevos subcontratistas empleados en la manipulación física de productos de palma de aceite certificados por la RSPO.</p>	
Mantenimiento de registros 3.8.12	<p>i. La planta extractora mantendrá registros e informes precisos, completos, actualizados y accesibles que incluyan todos los aspectos de los requerimientos de este Estándar RSPO de Certificación de la Cadena de Suministro.</p> <p>ii. Los tiempos de retención para todos los registros e informes serán de un mínimo de dos (2) años y cumplirán con los requisitos legales y reglamentarios relevantes y serán capaces de confirmar el estatus de la certificación de las existencias de materias primas o productos.</p>	

REQUERIMIENTOS DE LA CADENA DE SUMINISTRO PARA PLANTAS EXTRACTORAS

Referencia en el ECCS	Indicadores	Resultados de la TdC
Mantenimiento de registros 3.8.12	<p>iii . Para el Módulo de Identidad Preservada, la planta extractora registrará y reconciliará en tiempo real todas las entregas recibidas de RFF certificados RSPO y las partidas que salen de CPO y PK certificados RSPO.</p> <p>iv. Para el Módulo de Balance de Masas, la planta extractora:</p> <p>a) registrará y reconciliará, ya sea en tiempo real o bien cada tres meses, todas las entregas recibidas de RFF certificados RSPO y las partidas que salen de CPO y PK certificados por la RSPO.</p> <p>b) Todos los volúmenes entregados de CPO y PK se deducirán del sistema de contabilidad de materiales de acuerdo con las tasas de conversión establecidas por la RSPO.</p> <p>c) La planta extractora sólo puede entregar ventas de Balance de Masas de existencias en positivo. Los valores positivos de las existencias de producto pueden incluir pedidos cuya entrega esté prevista en un plazo de tres (3) meses. Sin embargo, a una planta extractora se le permite vender en descubierto, es decir, que el producto se puede vender antes de que se encuentre en existencias.</p>	Mejor gestión del riesgo
Tasa de Extracción 3.8.13	Se aplicarán la tasa de extracción de aceite (TEA) y la tasa de extracción de palmiste (KER) para obtener una estimación fiable de la cantidad de CPO y PK certificados a partir de los insumos asociados. La planta extractora determinará y establecerá sus propias tasas de extracción, que deben basarse en su experiencia previa, estar documentadas y ser aplicadas uniformemente.	Mejor gestión del riesgo

Referencia en el ECCS	Indicadores	Resultados de la TdC
	3.8.14 Las tasas de extracción se actualizarán periódicamente para asegurar su precisión respecto al rendimiento real o al valor promedio del sector, si es el caso.	Mejor gestión del riesgo
Procesamiento 3.8.15	Para el Módulo de Identidad Preservada, la planta extractora asegurará y verificará, mediante procedimientos documentados y el mantenimiento de registros, que el producto de palma de aceite certificado RSPO se mantiene separado de los productos de palma de aceite no certificados, incluso durante el transporte y almacenamiento, para lograr una separación del 100%.	Mejor gestión del riesgo
Registro de transacciones 3.8.16	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="475 468 1102 636">i. El Anuncio de Envío en la plataforma informática de la RSPO será realizado por las plantas extractoras cuando los productos certificados RSPO se vendan como certificados a refinерías, trituradoras y comerciantes en un plazo máximo de tres meses después del envío, siendo la fecha de envío el Conocimiento de Embarque o la fecha de la documentación del envío. <li data-bbox="475 661 1102 770">ii. Eliminar: Se retirarán de la plataforma informática de la RSPO los volúmenes certificados RSPO vendidos bajo otros sistemas o como volúmenes convencionales, o en caso de subproducción, pérdida o daños. 	
Declaraciones 3.8.17	La planta extractora solo realizará declaraciones relativas a la producción de aceite certificado RSPO que estén en conformidad con las Reglas de la RSPO sobre Comunicaciones y Declaraciones Comerciales.	Mejor gestión del riesgo



PERSONAS: MEDIOS DE VIDA SOSTENIBLES Y REDUCCIÓN DE LA POBREZA



Objetivos y resultados Derechos humanos se protegen, respetan y remedian. El sector del aceite de palma contribuye a la reducción de la pobreza y la producción de aceite de palma es una fuente de medios de vida sostenibles.

Los derechos humanos son respetados. Las personas participan en los procesos que las afectan con acceso y beneficios compartidos. Todas las personas involucradas en la producción de aceite de palma tienen las mismas oportunidades de alcanzar su potencial en el trabajo en la comunidad con dignidad e igualdad y en un entorno laboral y de vida saludables.

Principio 4

Respeto a la comunidad y los derechos humanos y prestación de beneficios

Principio 5

Apoyo a la inclusión de los pequeños productores

Principio 6

Respeto a los derechos y condiciones laborales

Principio 4

RESPECTO A LA COMUNIDAD Y LOS DERECHOS HUMANOS Y PRESTACIÓN DE BENEFICIOS

Respetar los derechos de la comunidad, proporcionar igualdad de oportunidades, maximizar los beneficios de la participación y garantizar la remediación si fuera necesario.

Crterios	Indicadores	Resultados de la TdC
4.1 La unidad de certificación respeta los derechos humanos, lo que incluye el respeto a los derechos de los Defensores de los Derechos Humanos. 	4.1.1 (C) Se documenta y se comunica a todos los niveles de la fuerza laboral, las operaciones y las comunidades locales una política de respeto a los derechos humanos, que incluye la prohibición de tomar represalias contra los Defensores de los Derechos Humanos, y que prohíbe la intimidación y el acoso por la unidad de certificación y los servicios subcontratados, como las fuerzas de seguridad contratadas. 4.1.2 La unidad de certificación no instiga a la violencia ni utiliza ningún tipo de acoso, como el uso de mercenarios o paramilitares en sus operaciones.	Se defienden los Derechos Humanos
4.2 Existe un sistema mutuamente acordado y documentado para manejar las quejas y reclamos, el cual es implementado y aceptado por todas las partes afectadas. 	4.2.1 (C) El sistema acordado mutuamente, y abierto a todas las partes afectadas, resuelve las disputas de manera efectiva, oportuna y apropiada, a la vez que asegura el anonimato de los denunciantes, los defensores de los derechos humanos, los portavoces de la comunidad y los denunciantes de irregularidades, cuando así lo soliciten, sin riesgo de represalias o intimidación, y sigue la política de la RSPO sobre el respeto a los defensores de los derechos humanos. 4.2.2 Existen procedimientos para asegurar que el sistema es comprendido por las partes afectadas, y en particular por las personas analfabetas. 4.2.3 La unidad de certificación mantienen informadas a las partes de una reclamación sobre su progreso respecto a los plazos acordados, y el resultado está disponible y es comunicado a las partes interesadas relevantes.	Se defienden los Derechos Humanos

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>4.2 Existe un sistema mutuamente acordado y documentado para manejar las quejas y reclamos, el cual es implementado y aceptado por todas las partes afectadas. (Continuación)</p> 	<p>4.2.4 El mecanismo de resolución de quejas incluye la opción de acceso a asesoramiento independiente de carácter jurídico o técnico, la posibilidad de que los reclamantes escojan individuos o grupos que les apoyen y/o actúen como observadores, así como la opción de una tercera parte como mediadora.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>
<p>4.3 La unidad de certificación contribuye al desarrollo sostenible local según lo acordado por las comunidades locales.</p> 	<p>4.3.1 Se demuestra que se contribuye al desarrollo de la comunidad en función de los resultados de la consulta a las comunidades locales.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>
<p>4.4 El uso de la tierra para los cultivos de palma de aceite no disminuye los derechos legales, consuetudinarios o de uso de otros usuarios sin su Consentimiento Libre, Previo e Informado.</p> 	<p>4.4.1 (C) Documentos que demuestren la propiedad legal o el arrendamiento, o el uso de tierras consuetudinarias autorizado por los propietarios consuetudinarios a través de un proceso de Consentimiento Libre, Previo e Informado (CLPI). Existen documentos disponibles relacionados con la historia de la tenencia de la tierra y el uso actual legal o consuetudinario de la tierra.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>

Principio 4

RESPECTO A LA COMUNIDAD Y LOS DERECHOS HUMANOS Y PRESTACIÓN DE BENEFICIOS

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>4.4 El uso de la tierra para la palma aceitera no disminuye los derechos legales, consuetudinarios o de uso de otros usuarios sin su CLPI. (Continuación)</p> 	<p>4.4.2. Están disponibles copias de documentos que son evidencia de los procesos de elaboración de acuerdos y acuerdos negociados que detallan el proceso de CLPI, como los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Evidencia de que se ha elaborado un plan mediante la consulta y la deliberación en buena fe con todos los grupos afectados en las comunidades, con garantías de que se consulta en particular a los grupos vulnerables, las minorías y a los diferentes géneros, y que se facilita información a todos los grupos afectados, en particular sobre los pasos que se dan para involucrarlos en la toma de decisiones;b) Evidencia de que la unidad de certificación ha respetado las decisiones de las comunidades para dar o negar su consentimiento a las operaciones en el momento en que fueron tomadas estas decisiones;c) Evidencia de que las comunidades afectadas entienden y aceptan las implicaciones legales, económicas, ambientales y sociales de permitir operaciones en sus tierras, incluyendo las implicaciones para el estatus legal de sus tierras después del vencimiento del título, la concesión o el arrendamiento de la unidad de certificación sobre dicha tierra. <p>4.4.3 (C) Se elaboran mapas a la escala adecuada que muestran la extensión de los derechos reconocidos de tipo legal, consuetudinario o de usuario, mediante un mapeo participativo que involucra a las partes afectadas (entre ellas las comunidades vecinas, si es el caso, y las autoridades relevantes).</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>4.4 El uso de la tierra para la palma aceitera no disminuye los derechos legales, consuetudinarios o de uso de otros usuarios sin su CLPI. (Continuación)</p> 	<p>4.4.4 Toda la información relevante esta disponible en formas y lenguajes apropiados, incluyendo las evaluaciones de impacto, propuestas de distribución de beneficios y acuerdos legales.</p> <p>4.4.5 (C) Debe existir evidencia disponible que demuestre que las comunidades son representadas a través de instituciones o representantes escogidos por ellos mismos, incluido mediante asesoramiento legal si esto es lo que eligen.</p> <p>4.4.6 Existe evidencia de que la implementación de acuerdos negociados a través de un CLPI se revisa anualmente, en consulta con las partes afectadas.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>
<p>4.5 No se establecen nuevas plantaciones en tierras de poblaciones locales donde se puede demostrar que existen derechos legales, consuetudinarios o de uso, sin su CLPI. Esto se logra mediante un sistema documentado que permite a estas y al resto de partes interesadas expresar sus puntos de vista mediante sus propias instituciones que las representan.</p> 	<p>4.5.1 (C) Existen documentos disponibles que muestran la identificación y la evaluación de los derechos legales, consuetudinarios y de uso.</p> <p>4.5.2 (C) El CLPI se obtiene, mediante un proceso integral, para todo desarrollo de la palma aceitera que incluye, en particular, el pleno respeto a sus derechos legales y consuetudinarios sobre los territorios, tierras y recursos, por medio de las propias instituciones representativas de las comunidades locales, y en el que está disponible toda la información y documentos relevantes y se dispone de los recursos para acceder a asesoramiento independiente mediante un proceso de consulta y negociación documentado, a largo plazo, y de doble vía.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>

Principio 4

RESPECTO A LA COMUNIDAD Y LOS DERECHOS HUMANOS Y PRESTACIÓN DE BENEFICIOS

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>4.5 No se establecen nuevas plantaciones en tierras de poblaciones locales donde se puede demostrar que existen derechos legales, consuetudinarios o de uso, sin su CLPI. Esto se logra mediante un sistema documentado que permite a estas y al resto de partes interesadas expresar sus puntos de vista mediante sus propias instituciones que las representan. (Continuación)</p> 	<p>4.5.3 Hay evidencia disponible de que los pueblos locales afectados entienden que tienen el derecho de decir 'no' a las operaciones previstas en sus tierras antes y durante las discusiones iniciales, durante la etapa de recopilación de información y consultas asociadas, durante las negociaciones, y hasta que un convenio con la unidad de certificación esté firmado y ratificado por dichos pueblos locales. Los acuerdos negociados no son coercitivos, se celebran voluntariamente y se llevan a cabo antes de iniciar nuevas operaciones.</p> <p>4.5.4 Se consideran todas las opciones de aprovisionamiento de alimentos y agua, con el fin de garantizar localmente la seguridad alimentaria y sobre el agua, como parte del proceso de CLPI, de la EISA participativa y de la planificación participativa del uso de la tierra con los pueblos locales. Hay transparencia en el proceso de asignación de tierras.</p> <p>4.5.5 Hay evidencia disponible de que las comunidades afectadas y los titulares de derechos han tenido la opción de acceder a información y asesoramiento independientes del proponente del proyecto, en relación con los aspectos legales, económicos, ambientales y sociales de las operaciones propuestas en sus tierras.</p> <p>4.5.6 Hay evidencia disponible de que las comunidades (o sus representantes) dieron su consentimiento a las fases iniciales de planificación de las operaciones antes de la expedición por primera vez al operador de una nueva concesión o del título de la tierra.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>4.5 No se establecen nuevas plantaciones en tierras de poblaciones locales donde se puede demostrar que existen derechos legales, consuetudinarios o de uso, sin su CLPI. Esto se logra mediante un sistema documentado que permite a estas y al resto de partes interesadas expresar sus puntos de vista mediante sus propias instituciones que las representan. (Continuación)</p> 	<p>4.5.7 No se adquirirán tierras nuevas para plantaciones y plantas extractoras después del 15 de noviembre de 2018, como resultado de expropiaciones recientes (2005 o posteriores) por razón de interés nacional sin consentimiento (expropiación forzosa), excepto en casos de pequeños productores que se beneficien de una reforma agraria o programas antidrogas.</p> <p>4.5.8 (C) No se adquieren nuevas tierras en áreas habitadas por comunidades bajo aislamiento voluntario.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>
<p>4.6 Cualquier negociación relacionada con la compensación por pérdida de derechos legales, consuetudinarios o de uso se maneja mediante un sistema documentado que permite a pueblos indígenas, comunidades locales y otras partes interesadas, expresar sus opiniones a través de sus propias instituciones representativas.</p> 	<p>4.6.1 (C) Se cuenta con un procedimiento acordado mutuamente para identificar derechos legales, consuetudinarios y de uso, y con un procedimiento para identificar a las personas con derecho a compensación.</p> <p>4.6.2 (C) Se establece e implementa, monitorea y evalúa, de forma participativa, un procedimiento acordado mutuamente para calcular y distribuir una compensación (monetaria o de otra clase) justa y con igualdad entre los géneros, y las medidas correctivas adoptadas como resultado de esta evaluación.</p> <p>4.6.3 Existen pruebas de que tanto los hombres como las mujeres tienen igualdad de oportunidades de poseer títulos de propiedad de tierras para pequeñas explotaciones.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>

Principio 4

RESPECTO A LA COMUNIDAD Y LOS DERECHOS HUMANOS Y PRESTACIÓN DE BENEFICIOS

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
4.6	<p>Cualquier negociación relacionada con la compensación por pérdida de derechos legales, consuetudinarios o de uso se maneja mediante un sistema documentado que permite a pueblos indígenas, comunidades locales y otras partes interesadas, expresar sus opiniones a través de sus propias instituciones representativas. (Continuación)</p> <p></p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>
4.7	<p>4.7.1 (C) Se cuenta con un sistema acordado mutuamente para identificar a las personas con derecho a compensación.</p> <p>4.7.2 (C) Está establecido de mutuo acuerdo, documentado y puesto a disposición de las partes afectadas un procedimiento para calcular y distribuir una compensación justa (monetaria o de otro tipo).</p> <p>4.7.3 Las comunidades que hayan perdido acceso y derechos a la tierra por la expansión de la plantación reciben oportunidades de beneficiarse del desarrollo de la plantación.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>4.8 El derecho al uso de la tierra es demostrado, y no está legítimamente impugnado por comunidades locales quienes pueden demostrar que tengan derechos legales consuetudinarios o de uso.</p>	<p>4.8.1 Cuando existen o han existido disputas, se dispone de pruebas de la adquisición legal del título de propiedad y evidencia de que se ha hecho una compensación, mutuamente acordada, a todas las personas que tenían derechos legales, consuetudinarios o de usuario en el momento de la adquisición y que se proporciona a las partes en disputa, y que cualquier compensación fue aceptada después de un proceso documentado de CLPI.</p> <p>4.8.2 (C) No hay conflictos de tierras en el área de la unidad de certificación. Cuando existen conflictos significativos respecto a tierras, las partes implicadas implementan y aceptan procesos aceptables de resolución de conflictos (criterios 4.2 y 4.6). En el caso de plantaciones recién adquiridas, la unidad de certificación aborda cualquier conflicto no resuelto mediante mecanismos apropiados de resolución de conflictos.</p> <p>4.8.3 Cuando existe evidencia de adquisición por desposesión o abandono forzoso de derechos consuetudinarios o de usuario previos a las operaciones actuales y de que aun hay partes interesadas con derechos demostrables sobre la tierra de tipo consuetudinario o de uso, estas reclamaciones históricas se resolverán mediante el uso de los requisitos relevantes (Indicadores 4.4.2, 4.4.3 y 4.4.4).</p> <p>4.8.4 Para cualquier conflicto o disputa sobre la tierra, la superficie en disputa debe ser mapeada de forma participativa mediante el involucramiento de las partes afectadas (como las comunidades vecinas, si aplica).</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos</p>

Principio 5

APOYO A LA INCLUSIÓN DE LOS PEQUEÑOS PRODUCTORES

Incluir a los pequeños productores en las cadenas de suministro de la RSPO y mejorar sus medios de vida mediante asociaciones justas y transparentes.

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>5.1 La unidad de certificación trata de manera justa y transparente con todos los pequeños productores (independientes y de sistema) y otras empresas locales.</p> 	<p>5.1.1 Los precios actuales y de períodos anteriores pagados por los RFF están a disposición del público y son accesibles para los pequeños productores.</p> <p>5.1.2 (C) Se dispone de evidencia de que la unidad de certificación explica regularmente a los pequeños productores los precios de los RFF.</p> <p>5.1.3 (C) La fijación de precios justos, incluida la fijación de precios con primas especiales, cuando proceda, se acuerda con los pequeños productores de la base de suministro y se documenta.</p> <p>5.1.4 (C) Se dispone de evidencia de que todas las partes, incluidas las mujeres y las organizaciones representativas independientes que asisten a los pequeños productores cuando estos lo solicitan, están involucradas en los procesos de toma de decisiones y comprenden los contratos. Estos pueden ser los relacionados con financiamiento, préstamos/créditos y reembolsos mediante reducciones en los precios de los RFF para la replantación, u otros mecanismos de apoyo cuando corresponda.</p> <p>5.1.5 Los contratos son justos, legales y transparentes y tienen un plazo acordado.</p> <p>5.1.6 (C) Los pagos acordados se realizan en forma oportuna y se entregan recibos especificando el precio, peso, deducciones y cantidad pagada.</p>	<p>Acceso inclusivo a los beneficios</p>

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
5.1 La unidad de certificación trata de manera justa y transparente con todos los pequeños productores (independientes y de sistema) y otras empresas locales. (Continuación) 	5.1.7 Los aparatos de pesaje son verificados regularmente por una tercera parte independiente (que puede ser gubernamental). 5.1.8 La unidad de certificación apoya a un grupo de pequeños productores independientes con la certificación, si corresponde, asegurando que existen acuerdos claros entre la unidad de certificación y los pequeños productores sobre quién se encarga del Sistema de Control Interno (SCI), quién posee los certificados y quién posee y vende el material certificado. 5.1.9 (C) La unidad de certificación tiene un mecanismo de reclamaciones para los pequeños productores y todas las reclamaciones presentadas se tratan en los plazos establecidos.	Acceso inclusivo a los beneficios
5.2 La unidad de certificación apoya la mejora de los medios de vida de los pequeños productores y su inclusión en las cadenas de valor del aceite de palma sostenible. 	5.2.1 La unidad de certificación consulta con los pequeños productores interesados (independientemente del tipo), incluidas las mujeres u otros socios en su base de suministro, para evaluar sus necesidades de apoyo respecto a la mejora de sus medios de vida y su interés en la certificación RSPO. 5.2.2 La unidad de certificación desarrolla e implementa programas de mejora de los medios de vida, que incluyen al menos el desarrollo de capacidades para mejorar la productividad, la calidad, las competencias organizativas y de gestión, y elementos específicos de la certificación RSPO (como el Estándar RSPO para Pequeños Productores Independientes). NOTA DE PROCEDIMIENTO: La RSPO aprobó en noviembre 2019 un estándar para los Pequeños Productores Independientes	Acceso inclusivo a los beneficios

Principio 5

APOYO A LA INCLUSIÓN DE LOS PEQUEÑOS PRODUCTORES

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
5.2 La unidad de certificación apoya la mejora de los medios de vida de los pequeños productores y su inclusión en las cadenas de valor del aceite de palma sostenible. (Continuación)	5.2.3 Si aplica, la unidad de certificación proporciona apoyo a los pequeños productores para fomentar la legalidad de la producción de RFF. 5.2.4 (C) Existen pruebas de que la unidad de certificación forma a los pequeños productores de sistema en la manipulación de pesticidas. 5.2.5 La unidad de certificación revisa periódicamente e informa públicamente sobre el progreso del programa de apoyo a los pequeños productores.	Acceso inclusivo a los beneficios



Principio 6

RESPECTO A LOS DERECHOS Y CONDICIONES LABORALES

Protección de los derechos de los trabajadores y garantía de condiciones laborales seguras y decentes

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>6.1 Se prohíbe cualquier forma de discriminación.</p> 	<p>6.1.1 (C) Se implementa una política disponible públicamente de no discriminación e igualdad de oportunidades, a fin de prevenir la discriminación por origen étnico, de casta, nacionalidad, religión, discapacidad, género, orientación sexual, identidad de género, afiliación sindical, afiliación política o edad.</p> <p>6.1.2. (C) Se proporciona evidencia de que los trabajadores y otros grupos, como las comunidades locales, mujeres y trabajadores migrantes, no han sido discriminados. La evidencia incluye pruebas de que los trabajadores migrantes no pagan cuotas de contratación.</p> <p>6.1.3 La unidad de certificación demuestra que los procesos de selección, contratación, acceso a capacitación y ascensos se basan en las habilidades, capacidades, cualidades y aptitud médica necesarias para los empleos disponibles.</p> <p>6.1.4 No se realizan pruebas de embarazo como medida discriminatoria y solo son permisibles cuando son legalmente obligatorias. A las mujeres embarazadas se les ofrece empleo equivalente alternativo.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos; Trabajo seguro y decente</p>

Principio 6

RESPECTO A LOS DERECHOS Y CONDICIONES LABORALES

Crterios	Indicadores	Resultados de la TdC
6.1 Se prohíbe cualquier forma de discriminación. (Continuación) 	6.1.5 (C) Existe un comité de género creado específicamente para concienciar, identificar y abordar cuestiones de interés, así como oportunidades y mejoras para las mujeres.	Se defienden los Derechos Humanos; Trabajo seguro y decente
	6.1.6 Existe evidencia de que se paga el mismo salario para el mismo tipo de trabajo.	
6.2 La remuneración y las condiciones laborales del personal, los trabajadores y los trabajadores de los contratistas cumplen siempre, por lo menos, los estándares mínimos legales o del sector y son suficientes para proporcionar un salario digno (SD). 	6.2.1 (C) Las leyes laborales aplicables, los acuerdos laborales o colectivos y la documentación sobre remuneración y condiciones laborales está disponible para los trabajadores en las lenguas nacionales y son explicadas a los trabajadores en un lenguaje que entienden.	Se defienden los Derechos Humanos; Trabajo seguro y decente
	6.2.2 (C) Los contratos de trabajo y otros documentos relacionados que detallan los salarios y condiciones de empleo (p. ej. horas de trabajo regulares, deducciones, horas extraordinarias, licencia por enfermedad, vacaciones, licencia por maternidad, causas de despido, plazo de preaviso, etc., en cumplimiento de los requisitos legales nacionales) y los documentos de nóminas proporcionan información precisa sobre la remuneración por cualquier trabajo realizado, incluyendo el trabajo realizado por los miembros de la familia.	
	6.2.3 (C) Existe evidencia del cumplimiento legal de las horas de trabajo regulares, deducciones, horas extraordinarias, licencia por enfermedad, vacaciones, licencia de maternidad, causas de despido, plazo de preaviso, y otros requerimientos laborales legales.	

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>6.2 La remuneración y las condiciones laborales del personal, los trabajadores y los trabajadores de los contratistas cumplen siempre, por lo menos, los estándares mínimos legales o del sector y son suficientes para proporcionar un salario digno (SD). (Continuación)</p> 	<p>6.2.4 (C) La unidad de certificación proporciona viviendas adecuadas, agua e instalaciones sanitarias, y servicios médicos, educativos y de bienestar, conforme al menos con los estándares nacionales, cuando tales servicios públicos no están disponibles o no son accesibles. Se utilizan las leyes nacionales o, en su defecto, la Recomendación núm. 115 de la OIT Recomendación Sobre la Vivienda de los Trabajadores. En el caso de adquisiciones de unidades no certificadas, se elabora un plan que detalla la modernización de la infraestructura. Se concede un plazo razonable (5 años) para modernizar la infraestructura.</p> <p>6.2.5 La unidad de certificación se esfuerza por mejorar el acceso de los trabajadores a alimentos adecuados, suficientes y asequibles.</p> <p>6.2.6 A todos los trabajadores se les paga un salario digno (SD), incluidos los que trabajan a destajo o por cuotas, para quienes el cálculo está basado en cuotas alcanzables durante las horas de trabajo regulares.</p> <p>NOTA DE PROCEDIMIENTO: El Grupo de Trabajo sobre Fuerza Laboral de la RSPO ha elaborado una guía sobre la implementación del SD y detalles sobre cómo calcularlo (junio 2019). El Secretariado de la RSPO se esforzará por establecer valores de referencia nacionales para el SD en aquellos países productores de aceite de palma donde operan los miembros de la RSPO en los que no existen valores de referencia de la Coalición Mundial para el Salario Digno.</p> <p>6.2.7 Se asignarán empleos permanentes a tiempo completo para todo trabajo esencial realizado por la unidad de certificación. El trabajo ocasional, temporal y por días se limita a empleos temporales o estacionales.</p>	

Principio 6

RESPECTO A LOS DERECHOS Y CONDICIONES LABORALES

Crterios	Indicadores	Resultados de la TdC
6.3 <p>La unidad de certificación respeta los derechos de todo el personal para crear y afiliarse a los sindicatos de su elección y a la negociación colectiva. Si el derecho de libertad de asociación y negociación colectiva está restringido por la ley, el empleador facilita medios paralelos de asociación y negociación libre e independiente para todo el personal.</p> 	<p>6.3.1 (C) Está disponible una declaración publicada en los idiomas nacionales que reconoce la libertad de asociación y el derecho a la negociación colectiva, que se explica a todos los trabajadores en los idiomas que entienden y que se implementa de forma demostrable.</p> <p>6.3.2 Las actas de las reuniones entre la unidad de certificación y los sindicatos o representantes de los trabajadores, que son elegidos libremente, se documentan en los idiomas nacionales y se ponen a disposición de quienes las soliciten.</p> <p>6.3.3 La directiva no interfiere en la formación u operación de las organizaciones o asociaciones sindicales o laborales registradas, o con los representantes elegidos libremente para todos los trabajadores, incluidos los migrantes y los subcontratados.</p>	Se defienden los Derechos Humanos; Trabajo seguro y decente
6.4 <p>Los niños no son empleados ni explotados.</p> 	<p>6.4.1 Se ha establecido una política oficial para la protección de los niños, incluida la prohibición del trabajo infantil, y se cuenta con remediación, que se incluye en los contratos de servicios y en los acuerdos con los proveedores.</p> <p>6.4.2 (C) Existe evidencia de que se cumplen los requerimientos de la edad mínima. Los archivos de personal muestran que todos los trabajadores están por encima de la edad mínima nacional o por encima de la edad mínima de la política de la empresa, lo que sea mayor. Existe un procedimiento documentado de verificación de la edad.</p>	Se defienden los Derechos Humanos; Trabajo seguro y decente

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>6.4 Los niños no son empleados ni explotados. (Continuación)</p> <p></p>	<p>6.4.3 (C) Solo se puede emplear a trabajadores jóvenes para trabajos no peligrosos, sujeto a las restricciones de protección establecidas para ese trabajo.</p> <p>6.4.4 La unidad de certificación demuestra que comunica su política de no permitir el trabajo infantil y los efectos negativos del trabajo infantil, y que promueven la protección del niño a los supervisores y a otros empleados clave, a los pequeños productores, a los proveedores de RFF y a las comunidades donde viven los trabajadores.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos; Trabajo seguro y decente</p>
<p>6.5 No hay acoso o abuso en el lugar de trabajo y se protegen los derechos reproductivos.</p> <p></p>	<p>6.5.1 (C) Se implementa una política de prevención del acoso sexual y de todas las otras formas de acoso y violencia, la cuál se comunica a todos los niveles de la fuerza laboral.</p> <p>6.5.2 (C) Se implementa una política de protección de los derechos reproductivos de todas las personas, y especialmente los de las mujeres, y esta política se comunica a todos los niveles de la fuerza laboral.</p> <p>6.5.3 La directiva ha evaluado las necesidades de las nuevas madres, en consulta con ellas, y se toman medidas para abordar las necesidades identificadas.</p> <p>6.5.4 Se establece e implementa un mecanismo de quejas, el cuál se comunica a todos los niveles de la fuerza laboral y respeta el anonimato y protege a los denunciantes cuando así lo soliciten.</p>	<p>Se defienden los Derechos Humanos; Trabajo seguro y decente</p>

Principio 6

RESPECTO A LOS DERECHOS Y CONDICIONES LABORALES

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
6.6 No se utiliza ninguna forma de trabajo forzoso o de trata. 	6.6.1. (C) Todo el trabajo es voluntario y lo siguiente está prohibido: <ul style="list-style-type: none"> • Retención de documentos de identidad o pasaportes • Pago de cuotas de contratación • Sustitución del contrato • Horas extraordinarias no voluntarias • Falta de libertad de los trabajadores para dimitir • Penalización por terminación de la relación de trabajo • Servidumbre por deudas • Retención de salarios 6.6.2(C) Si se emplean trabajadores temporales o migrantes, se ha establecido y se implementa una política y procedimientos laborales específicos.	Se defienden los Derechos Humanos; Trabajo seguro y decente
6.7 La unidad de certificación garantiza que el entorno de trabajo bajo su control es seguro y sin riesgos indebidos para la salud.	6.7.1 (C) La(s) persona(s) responsable(s) de la Salud y la Seguridad están identificadas. Existen registros de reuniones periódicas entre la(s) persona(s) responsable(s) y los trabajadores. En estas reuniones se discuten las preocupaciones de todas las partes en temas de salud, seguridad y bienestar, y se registran todas las cuestiones planteadas. 6.7.2 Existen procedimientos para accidentes y emergencias y todos los trabajadores entienden claramente las instrucciones. Los procedimientos para accidentes están disponibles en el lenguaje apropiado para la fuerza laboral. Tanto en el campo como en el resto de las operaciones están presentes los trabajadores designados y capacitados en primeros auxilios y en los lugares de trabajo está disponible el material de primeros auxilios. Se mantienen y revisan periódicamente los registros de todos los accidentes.	Trabajo seguro y decente

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>6.7 La unidad de certificación garantiza que el entorno de trabajo bajo su control es seguro y sin riesgos indebidos para la salud. (Continuación)</p>	<p>6.7.3 (C) Los trabajadores usan equipo de protección personal (EPP) apropiado, que se proporciona gratuitamente a todos los trabajadores en el lugar de trabajo para cubrir todas las operaciones potencialmente peligrosas, como la aplicación de pesticidas, la operación de maquinaria, la preparación de la tierra y la cosecha. Existen instalaciones sanitarias para quienes aplican pesticidas, a fin de que los trabajadores puedan despojarse de su EPP, lavarse y ponerse sus propias ropas.</p> <p>6.7.4 A todos los trabajadores se les proporciona atención médica y están cubiertos por un seguro de accidentes. Los gastos derivados de incidentes relacionados con el trabajo que han provocado lesiones o enfermedades se costean de conformidad con la legislación nacional o por la unidad de certificación si la legislación nacional no ofrece protección.</p> <p>6.7.4 Las lesiones ocupacionales se registran utilizando los parámetros de Tiempo Improductivo por Accidente (TIA).</p>	<p>Trabajo seguro y decente</p>

PLANETA: ECOSISTEMAS CONSERVADOS, PROTEGIDOS Y MEJORADOS PARA LA PRÓXIMA GENERACIÓN



Objetivos y resultados

Los ecosistemas y sus servicios están protegidos, restaurados y son resilientes, y son apoyados mediante el consumo y la producción sostenibles y la gestión sostenible de los recursos naturales (gestión sostenible de los bosques, lucha contra la desertificación, detención e inversión de la degradación del suelo, detención de la pérdida de biodiversidad, en consonancia con el Objetivo de Desarrollo Sostenible número 15). El cambio climático se aborda mediante la reducción continua de GEI y se controla la contaminación del aire y el agua. Aumenta la resiliencia en nuestra producción de alimentos y fibras. El agua y el aire son más limpios, y el carbono se extrae del aire para regenerar los suelos para las generaciones actuales y futuras. Los insumos disminuyen mientras que los rendimientos se mantienen, o incluso mejoran

Principio 7

Protección, conservación y mejora de los ecosistemas y el medio ambiente

Principio 7

PROTECCIÓN, CONSERVACIÓN Y MEJORA DE LOS ECOSISTEMAS Y EL MEDIO AMBIENTE

Proteger el medio ambiente, conservar la biodiversidad y garantizar la gestión sostenible de los recursos naturales.

Crterios	Indicadores	Resultados de la TdC
7.1 Las plagas, enfermedades, malezas y especies invasivas introducidas se manejan eficazmente mediante técnicas apropiadas de Manejo Integrado de Plagas (MIP). 	7.1.1 (C) Los planes de MIP son implementados y monitoreados para asegurar un control efectivo de las plagas. 7.1.2 En las áreas gestionadas no se utilizan las especies de la Base de Datos Mundial de Especies Invasoras o las de CABI.org, a menos que se implementen planes para prevenir y monitorear su propagación. 7.1.3 No se utiliza el fuego para el control de plagas, salvo en circunstancias excepcionales, es decir, cuando no existen otros métodos eficaces, y con la aprobación previa de las autoridades gubernamentales. [El proceso lo define la IN].	Reducción de la contaminación; Minimización del uso de recursos; Optimización de la productividad
7.2 Los pesticidas se usan de manera que no ponen en peligro la salud de los trabajadores, las familias, las comunidades o el medio ambiente. 	7.2.1 (C) Se demuestra la justificación de todos los pesticidas utilizados. Se da prioridad a los productos y métodos de aplicación selectivos que son específicos de la plaga, maleza o enfermedad objetivo. 7.2.1 (C) Se proporcionan registros del uso de pesticidas (que incluyen los ingredientes activos utilizados y su DL50, el área tratada, la cantidad aplicada de ingredientes activos por hectárea y el número de aplicaciones). 7.2.1 (C) Cualquier uso de pesticidas se reduce al mínimo como parte de un plan, eliminándose siempre que sea posible, de acuerdo con los planes de MIP.	Reducción de la contaminación; minimización del uso de recursos

Principio 7

PROTECCIÓN, CONSERVACIÓN Y MEJORA DE LOS ECOSISTEMAS Y EL MEDIO AMBIENTE

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>7.2 Los pesticidas se usan de manera que no ponen en peligro la salud de los trabajadores, las familias, las comunidades o el medio ambiente. (Continuación)</p> 	<p>7.2.4 No se hace un uso profiláctico de los pesticidas, salvo en circunstancias excepcionales identificadas en las guías nacionales de mejores prácticas.</p> <p>7.2.5 No se utilizan los pesticidas que son catalogados como Grupo 1A o 1B por la Organización Mundial de la Salud, los incluidos en las listas de las convenciones de Estocolmo o Róterdam y el paraquat, salvo en circunstancias excepcionales verificadas mediante un proceso de diligencia debida, o cuando así lo indiquen las autoridades gubernamentales para brotes de plagas.</p> <p>La diligencia debida hace referencia a:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Un juicio de valor sobre la amenaza y verificar por qué esta amenaza es importanteb) Por qué no hay otra alternativa que se puede usarc) El proceso empleado para verificar por qué no hay otra alternativa menos peligrosad) Cuáles el proceso para limitar los impactos negativos de la aplicacióne) Una estimación de la escala de tiempo de la aplicación y los pasos dados para limitar la aplicación al brote específico.	<p>Reducción de la contaminación; minimización del uso de recursos</p>

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>7.2 Los pesticidas se usan de manera que no ponen en peligro la salud de los trabajadores, las familias, las comunidades o el medio ambiente. (Continuación)</p> 	<p>7.2.6 (C) Los pesticidas solo son manipulados, usados o aplicados únicamente por personas que hayan completado la capacitación necesaria y siempre se aplican de acuerdo con la etiqueta del producto. Se observan y se aplican todas las precauciones relacionadas con los productos, las cuáles son entendidas por los trabajadores (ver Criterio 3.6). El personal que aplica los pesticidas debe presentar evidencia de una actualización periódica de sus conocimientos sobre la actividad que realizan.</p> <p>7.2.7 (C) Todos los pesticidas se almacenan de acuerdo con las mejores prácticas reconocidas.</p> <p>7.2.8 Todos los envases de pesticidas se eliminan y/o manipulan de forma responsable si se usan para otros fines.</p> <p>7.2.9 (C) La fumigación aérea de pesticidas está prohibida, salvo en circunstancias excepcionales en las que no se dispone de otras alternativas viables. Esto requiere la aprobación previa de las autoridades gubernamentales. Se proporciona toda la información relevante a las comunidades locales afectadas al menos 48 horas antes de la aplicación de una fumigación aérea.</p> <p>7.2.10 (C) Se demuestra que se hace una evaluación médica anual específica para los operadores que manejan pesticidas, y se toman medidas documentadas para tratar las condiciones de salud relacionadas.</p> <p>7.2.10 (C) Las personas menores de 18 años, las mujeres embarazadas o en periodo de lactancia o las personas con restricciones médicas no realizan ningún trabajo con pesticidas y se les ofrece un trabajo alternativo equivalente.</p>	<p>Reducción de la contaminación; minimización del uso de recursos</p>

Principio 7

PROTECCIÓN, CONSERVACIÓN Y MEJORA DE LOS ECOSISTEMAS Y EL MEDIO AMBIENTE

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
7.3 Los residuos se reducen, reciclan, reutilizan y desechan de una manera ambiental y socialmente responsable. 	7.3.1 Se documenta e implementa un plan de gestión de residuos que incluye la reducción, el reciclaje, la reutilización y el desechado en función de su toxicidad y sus características peligrosas. 7.3.2 Se demuestra la debida disposición de los materiales residuales, de acuerdo con procedimientos entendidos completamente por los trabajadores y gerentes. 7.3.3 La unidad de certificación no utiliza hogueras para la eliminación de residuos.	Reducción de la contaminación; minimización del uso de recursos
7.4 Las prácticas mantienen la fertilidad del suelo, o donde sea posible, la mejoran hasta un nivel que garantice un rendimiento óptimo y sostenido. 	7.4.1 Se siguen las buenas prácticas agrícolas propuestas en los POE para gestionar la fertilidad del suelo, con el fin de optimizar el rendimiento y minimizar los impactos ambientales. 7.4.2 Se realizan muestreos periódicos de tejidos vegetales y del suelo para monitorear y gestionar los cambios en la fertilidad del suelo y la sanidad vegetal. 7.4.3 Existe una estrategia de reciclaje de nutrientes que incluye el reciclaje de racimos de fruto vacío (RFV), efluentes de la planta extractora de aceite de palma (POME, por sus siglas en inglés), residuos de la palma y uso óptimo de fertilizantes inorgánicos. 7.4.4 Se mantienen registros de los insumos de fertilizantes.	Reducción de la contaminación; Minimización del uso de recursos; optimización de la productividad

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>7.5 Las prácticas minimizan y controlan la erosión y la degradación de los suelos.</p> 	<p>7.5.1 (C) Existen mapas disponibles que identifican los suelos marginales y frágiles, como aquellos en pendientes pronunciadas.</p> <p>7.5.2 No hay una replantación extensiva de palma aceitera en pendientes pronunciadas.</p> <p>7.5.3 No hay nuevas plantaciones de palma aceitera en pendientes pronunciadas.</p>	<p>Protección de los ecosistemas; Reducción de la contaminación; Optimización de la productividad</p>
<p>7.6 Los estudios de suelo e información topográfica se usan para planear el establecimiento de nuevas siembras, y los resultados se incorporan en los planes y operaciones.</p> 	<p>7.6.1 (C) Para demostrar la idoneidad a largo plazo de la tierra para el cultivo de la palma de aceite, en los planes y operaciones se tienen en cuenta los mapas de suelos o los levantamientos de suelos que identifican suelos marginales y frágiles, incluidos aquellos en pendientes pronunciadas.</p> <p>7.6.2 Se evita la plantación extensiva en suelos marginales y frágiles o, si es necesario, se realiza de acuerdo con las mejores prácticas del plan de manejo del suelo.</p> <p>7.6.3 Los levantamientos de suelos y la información topográfica guían la planificación de los sistemas de drenaje e irrigación, carreteras y otra infraestructura.</p>	<p>Ecosistemas protegidos; Minimización del uso de recursos; Reducción de la contaminación</p>
<p>7.7 No hay nuevas plantaciones en turba, independientemente de la profundidad (después del 15 de Noviembre de 2018) y todas las turberas se gestionan de forma responsable.</p> 	<p>7.7.1 (C) En las áreas de desarrollo existentes o en las nuevas no se han realizado nuevas plantaciones en suelos de turba, independientemente de su profundidad, después del 15 de noviembre de 2018.</p> <p>7.7.2 Las áreas de turba dentro de las áreas manejadas son inventariadas, documentadas y reportadas al Secretariado de la RSPO (efectivo a partir del 15 de noviembre de 2018).</p> <p>NOTA DE PROCEDIMIENTO: Se proporcionan, preparan y comparten mapas y otra documentación de suelos de turba de acuerdo con la guía de auditoría del Grupo de Trabajo sobre Turberas (PLWG, por sus siglas en inglés) de la RSPO (véase la Nota de Procedimiento para 7.7.5 a continuación).</p>	<p>Protección de los ecosistemas; Reducción de la contaminación; Optimización de la productividad</p>

Principio 7

PROTECCIÓN, CONSERVACIÓN Y MEJORA DE LOS ECOSISTEMAS Y EL MEDIO AMBIENTE

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>7.7 No hay nuevas plantaciones en turba, independientemente de la profundidad (después del 15 de Noviembre de 2018) y todas las turberas se gestionan de forma responsable. (Continuación)</p>	<p>7.7.3 (C) Se monitorea, documenta y minimiza la subsidencia de la turba.</p> <p>7.7.4 (C) Se cuenta con un programa documentado de gestión del agua y de cobertura de del suelo.</p> <p>7.7.5 (C) Para las plantaciones sobre turba, las evaluaciones de la capacidad de drenaje se llevan a cabo siguiendo el Procedimiento de Evaluación de la Capacidad de Drenaje de la RSPO u otros métodos reconocidos por la RSPO, por lo menos cinco años antes de la replantación. El resultado de la evaluación se utiliza para establecer el calendario para la futura replantación, así como para la eliminación gradual del cultivo de palma aceitera por lo menos 40 años, o dos ciclos, lo que sea mayor, antes de alcanzar el límite para los suelos de turba de la capacidad de drenaje por gravedad natural. Cuando la palma aceitera se elimina gradualmente, se reemplaza con cultivos adecuados para una alta capa freática (paludicultura) o se rehabilita con vegetación natural.</p> <p>NOTA DE PROCEDIMIENTO: Los detalles completos de las Directrices de la RSPO para la Evaluación de la Capacidad de Drenaje, así como los conceptos relacionados y las acciones detalladas, se encuentran en el manual que el PLWG está perfeccionando y probando en la actualidad. En enero de 2019 el PLWG debería aprobar la versión final, que incluirá una guía adicional sobre los pasos a seguir después de la decisión de no replantar, así como las implicaciones para otras partes interesadas, pequeños productores, comunidades locales y la unidad de certificación. Se recomienda proponer otro período de prueba de la metodología de doce meses para todas las unidades de gestión relacionadas (es decir, aquellas con plantaciones sobre turberas), con el fin de utilizar la metodología y proporcionar información al PLWG con la que permitir un mayor perfeccionamiento del procedimiento, si cabe, antes de enero de 2020. Las unidades de certificación tienen la opción de aplazar la replantación hasta que las directrices revisadas estén disponibles. El PLWG proporcionará una guía adicional sobre cultivos alternativos y rehabilitación de la vegetación natural.</p>	<p>Protección de los ecosistemas; Reducción de la contaminación; Optimización de la productividad</p>



Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>7.7 No hay nuevas plantaciones en turba, independientemente de la profundidad (después del 15 de Noviembre de 2018) y todas las turberas se gestionan de forma responsable. (Continuación)</p> 	<p>NOTA DE PROCEDIMIENTO: El PLWG y el Grupo Interino de Pequeños Productores (SHIG, por sus siglas en inglés) desarrollarán en colaboración una guía para pequeños productores independientes [con referencias cruzadas a temas del SHIG y GEI].</p> <p>7.7.6 (C) Todas las plantaciones existentes en turberas se manejan de acuerdo con el '<i>Manual de la RSPO sobre las mejores prácticas de manejo (MPM) para cultivos existentes de palma en turberas</i>', versión 2 (2018) y la guía de auditoría asociada.</p> <p>7.7.7 (C) Todas las áreas de turberas no plantadas y retiradas de la producción dentro del área de manejo (independientemente de la profundidad) están protegidas como "áreas de conservación de turberas"; se prohíbe el drenaje y la construcción de carreteras y nuevas líneas eléctricas por parte de la unidad de certificación en suelos de turba; las turberas se manejan de acuerdo con las 'MPM de la RSPO para la gestión y rehabilitación de la vegetación natural asociada con el cultivo de palma aceitera en turberas', versión 2 (2018) y la guía de auditoría asociada.</p>	<p>Protección de los ecosistemas; Reducción de la contaminación; Optimización de la productividad</p>
<p>7.8 Las prácticas mantienen la calidad y la disponibilidad de las aguas superficiales y subterráneas.</p> 	<p>7.8.1 Esta establecido y se implementa un plan de gestión del agua para promover un uso más eficiente y una disponibilidad continua de las fuentes de agua y para evitar impactos negativos en otros usuarios de la cuenca. El plan aborda lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) La unidad de certificación no restringe el acceso al agua limpia ni contribuye a la contaminación del agua utilizada por las comunidades. b) Los trabajadores tienen un acceso adecuado a agua limpia. 	<p>Protección de los ecosistemas; Reducción de la contaminación; Minimización del uso de recursos</p>

Principio 7

PROTECCIÓN, CONSERVACIÓN Y MEJORA DE LOS ECOSISTEMAS Y EL MEDIO AMBIENTE

Crterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>7.8 Las prácticas mantienen la calidad y la disponibilidad de las aguas superficiales y subterráneas. (Continuación)</p> 	<p>7.8.2 (C) Los cursos de agua y los humedales están protegidos, incluido el mantenimiento y la restauración de zonas ribereñas y otras zonas de amortiguación apropiadas, de acuerdo con el <i>'Manual de la RSPO de MPM para la gestión y rehabilitación de reservas ribereñas'</i> de abril de 2007.</p> <p>7.8.3 El efluente de la planta extractora se trata para cumplir con las regulaciones nacionales. La calidad de la descarga del efluente de la planta extractora, especialmente la Demanda Bioquímica de Oxígeno (DBO), se monitorea regularmente.</p> <p>7.8.4 El uso de agua de la planta extractora por tonelada de RFF es monitoreado y registrado.</p>	<p>Protección de los ecosistemas; Reducción de la contaminación; Minimización del uso de recursos</p>
<p>7.9 La eficiencia en el uso de energía fósil y el uso de energía renovable es optimizada.</p> 	<p>7.9.1 Se cuenta con un plan monitoreado y reportado para mejorar la eficiencia del uso de combustibles fósiles y para optimizar la energía renovable.</p>	<p>Protección de los ecosistemas; Reducción de la contaminación; Minimización del uso de recursos</p>
<p>7.10 Se desarrollan, implementan y monitorean planes para reducir la contaminación y las emisiones, como las de gases de efecto invernadero (GEI), y se diseñan nuevas técnicas para minimizar las emisiones de GEI.</p> 	<p>7.10.1. Las emisiones de GEI se identifican y evalúan para la unidad de certificación. Se implementan planes para reducirlos o minimizarlos, que se monitorean con la calculadora PalmGHG y se informa públicamente de ellos.</p> <p>7.10.2 (C) A partir de 2014, se estiman las reservas de carbono del área de desarrollo propuesta y las principales fuentes potenciales de emisiones que podrían estar causadas directamente por el desarrollo, y se prepara e implementa un plan para minimizarlas (siguiendo el Procedimiento RSPO de Evaluación de GEI para Nuevos Desarrollos).</p> <p>7.10.3 (C) Se identifican otros contaminantes importantes y se implementan y monitorean planes para reducirlos o minimizarlos.</p>	<p>Reducción de la contaminación</p>

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
7.11 No se usa el fuego para preparar la tierra y se previene en el área bajo manejo. 	7.11.1 (c) El terreno para nuevas plantaciones o replantaciones no se prepara mediante quemas. 7.11.2 La unidad de certificación establece medidas de prevención y control de incendios para las áreas gestionadas directamente por la unidad de certificación. 7.11.3 La unidad de certificación colabora con las partes interesadas colindantes a tomar medidas de prevención y control de incendios.	Ecosistemas protegidos; Reducción de la contaminación

NOTA DE PROCEDIMIENTO para 7.12

Los PyC RSPO 2018 incluyen nuevos requisitos para asegurar una contribución efectiva de la RSPO a detener la deforestación. Esto se logrará mediante la incorporación del Conjunto de Herramientas del Enfoque de Altas Reservas de Carbono (EARC) en el estándar revisado.

La TdC de la RSPO también compromete a la RSPO a mantener un balance entre los medios de vida sostenibles y la reducción de la pobreza con la necesidad de conservar, proteger y mejorar los ecosistemas.

Los países con Alta Cobertura Forestal (ACF) necesitan urgentemente oportunidades económicas que permitan a las comunidades elegir su propia vía de desarrollo, al tiempo que les proporcionan beneficios y salvaguardas de tipo socioeconómico.

Se elaborarán procedimientos adaptados para apoyar el desarrollo sostenible del aceite de palma por parte de los pueblos indígenas y las comunidades locales con derechos legales o consuetudinarios. Estos se aplicarán en ciertos países con ACF y, dentro de ellos, dentro de paisajes con ACF.

El desarrollo de estos procedimientos estará guiado por un Grupo Coordinador Conjunto para la No Deforestación (NDJSG, por sus siglas en inglés) de miembros de la RSPO y HCSA. En los países con ACF, la RSPO trabajará mediante procesos participativos nacionales y locales con los gobiernos, las comunidades y otras partes interesadas para desarrollar estos procedimientos. En los Términos de Referencia del NDJSG se estipula un calendario para estas actividades, que está a disposición del público.

Principio 7

PROTECCIÓN, CONSERVACIÓN Y MEJORA DE LOS ECOSISTEMAS Y EL MEDIO AMBIENTE

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>7.12 El despeje de tierras no causa deforestación ni daña ningún área necesaria para proteger o mejorar los bosques de Alto Valor de Conservación (AVC) o de Altas Reservas de Carbono (ARC). En el área de manejo se identifican, protegen o mejoran los AVC y los bosques de ARC.</p> 	<p>7.12.1 (C) Los despejes de tierras que han sucedido desde el 2005 en adelante no han dañado el bosque primario ni ningún área necesaria para mantener o mejorar cualquier AVC. El despeje de tierras desde el 15 de noviembre de 2018 no ha dañado los AVC ni los bosques de ARC.</p> <p>Se realiza un análisis histórico del cambio en el uso del suelo (LUCA, por sus siglas en inglés) antes de cualquier nuevo despeje de tierras, de acuerdo con el documento de guía para LUCA de la RSPO.</p> <p>7.12.2 (C) Los AVC, los bosques de ARC y otras áreas de conservación se identifican como sigue:</p> <ul style="list-style-type: none">a) En el caso de plantaciones existentes en las que se haya realizado una evaluación de AVC por un evaluador(a) aprobado por la RSPO y no se haya despejado tierras después del 15 de noviembre de 2018, la evaluación actual de AVC de esas plantaciones sigue siendo válidab) Cualquier nuevo despeje de tierras (en plantaciones existentes o para nuevas plantaciones) después del 15 de noviembre de 2018 es precedido por una evaluación de AVC-ARC, haciendo uso del Kit de Herramientas del EARC y el Manual de Evaluación de AVC-EARC. Esto incluirá la consulta a las partes interesadas y tendrá en cuenta consideraciones más amplias a nivel de paisaje. <p>NOTA DE PROCEDIMIENTO para 7.12.2: Para más detalles sobre las medidas transitorias, véase el Anexo 5: Transición de la RSPO de evaluaciones de AVC a evaluaciones de AVC-EARC.</p>	<p>Ecosistemas protegidos</p>

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>7.12 El despeje de tierras no causa deforestación ni daña ningún área necesaria para proteger o mejorar los bosques de Alto Valor de Conservación (AVC) o de Altas Reservas de Carbono (ARC). En el área de manejo se identifican, protegen o mejoran los AVC y los bosques de ARC. (Continuación)</p> 	<p>7.12.3 (C) En paisaje con Alta Cobertura Forestal (ACF) que se encuentran en países con ACF, aplicará un procedimiento específico para los casos preexistentes y los desarrollos por parte de los pueblos indígenas y las comunidades locales con derechos legales o consuetudinarios, teniendo en cuenta los procesos regionales y nacionales de múltiples partes interesadas. Hasta que se desarrolle y apruebe este procedimiento, se aplicará el Indicador 7.12.2</p> <p>NOTA DE PROCEDIMIENTO para 7.12.3: Debería haber beneficios demostrables para la comunidad local; un reconocimiento claro de las tierras legales y consuetudinarias basado en la planificación participativa del uso de la tierra; los desarrollos deben ser proporcionales a las necesidades de la comunidad local; y existir un equilibrio entre la conservación y el desarrollo. Este procedimiento también incluirá la plantación en tierras abandonadas o que anteriormente fueron de vocación agrícola o plantaciones. Todos los demás requisitos de los PyC aplican, incluidos los requisitos de CLPI y AVC.</p> <p>7.12.4 (C) Si se han identificado AVC, turberas, otras áreas de conservación o, después del 15 de noviembre de 2018, bosques de ARC, dichas áreas se protegen y/o mejoran. Se desarrolla, implementa y adapta, cuando sea necesario, un plan de manejo integrado para proteger y/o mejorar los AVC, los bosques de ARC, las turberas y otras áreas de conservación, el cuál contiene requisitos de monitoreo. El plan de manejo integrado se revisa al menos una vez cada cinco años. El plan de manejo integrado se desarrolla en consulta con las partes interesadas relevantes e incluye el área gestionada directamente y cualquier otra consideración pertinente a nivel del paisaje más amplio (donde se identifiquen).</p>	<p>Ecosistemas protegidos</p>

Principio 7

PROTECCIÓN, CONSERVACIÓN Y MEJORA DE LOS ECOSISTEMAS Y EL MEDIO AMBIENTE

Criterios	Indicadores	Resultados de la TdC
<p>7.12 El despeje de tierras no causa deforestación ni daña ningún área necesaria para proteger o mejorar los bosques de Alto Valor de Conservación (AVC) o de Altas Reservas de Carbono (ARC). En el área de manejo se identifican, protegen o mejoran los AVC y los bosques de ARC. (Continuación)</p> 	<p>7.12.5 Cuando se han identificado los derechos de las comunidades locales en áreas de AVC, bosques ARC después del 15 de noviembre de 2018, turberas y otras áreas de conservación, no hay una reducción de estos derechos sin evidencia de un acuerdo negociado obtenido mediante CLPI, que fomenta su participación en el mantenimiento y manejo de estas áreas de conservación.</p> <p>7.12.6 Todas las especies raras, amenazadas o en peligro (RAP) están protegidas, tanto si están como si no están identificadas en una evaluación de AVC. Se cuenta con un programa para educar regularmente a la fuerza laboral sobre el estatus de las especies RAP. Si se descubre que una persona que trabaja para la empresa captura, daña, recolecta, comercializa, posee o mata alguna de estas especies, se toman medidas disciplinarias apropiadas que se documentan de acuerdo con las normas de la empresa y la legislación nacional.</p> <p>7.12.7 Se monitorea el estado de los AVC, los bosques de ARC después del 15 de noviembre de 2018, otros ecosistemas naturales, las áreas de conservación de turberas y las especies RAP. Los resultados de este monitoreo retroalimentan el plan de manejo.</p> <p>7.12.8 (C) Si ha habido despejes de tierras sin una evaluación previa de AVC desde noviembre de 2005, o sin una evaluación previa de AVC-EARC desde el 15 de Noviembre de 2018, entonces aplica el Procedimiento de Remediación y Compensación.</p>	<p>Ecosistemas protegidos</p>

ANEXO 1: DEFINICIONES

Término	Definición	Fuente
Aislamiento voluntario	Los pueblos indígenas en aislamiento voluntario son pueblos o segmentos de pueblos indígenas que no mantienen contactos sostenidos con la mayoría de la población no indígena, y que generalmente rechazan cualquier tipo de contacto con personas que no forman parte de su propio pueblo. También pueden ser pueblos o segmentos de pueblos previamente contactados y que, después de un contacto intermitente con las sociedades no indígenas, han retornado a una situación de aislamiento y han roto las relaciones de contacto que pudieron haber tenido con esas sociedades. De acuerdo con el principio del CLPI, la RSPO prohíbe la expansión de la palma aceitera en los territorios de estos pueblos.	Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Pueblos Indígenas en Aislamiento Voluntario y Contacto Inicial en las Américas, 2013
Área gestionada	Las tierras que contienen palma de aceite y los usos del suelo asociados tales como infraestructura (p.ej. carreteras), zonas ribereñas y zonas reservadas para la conservación.	Revisión de los PyC 2018
Áreas de Alto Valor de Conservación (AVC):	Las áreas necesarias para mantener o mejorar uno o más Altos Valores de Conservación (AVC): AVC 1 – Diversidad de especies; Concentraciones de diversidad biológica, que contengan especies endémicas y especies raras, amenazadas o en peligro de extinción (RAP), y que sean de importancia significativa a nivel mundial, regional o nacional. AVC 2 – Ecosistemas a nivel de paisaje, mosaicos de ecosistemas y paisajes forestales intactos (PFI); Amplios ecosistemas, mosaicos de ecosistemas y PFI que son importantes a escala mundial, regional o nacional y que contienen poblaciones viables en su gran mayoría de las especies que conviven naturalmente en patrones naturales de distribución y abundancia. AVC 3 – Ecosistemas y hábitats; ecosistemas, hábitats o refugios raros, amenazados o en peligro.	Red de Recursos de Alto Valor de Conservación (HCVRN): Guía Común para la Identificación de AVC 2017

DEFINICIONES

Términ	Definición	Fuente
<p>Área de Alto Valor de Conservación (AVC) continuación</p>	<p>AVC 4 – Servicios de ecosistema; Servicios de ecosistema básicos en situaciones críticas, como la protección de las cuencas hidrológicas y el control de la erosión de suelos y laderas vulnerables.</p> <p>AVC 5 – Necesidades Comunitarias; Sitios y recursos fundamentales para satisfacer las necesidades básicas de las comunidades locales o pueblos indígenas (para sus medios de vida, la salud, la nutrición, el agua, etc.), identificados mediante el diálogo con dichas comunidades o pueblos indígenas.</p> <p>AVC 6 – Valores culturales; Sitios, recursos, hábitats y paisajes significativos a escala mundial o nacional por razones culturales, arqueológicas o históricas, o de importancia cultural, ecológica, económica, o religiosa o sagrada crítica para la cultura tradicional de las comunidades locales o pueblos indígenas, e identificados mediante el diálogo con dichas comunidades locales o pueblos indígenas.</p>	<p>Red de Recursos de Alto Valor de Conservación (HCVRN): Guía Común para la Identificación de AVC 2017</p>
<p>Bosque con altas reservas de carbono</p>	<p>Bosques que han sido identificados utilizando el Kit de Herramientas del Enfoque de Altas Reservas de Carbono (EARC)</p>	<p>Sitio web del HCSA www.highcarbonstock.org</p>
<p>Contaminante significativo</p>	<p>Sustancias químicas o biológicas que tienen un impacto adverso sustancial en la calidad del agua, del aire o del suelo, como los POME, las aguas cloacales y otras aguas residuales, sedimentos, fertilizantes, pesticidas, combustibles y aceites, o contaminantes del aire entre otros, de acuerdo con las regulaciones nacionales y los estándares internacionales.</p>	<p>Revisión de los PyC 2018</p>

Término	Definición	Fuente
Cultivadores externos bajo contrato	Agricultores para los que la venta de RFF está contratada en exclusiva con la unidad de certificación. Los cultivadores externos bajo contrato pueden ser pequeños productores.	PyC 2013
Cuotas de contratación	Las cuotas de contratación se refieren a los costos y gastos asociados con el reclutamiento y contratación del trabajador, es decir, las tasas por servicios de la empresa reclutadora y del agente, el procesamiento de documentos, las pruebas sobre las habilidades requeridas por el empleador y las pruebas médicas, la formación, la documentación, los visados, los permisos de trabajo, el transporte (desde el país de origen hasta el punto de entrada y de regreso), los costos administrativos y los gastos generales.	Principios de Dhaka y OIT 181.
De buena fe	El principio de buena fe implica que las partes hacen todos los esfuerzos para llegar a un acuerdo, llevar a cabo negociaciones genuinas y constructivas, evitar retrasos injustificados en las negociaciones, respetar los acuerdos concluidos y aplicados de buena fe, y dar el tiempo suficiente para discutir y resolver disputas colectivas. En el caso de empresas multinacionales, estas no deberían amenazar con transferir la totalidad o parte de una unidad operativa fuera del país en cuestión, para influir injustamente en las negociaciones	Preguntas y respuestas de la OIT sobre las empresas y la negociación colectiva

DEFINICIONES

Términ	Definición	Fuente
Debida Diligencia	Un proceso de gestión de riesgos implementado por una empresa para identificar, prevenir, mitigar y rendir cuentas sobre cómo aborda los riesgos e impactos ambientales y sociales en sus operaciones, cadenas de suministro e inversiones.	Borrador de la AFI (julio de 2018). Consulte siempre la última definición de la AFI
Defensores de los Derechos Humanos (DDH)	Individuos, grupos y asociaciones que promueven y protegen los derechos humanos reconocidos universalmente y contribuyen a la eliminación efectiva de todas las formas de violación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de las personas y los pueblos. Esta definición incluye a defensores de los derechos humanos del medio ambiente, denunciantes de irregularidades, denunciantes de quejas y portavoces de la comunidad. Esta definición no incluye a las personas que cometen o propagan la violencia	Política de la RSPO sobre la protección de los defensores de los DDH, denunciantes de irregularidades, denunciantes de quejas y portavoces de la comunidad (aprobada por la JdG el 24 de septiembre de 2018)
Deforestación	Pérdida de bosque natural como resultado de: i) conversión a la agricultura u otro uso del suelo no forestal; ii) conversión a una plantación forestal; o iii) degradación severa y continua.	Borrador de la Iniciativa <i>Accountability Framework</i> (AFI, por sus siglas en inglés / julio de 2018). Consulte la última definición de la AFI

Términ	Definición	Fuente
Denunciante de irregularidades	<p>Aquellas personas que, como empleadas o ex-empleadas, informan sobre prácticas o acciones ilegales, irregulares, peligrosas o poco éticas por parte de los empleadores, las cuales contravienen el Código de Conducta de la RSPO y otros documentos clave relacionados, y que potencialmente pueden estar bajo riesgo de represalias. Esta definición incluye a las personas que están fuera de la relación tradicional entre empleado y empleador, como los trabajadores subcontratados, trabajadores temporales, consultores, contratistas, los aprendices/pasantes, voluntarios, estudiantes y antiguos empleados.</p>	<p>Política de la RSPO sobre la protección de los DDH, Denunciantes de irregularidades, Denunciantes y Portavoces de la Comunidad (aprobado por la JdG el 24 de septiembre de 2018)</p>
Desechos	<p>Los derechos son principios legales, sociales o éticos de libertad o facultad, de acuerdo con la Carta Internacional de Derechos Humanos y otros instrumentos internacionales de derechos humanos relevantes, como la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, los Principios Rectores sobre las Empresas y los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, o el Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Derechos consuetudinarios: Patrones de larga data de uso de tierras comunitarias y recursos, de acuerdo con el derecho consuetudinario de los pueblos indígenas, sus valores, costumbres y tradiciones, como el uso estacional o cíclico, en lugar de escrituras legales formales emitidas por el estado de sus tierras y recursos. 2. Derechos Legales: Derechos otorgados a una o varias personas, entidades u otros por medio de las leyes y regulaciones locales, nacionales o internacionales ratificadas aplicables. 3. Derechos de Uso: Derechos de uso de la tierra y los recursos que pueden ser definidos por la costumbre local, acuerdos mutuos o prescritos por otras entidades que tienen derechos de acceso 	<p>PyC 2013</p> <p>Refugiados y Migrantes de las Naciones Unidas, Pacto Mundial por una migración segura, ordenada y regular, 2018</p> <p>Política Operacional del Banco Mundial 4.10</p> <p>De los Principios y Criterios del FSC</p>

DEFINICIONES

Términ	Definición	Fuente
Desechos (continuidad)	4. Derechos demostrables: Los pueblos indígenas, las comunidades locales y los usuarios pueden tener derechos informales o consuetudinarios sobre tierras que no están registradas o reconocidas por el gobierno o las leyes nacionales. Los derechos demostrables se distinguen de las reivindicaciones espurias mediante el diálogo directo con las comunidades locales, de modo que tengan oportunidades adecuadas para justificar sus reivindicaciones, y la mejor manera de determinarlas es mediante un mapeo participativo que incluya las comunidades vecinas.	
Despeje de tierras	Conversión de la tierra de un uso del suelo a otro. El despeje de plantaciones de palma aceitera manejadas activamente para replantar palma aceitera no se considera despeje. Dentro de las unidades certificadas existentes, el despeje de menos de 10 ha <u>no</u> se considera como despeje de tierras nuevas.	Revisión de los PyC 2018
Documentos de gestión	Los documentos de gestión son información y evidencia documentada para interactuar con los PyC de la RSPO. Se presentará en forma de manual, procedimientos operativos, informes y registros que deberán ser auditados y revisados periódicamente.	ISO 9001 QMS – https://advisera.com

Términ	Definición	Fuente
Ecosistemas naturales	Todas las tierras con vegetación natural nativa, que incluye entre otros tipos los bosques nativos, vegetación ribereña, humedales naturales, turberas, pastizales, sabanas y praderas.	Revisión de los PyC 2018
Escala del Paisaje	El tamaño de un paisaje se puede determinar mediante (a) la identificación de la cuenca hidrográfica o la unidad de terreno geográfica que alberga un grupo de ecosistemas que interactúan entre sí; (b) la selección de un tamaño de unidad que abarque la concesión de la plantación y una zona de amortiguamiento del área circundante (p. ej., 50 000 o 100 000 ha); o (c) utilizando un radio de 5 km alrededor del área de interés (es decir, los límites de la concesión planificada).	AVC-EARC Manual de evaluación (2017)
Especies raras, amenazadas o en peligro (RAP)	Especies definidas por la Red de Recursos de Alto Valor de Conservación (HCVRN, por sus en inglés)	Guía Genérica de la HCVRN para la Identificación de AVC
Evaluación de Impacto Social y Ambiental (EISA)	Un proceso de análisis y planificación que debe llevarse a cabo antes de realizar nuevas plantaciones u operaciones. Este proceso incorpora datos ambientales y sociales relevantes, así como consultas a las partes interesadas, con el fin de identificar los impactos potenciales (tanto directos como indirectos) y determinar si estos impactos pueden ser abordados satisfactoriamente, en cuyo caso el proponente define también acciones específicas para minimizar y mitigar los impactos negativos potenciales.	Revisión de los PyC 2018

DEFINICIONES

Términ	Definición	Fuente
Evaluación de riesgos	<p>Un proceso sistemático de identificación y evaluación de los riesgos potenciales que pueden estar ligados a una actividad o empresa proyectada.</p> <p>Permite sopesar si existen las suficientes medidas precautorias o si se debe hacer más para evitar daños a las personas en riesgo, como los trabajadores y el público.</p>	Adaptado de la OIT (2014): Una guía de 5 pasos para empleadores, trabajadores y sus representantes sobre la realización de evaluaciones de riesgos en el lugar de trabajo
Finca familiar	<p>Una finca explotada por una familia que, en su mayoría, es la propietaria y se utiliza para el cultivo de la palma de aceite, a veces junto con otros cultivos de subsistencia, y en la que la familia proporciona la mayor parte de la mano de obra. Estas fincas proporcionan la principal fuente de ingresos y el área sembrada de palma de aceite está por debajo de las 50 ha de superficie. El trabajo de niños es aceptable en las fincas familiares, bajo la supervisión de un adulto; siempre y cuando no interfiera con los programas de escolaridad; siempre y cuando los niños sean parte de la familia y no estén expuestos a condiciones peligrosas de trabajo.</p>	PyC 2013
Fuerza laboral	<p>El número total de trabajadores empleados por la unidad de manejo, de manera directa o indirecta. Esto incluye trabajadores subcontratados y consultores.</p>	PyC 2013
Gases de Efecto Invernadero	<p>Los gases de efecto invernadero (GEI) son aquellos constituyentes gaseosos de la atmósfera, tanto naturales como antropogénicos, que absorben y emiten radiación a longitudes de onda específicas dentro del espectro de radiación infrarroja térmica emitida por la superficie de la Tierra, la propia atmósfera y las nubes.</p> <p>Los GEI se miden en términos de su potencial de calentamiento global- el impacto que un GEI tiene en la atmósfera expresado como la cantidad equivalente de dióxido de carbono CO₂ (CO₂e). Los gases de efecto invernadero regulados por el Protocolo de Kyoto incluyen: dióxido de carbono (CO₂), metano (CH₄), óxidos nitrosos (N₂O), hidrofluorocarbonos (HFC), perfluorocarbonos (PFC) y hexafluoruro de azufre (SF₆).</p>	Centro de Distribución de Datos del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC)

Términ	Definición	Fuente
Grupos vulnerables	Cualquier grupo o sector de la sociedad que, en comparación con otros grupos, se encuentra bajo un mayor riesgo o es objeto de exclusión social, prácticas discriminatorias, violencia, desastres de amenazas naturales o ambientales o dificultades económicas, como los pueblos indígenas, las minorías étnicas, personas migrantes, con discapacidad, sin hogar, personas mayores aisladas, las mujeres y los niños	Revisión de los PyC 2018
Igualdad de género	Se refiere a la igualdad de derechos, responsabilidades y oportunidades para mujeres y hombres y para niñas y niños.	ONU-Mujeres, OSAGI: transversalización de la perspectiva de género - Conceptos y definiciones
Influencia Indevida	El ejercicio por parte de terceros de cualquier tipo de control que hace que una persona firme un contrato u otro acuerdo que sin la injerencia de la tercera parte dicha persona no habría firmado.	PyC 2013
Intimidación y acoso	La intimidación y el acoso incluyen la pérdida de ingresos debido a restricciones organizativas, amenazas de despido, restricciones de viaje, restricciones al entorno en el que operan los/as DDH, obstrucción deliberada a la celebración de reuniones entre los/as DDH, hostilidad dentro de la comunidad en la que residen, ya que se puede considerar que las afirmaciones ponen en peligro el honor y la cultura de la comunidad (este puede ser el caso, especialmente, de las mujeres que son DDH). Entre las medidas más serias se encuentran la difamación personal de los(as) DDH, el descrédito, las campañas de difamación, el uso arbitrario de fuerzas de seguridad, la vigilancia, las demandas SLAPP (Demandas Estratégicas contra la Participación Pública) por motivo de su trabajo y/o en el curso de sus actividades, las amenazas de violencia física y las amenazas de muerte. Es necesario prestar especial atención para evitar la violencia específica de género, como la violación o las amenazas de violencia sexual utilizadas para silenciar a las mujeres.	Revisión de los PyC 2018

DEFINICIONES

Término	Definición	Fuente
Manejo Integrado de Plagas (MIP)	<p>El MIP es la consideración cuidadosa de todas las técnicas de control de plagas y la posterior integración de medidas apropiadas que reprimen el desarrollo de las poblaciones de plagas y mantienen los pesticidas y otras intervenciones bajo niveles que están económicamente justificados y reducen o minimizan los riesgos para la salud humana y el medio ambiente. El MIP pone de relieve el crecimiento de un cultivo sano con la mínima perturbación posible a los agroecosistemas y fomenta los mecanismos naturales de control de plagas.</p>	<p>PyC 2013 FAO 2013 http://www.fao.org/agriculture/crops/thematicitemap/theme/pests/ipm/en/</p>
	<p>La forma de subsistencia de una persona o un grupo, a partir de su medio ambiente o como parte de una economía, que incluye la forma en que satisfacen sus necesidades básicas y aseguran a sí mismos y a las generaciones siguientes el acceso seguro a los alimentos, el agua potable, la salud, la educación, la vivienda y los materiales necesarios para su vida y bienestar, ya sea mediante el uso directo de los recursos naturales o del intercambio, el trueque, el comercio o su participación en el mercado.</p>	<p>PyC 2013</p>
Medios de Vida	<p>Un medio de vida no solo incluye el acceso a los recursos sino también el conocimiento y las instituciones que lo hacen posible, como el tiempo de participación e integración en la comunidad, el conocimiento ecológico personal, local o tradicional, las habilidades, dotaciones y prácticas, los activos que son intrínsecos a esa forma de vida (p. ej. fincas, campos, pasturas, cultivos, ganado, recursos naturales, herramientas, maquinaria y propiedades culturales intangibles) y su posición en el tejido legal, político y social de la sociedad.</p> <p>El riesgo del colapso de los medios de vida determina el nivel de vulnerabilidad de una persona o de un grupo respecto a los ingresos, los alimentos, la salud y la inseguridad nutricional. Por lo tanto, los medios de vida están asegurados cuando se tiene asegurada la propiedad o el acceso a los recursos y las actividades de generación de ingresos, incluidas las reservas y los activos, para compensar los riesgos, mitigar las perturbaciones y hacer frente a contingencias.</p>	<p>PyC 2013</p>

Términ	Definición	Fuente
Neutralidad de carbono	La neutralidad de carbono se refiere al logro de emisiones netas cero de GEI mediante la compensación de una cierta cantidad de emisiones liberadas de dióxido de carbono equivalente (CO2e) con una cantidad equivalente secuestrada o compensada. (El término “neutro para el clima” refleja la mayor inclusión de otros gases de efecto invernadero además del dióxido de carbono en el cambio climático. Los términos se usan indistintamente.)	Revisión de los PyC 2018
Niño	El término niño se aplica a todas las personas menores de 18 años	Convenio de la OIT sobre la Edad Mínima, 1973 (núm. 138) Convenio sobre las Peores Formas de Trabajo Infantil, 1999 (núm. 182)
Normas ISO	Estándares desarrollados por la Organización Internacional de Normalización.	<u>PyC 2013 ISO: www.iso.org</u>
Nuevas plantaciones	Plantación planificada o propuesta sobre tierras no cultivadas previamente con palma de aceite.	PNP 2015
Operaciones	Todas las actividades planeadas o llevadas a cabo por la unidad de gestión dentro de los límites de la planta extractora de palma de aceite y su base de suministro.	PyC 2013

DEFINICIONES

Término	Definición	Fuente
Otras áreas de conservación	Áreas (además de las áreas de conservación de AVC, ARC y turberas) que deben ser conservadas por los PyC de la RSPO (tales como áreas ribereñas y pendientes pronunciadas) y otras áreas designadas por la unidad de certificación.	Revisión de los PyC 2018
Pagos por facilitación	Sobornos pagados para facilitar la acción rutinaria del gobierno [1]. Un ejemplo común es cuando un funcionario del gobierno recibe dinero o bienes para que realice (o acelere el desempeño de) un deber existente [2].	[1] Guía de la Ley 2010 del Reino Unido sobre el Soborno [2] Guía de la Ley sobre el Soborno de la Oficina contra el Fraude Grave del Reino Unido
País con Alta Cobertura Forestal (HFCC, por sus siglas en inglés)	Países definidos por: una cobertura forestal >60% (con base en datos recientes y fiables de REDD+ y nacionales); <1% de cobertura de palma aceitera; una trayectoria de deforestación históricamente baja pero en aumento o constante; y un área de frontera de la palma de aceite o donde se han asignado áreas sustanciales para el desarrollo.	Consultoría RSPO para no deforestación: Países con Alta Cobertura Forestal Proforest, 2018
Paisaje	Un mosaico geográfico integrado por ecosistemas que interactúan como resultado de la influencia de interacciones geológicas, topográficas, edáficas, climáticas, bióticas y humanas en un área determinada.	UICN https://www.iucn.org/downloads/en_iucn_glossary_definitions.pdf

Término	Definición	Fuente
Paisaje con Alta Cobertura Forestal (HFCL, por sus siglas en inglés)	Paisajes con una cobertura forestal superior al 80%. Paisaje se define en el Kit de Herramientas del EARC (Módulo 5): “El tamaño de un paisaje se puede determinar mediante (a) la identificación de la cuenca hidrográfica o la unidad de terreno geográfica que alberga un grupo de ecosistemas que interactúan entre sí; (b) la selección de un tamaño de unidad que abarque la concesión de la plantación y una zona de amortiguamiento del área circundante (p. ej., 50 000 o 100 000 ha); o (c) utilizando un radio de 5 km alrededor del área de interés (p.ej. la concesión planificada.)”	Kit de herramientas del EARC (v2)
Partes Interesadas	Una persona o grupo con un legítimo interés y/o interés demostrable, o que está directamente afectado, por las actividades de una organización y las consecuencias de estas actividades.	PyC 2013
Persona joven	Los trabajadores jóvenes son aquellos que tienen 15 años, o más de la edad mínima para trabajar, pero son menores de 18 años. Según la OIT, “estos trabajadores son considerados 'niños' incluso cuando pueden realizar legalmente ciertos trabajos”.	Convenio de la OIT sobre la Edad Mínima, 1973 (núm. 138), Artículo 3 Convenio de la OIT sobre Seguridad y Salud en la Agricultura, 2001 (núm. 184), Artículo 16
Pesticidas	Sustancias, o mezcla de sustancias, destinadas a prevenir, destruir, repeler o mitigar cualquier plaga. Los pesticidas se clasifican en cuatro sustituyentes químicos principales: herbicidas; fungicidas; insecticidas y bactericidas.	PyC 2013
Plan	Un programa, sistema o método detallado sujeto a un plazo de tiempo determinado para alcanzar unos objetivos y resultados deseados. Los planes deben tener objetivos claros, y contar con plazos de entrega, acciones que realizar y un proceso de monitoreo de los avances, para adaptar los planes a las circunstancias cambiantes, y la presentación de informes. Los planes deberán incluir también la identificación de las personas designadas o cargos responsables de la ejecución del plan. Debe haber evidencia de la disponibilidad de los suficientes recursos para llevar a cabo el plan y de que el plan se implementa en su totalidad.	PyC 2013

DEFINICIONES

Términ	Definición	Fuente
Plantación	La tierra en la que se cultiva la palma de aceite. (Véase también la definición de ‘área gestionada’)	Revisión de los PyC 2018
Profiláctico	Tratamiento o acción que se aplica como medida preventiva.	PyC 2013
Pueblos indígenas	<p>Los pueblos indígenas son herederos y practicantes de culturas y formas únicas de relacionarse con las personas y el medio ambiente. Han conservado características sociales, culturales, económicas y políticas distintas de las de las sociedades dominantes en las que viven. A pesar de sus diferencias culturales, los pueblos indígenas de todo el mundo comparten problemas comunes relacionados con la protección de sus derechos como pueblos distintos.</p> <p>Los pueblos indígenas han buscado durante años el reconocimiento de su identidad, modo de vida y derecho a las tierras, territorios y recursos naturales tradicionales, pero a lo largo de la historia sus derechos siempre han sido violados. Los pueblos indígenas de hoy en día se encuentran entre los grupos de población más desfavorecidos y vulnerables del mundo. La comunidad internacional reconoce ahora que se necesitan medidas especiales para proteger sus derechos y mantener sus distintas culturas y modos de vida</p>	UNDESA, División para un desarrollo social inclusivo, Pueblos Indígenas
Replantación extensiva en pendientes pronunciadas	Cualquier área individual contigua plantada en terreno escarpado (>25 grados) mayor de 25 ha dentro del área de replantación.	PyC 2013 Anexo 2. Guía de IN
Restauración	Retorno a un estado seminatural de áreas degradadas o áreas convertidas dentro de una PyC 2013 plantación.	PyC 2013

Términ	Definición	Fuente
Salario Digno	La remuneración recibida por un trabajador por el trabajo realizado en horas regulares y en un lugar determinado, suficiente para permitir un nivel de vida digno al trabajador(a) y su familia.	Adaptado de la Coalición Mundial para el Salario Digno
Seguridad alimentaria	La seguridad alimentaria se logra cuando todas las personas, en todo momento, tienen acceso físico, social y económico a alimentos suficientes, seguros y nutritivos para satisfacer las necesidades de su dieta y sus preferencias alimentarias con las que poder llevar una vida activa y saludable. En general, se identifican cuatro dimensiones de la seguridad alimentaria: disponibilidad de alimentos, acceso a los alimentos, utilización y estabilidad.	Cumbre Mundial de la FAO sobre la Alimentación de 1996. Para más detalles lea la Reseña de Política de la FAO número 2, de junio de 2006.
Seguridad del Agua	La capacidad de una población para salvaguardar el acceso sostenible a cantidades adecuadas de agua de calidad aceptable para sostener los medios de vida, el bienestar humano y el desarrollo socioeconómico; para asegurar la protección contra la contaminación transmitida por el agua y los desastres relacionados con el agua; y para preservar los ecosistemas en un clima de paz y estabilidad política.	ONU Agua, Infográfico sobre la seguridad del agua
Servidumbre por deudas	El estatus o la condición de servidumbre por deudas sucede cuando su trabajo, o el trabajo de una tercera parte bajo su control, se exige como reembolso de un préstamo o de un adelanto de dinero, y el valor de su trabajo no se aplica a la liquidación de la deuda, o la duración del servicio no está limitada y/o la naturaleza del servicio no está definida.	Consejo de Derechos Humanos de la Asamblea General de las Naciones Unidas: Informe del Relator Especial sobre las formas contemporáneas de la esclavitud, incluidas sus causas y consecuencias. Julio de 2016
Sitio	Una única unidad funcional de una organización o una combinación de unidades situadas en una sola ubicación, geográficamente distinta de otras unidades.	ECCS 2017 del Estándar de la RSPO
Suelo frágil	Un suelo que es susceptible a la degradación (reducción de la fertilidad) cuando es perturbado. Un suelo es particularmente frágil si la degradación conduce rápidamente a un nivel inaceptablemente bajo de fertilidad o si la degradación es irreversible utilizando insumos de gestión económicamente viables. (Véase también la definición de suelo “marginal”)	Revisión de los PyC 2018

DEFINICIONES

Términ	Definición	Fuente
Suelo marginal	Un suelo que es improbable que produzca rendimientos económicos aceptables para el cultivo propuesto con base en proyecciones razonables del valor del cultivo y los costos de mejora. Los suelos degradados no son suelos marginales si su mejora y la productividad resultante es rentable. (Véase también la definición de 'suelo frágil'.)	Revisión de los PyC 2018
Sustitución de contrato	La práctica de sustituir o cambiar los términos de empleo que el trabajador acordó originalmente, ya sea por escrito o de forma verbal, cuyo resultado son peores condiciones o menos beneficios. Los cambios en el acuerdo o contrato de empleo están prohibidos, a menos que estos cambios se hagan para cumplir con las leyes locales o proporcionar términos iguales o mejores	Informe de la OIT al Comité sobre el presunto incumplimiento por parte de Qatar del Convenio sobre el Trabajo Forzoso
Terreno Escarpado	Superficies de más de 25 grados de inclinación o según lo indicado en un proceso de Interpretación Nacional (IN).	PyC 2013 Anexo 2. Guía de IN
Trabajador Migrante	Una persona que emigra de un país a otro para ocupar un empleo que ha de ejercer por su propia cuenta, e incluye a cualquier persona normalmente admitida como trabajador migrante. Los(as) migrantes se definen como aquellos(as) que cruzan las fronteras internacionales con el fin de lograr empleo y no incluye a los trabajadores(as) que se trasladan dentro de un país para lograr un empleo.	PyC 2013
Trabajador(a)	Hombres y mujeres, migrantes, transmigrantes, trabajadores subcontratados, trabajadores ocasionales, y empleados de todos los niveles de la organización.	Revisión de los PyC 2018
Trabajadores subcontratdos	Se entiende por trabajador subcontratado a las personas que realizan un trabajo temporal o que trabajan durante un período de tiempo específico. También se refiere a los trabajadores que no están empleados directamente por la empresa, sino por un contratista o consultor con quien la empresa ha firmado un contrato directo.	OIT, Formas atípicas de empleo

Término	Definición	Fuente
Trabajo Esencial	<p>El área o actividad principal para la que se fundó una empresa o en la que se concentra en sus operaciones comerciales. El trabajo esencial se refiere al trabajo que es imprescindible y deseable para el crecimiento de la organización.</p> <p>Todas las actividades agrícolas y de extracción se consideran trabajo esencial, p. ej., plantación, cosecha, fertilización, mantenimiento; separación y clasificación de RFF; mantenimiento técnico de la maquinaria; y funcionamiento de la maquinaria.</p>	Revisión de los PyC 2018
Trabajo forzoso	<p>Todo trabajo o servicio exigido a una persona bajo amenaza de cualquier tipo de penalización y para el cual dicha persona no se ha ofrecido voluntariamente.</p> <p>Esta definición consta de tres elementos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Trabajo o servicio se refiere a todos los tipos de trabajo que se realizan en cualquier actividad, industria o sector, incluida la economía informal. 2. La amenaza de cualquier penalización se refiere a una amplia gama de penalizaciones utilizadas para obligar a alguien a trabajar. 3. Involuntariedad: El término "ofrecido voluntariamente" se refiere al consentimiento libre e informado de un trabajador(a) para aceptar un empleo y a su libertad de abandonarlo en cualquier momento. Este no es el caso, por ejemplo, cuando un empleador o reclutador hace falsas promesas para que un trabajador acepte un trabajo que de otro modo no habría aceptado. 	<p>Definición de Trabajo Forzoso de la OIT OIT, Convenio sobre el Trabajo Forzoso, 1930 (núm. 29) OIT, Protocolo de 2014 al Convenio sobre el trabajo forzoso, 1930 (P029) OIT, Convenio sobre la abolición del trabajo forzoso, 1957 (núm. 105) OIT, Recomendación sobre el trabajo forzoso, 2014</p>
Trabajo Infantil	<p>El trabajo infantil es un trabajo que priva a los niños de su infancia, de su potencial y de su dignidad, y que es perjudicial para su desarrollo físico y mental. El término se aplica a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Todos los niños menores de 18 años involucrados en las “peores formas de trabajo infantil” (según el Convenio núm. 182 de la OIT) • Todos los niños menores de 12 años que participan en actividades económicas; y • Todos los niños de 12 a 14 años de edad que realizan más que trabajos ligeros. <p>La OIT define el trabajo ligero como un trabajo que no es probable que sea perjudicial para la salud o el desarrollo de los niños y que no es probable que sea perjudicial para su asistencia a la escuela o a la formación vocacional.</p>	Convenio de la OIT sobre la Edad Mínima, 1973 (núm. 138)

DEFINICIONES

Términ	Definición	Fuente
Trabajo Infantil (continua)	<p>La OIT define el trabajo ligero como un trabajo que no es probable que sea perjudicial para la salud o el desarrollo de los niños y que no es probable que sea perjudicial para su asistencia a la escuela o a la formación vocacional.</p> <p>Los menores de 18 años no deberían realizar trabajos peligrosos que puedan poner en peligro su bienestar físico, mental o moral, ya sea por su naturaleza o por las condiciones en que se realizan. Para los trabajadores jóvenes mayores de la edad mínima legal, pero menores de 18 años, deben existir restricciones sobre las horas de trabajo y las horas extraordinarias; el trabajo en alturas peligrosas; con maquinaria, equipo y herramientas peligrosas; el transporte de cargas pesadas; la exposición a sustancias o procesos peligrosos; y las condiciones difíciles, como el trabajo nocturno.</p>	
Trabajo peligroso	<p>El trabajo peligroso es el que se realiza en condiciones peligrosas; o “en los sectores y ocupaciones más peligrosos, como la agricultura, la construcción, la minería o el desguace de buques, o cuando las relaciones o condiciones de trabajo crean riesgos particulares, como la exposición a agentes peligrosos, como sustancias químicas o radiación, o en la economía informal” (https://www.ilo.org/safework/areasofwork/hazardous-work/lang-es/index.htm)</p> <p>El trabajo peligroso se define también como “todo trabajo que pueda poner en peligro la salud física, mental o moral, la seguridad o la moralidad de los niños” y que “no debería ser realizado por personas menores de 18 años”. (https://www.ilo.org/ipec/facts/ ILOconventionsonchildlabour/lang-es/index.htm)</p>	Artículo 3 (d) del Convenio de la OIT sobre la prohibición de las peores formas de trabajo infantil y de la acción inmediata para su eliminación, 1999 (Núm. 182)
Tráfico de mano de obra	El tráfico de mano de obra es una forma de explotación que resulta del reclutamiento, transporte, traslado, acogida y recepción de personas para que realicen trabajos o servicios mediante el uso de la amenaza o la fuerza, u otras formas de coerción, secuestro, fraude, engaño, abuso de poder, una situación de vulnerabilidad, o de la concesión o recepción de pagos o beneficios.	Protocolos de Palermo de las Naciones Unidas para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas.

Término	Definición	Fuente
Transmigrante	Una persona que emigra de una parte a otra del país con el fin de lograr empleo por cuenta ajena.	PyC 2013
Turba	Un suelo con una capa(s) orgánica acumulativa que comprende más de la mitad de los 80 cm superiores o 100 cm de la superficie del suelo, la cual contiene 35% o más de materia orgánica (35% o más de pérdida por ignición) o 18% o más de carbono orgánico. Note que, para el manejo de las plantaciones existentes en Malasia e Indonesia, se ha utilizado una definición más estricta, en función de las regulaciones nacionales: a saber, suelo con una capa orgánica de más del 50% en los 100 cm superiores los cuales contienen más del 65% de materia orgánica.	PLWG 2 julio de 2018 Modificado a partir de la definición de histosoles (suelos orgánicos) de la FAO y USDA (FAO 1998, 2006/7; USDA 2014)
Unidad de Certificación	La unidad de certificación será la planta extractora y su base de suministro e incluirá tanto las tierras (o fincas) gestionadas directamente como los pequeños productores de sistema y los cultivadores externos bajo contrato, cuando las fincas se han establecido legalmente con parcelas de tierras asignadas a cada uno.	RSPO Sistemas de Certificación 2017

ANEXO 2: GUÍA

Principio 1: Comportamiento ético y transparente

Criterio (nuevo) Guía

1.1

[1.1.1:](#) Corresponde a los documentos [de gestión](#) relacionados con aspectos ambientales, sociales y legales que son relevantes para el cumplimiento de los Criterios de la RSPO, [los cuales deben estar disponibles para todos los grupos de interés según su relevancia \(1.1.5\) y debida justificación, sin embargo, el acceso al mismo se podría definir en los procedimientos documentados consulta y comunicación de la unidad de certificación \(1.1.4\)..](#)

[1.1.2:](#) [Los documentos de gestión deben ser comunicados considerando el idioma y contexto cultural de la zona de influencia para que sean comprensibles, buscando que todos las partes interesadas, especialmente a los representantes de los pueblos indígenas y comunidades locales, comprendan los procedimientos de consulta y comunicación que la unidad de certificación desarrolle.](#)

Los documentos de gestión incluirán los resultados de los procesos de CLPI, las EISA, las políticas de derechos humanos (como la política de protección de los defensores(as) de los derechos humanos (DDH) y denunciantes de irregularidades), los programas sociales que evitan o mitigan los impactos sociales negativos, los programas sociales para la mejora de los medios de vida, cifras de la distribución por género para todos los trabajadores(as) clasificados por la dirección, el personal administrativo y trabajadores(as) (permanentes, temporales o a destajo), programas de asociación para pequeños productores independientes, y la educación y la salud en las comunidades.

Los auditores(as) comentarán sobre la pertinencia de cada uno de los documentos que se indican en el resumen público del informe de evaluación [de la auditoría.](#)

1.1 (Continuación)

Ejemplos de información cuya divulgación podría resultar en consecuencias ambientales o sociales potencialmente negativas son los datos sobre sitios con presencia de especies raras, cuya divulgación pudiera aumentar el riesgo de caza o captura con fines comerciales, o lugares sagrados que una comunidad desea mantener como privados. La unidad de certificación debería garantizar que existen suficientes pruebas objetivas para demostrar que el nivel de medición y monitoreo del plan de gestión es el apropiado y la información está disponible.

Para 1.1.5: Las leyes aplicables de privacidad de datos se deberían tener en cuenta en la recopilación, almacenamiento, uso, distribución y publicación de información personal.

Los siguientes documentos (entre otros posibles) deben estar disponibles en la unidad de certificación cuando se soliciten:

- Títulos de propiedad/derechos de uso (Criterio 4.4)
- Planes de salud y seguridad ocupacional (Criterio 3.6)
- Planes y evaluaciones de impacto relacionados con impactos sociales y ambientales (Criterio 3.4)
- Documentación sobre AVC y ARC (Criterio 7.12)
- Planes de prevención y reducción de la contaminación (Criterio 7.10)
- Detalles de reclamos y quejas (Criterio 4.2)
- Procedimientos de negociación (Criterio 4.6)
- Planes de mejora continua (Criterio 3.2)
- Resumen público del informe de evaluación de la certificación
- Política de derechos humanos (Criterio 4.1)

Criterio (nuevo) Guía

- 1.2 Todos los niveles de las operaciones incluirán subcontratistas (p.ej. los involucrados en la seguridad).
- La política debería incluir como mínimo:
- Respeto por una conducta empresarial justa [ajustada a principios éticos](#)
 - Prohibición de todas las formas de corrupción, soborno y uso fraudulento de fondos y recursos
 - Divulgación adecuada de información, de acuerdo con la normativa aplicable y las prácticas aceptadas por el sector
 - [Sistema de monitoreo y evaluación que cuente con los protocolos y herramientas apropiadas](#)
- La política debería establecerse en el marco de la Convención de las Naciones Unidas Contra la Corrupción, en particular de su artículo 12.
- La política debería incluir elementos tales como: soborno; pagos por facilitación; guía y procedimientos para regalos y hospitalidad; divulgación de contribuciones políticas; guía para donaciones de caridad y patrocinio; respeto por una conducta apropiada en los negocios; divulgación adecuada de información de acuerdo con la normativa aplicable y las prácticas aceptadas del sector; cumplimiento de la legislación anticorrupción vigente.
- El compromiso con las políticas éticas de la empresa está incorporado en todos los contratos de servicio.
- Se cuenta con procedimientos de diligencia debida para la selección y la contratación de agencias de contratación e intermediarios o proveedores de personal laboral.
- Entre otras, se considera como conducta no ética: cobrar cuotas a los trabajadores, recuperar los costos de reclutamiento y transporte de los salarios de los trabajadores, o recibir obsequios y comisiones de los intermediarios o proveedores de personal laboral.

Principio 2: Operaciones legales y respeto a los derechos

Criterio (nuevo)	Guía
2.1	<p>La implementación de todos los requerimientos legales o legislación aplicable es un requisito esencial de línea de base para todos los productores, sin importar su tamaño o localización. La legislación relevante incluye, pero no se limita a: regulaciones que rigen la tenencia de la tierra y sus derechos de uso, temas laborales, prácticas agrícolas (p. ej. uso de agroquímicos), medio ambiente (p. ej. normativa sobre áreas protegidas y diversidad biológica, leyes sobre fauna silvestre, contaminación, gestión ambiental y leyes forestales), almacenamiento, transporte y prácticas de procesamiento. También incluye requerimientos legales sobre las obligaciones del país bajo los convenios o leyes internacionales (p. ej. el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), los convenios básicos de la OIT, o los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre las Empresas y los Derechos Humanos). Adicionalmente, si los países cuentan con disposiciones para el respeto de las leyes consuetudinarias, estas se tendrán en cuenta.</p> <p>Las leyes y convenios internacionales claves se pueden encontrar en el Anexo 3 y las nacionales en el anexo 6.</p> <p>Se deberán identificar las contradicciones y discrepancias y se sugerirán soluciones. La evidencia se debe incorporar como parte de la implementación del Criterio 2.3</p> <p>Véase el indicador 4.4.1 para los requisitos sobre propiedad legal o arrendamiento y uso autorizado de tierras consuetudinarias.</p> <p>Indicador 2.1.2:</p> <p>Un "sistema documentado para asegurar el cumplimiento legal" puede tomar la forma de un archivador físico o virtual que contenga las leyes, reglamentos y normas aplicables con los elementos de cómo se interpretan y se cumplen estas leyes en la ejecución de las operaciones.</p> <p>Con relación al 2.1.3, la delimitación legal de la propiedad puede darse por medio de la ubicación de mojones y debería ser coordinada y dialogada con los vecinos; y cuando éstos sean comunidades locales y/o pueblos indígenas, preferiblemente apoyarse con la autoridad competentes (p. ej. Municipalidad o personal de Registro de Información Catastral) y con documentos que evidencien los acuerdos como declaraciones juradas, actas u otros, de ser pertinentes.</p>

Criterio (nuevo) Guía

2.2

Entre los contratistas están:

- El empleo temporal, en el que los trabajadores son contratados sólo por un período de tiempo específico, incluye los contratos de duración determinada, los contratos para proyectos o tareas, así como el trabajo estacional u ocasional, incluido el trabajo diurno
- Contratos a corto plazo; contratos renovables
- Los contratos de duración determinada, por proyecto o basados en tareas son acuerdos contractuales de empleo entre un empleador y un empleado que se caracterizan por una duración limitada o por un acontecimiento preestablecido que determina la rescisión del contrato
- El trabajo ocasional es el compromiso de los trabajadores a muy corto plazo o de forma ocasional e intermitente, a menudo por un número específico de horas, días o semanas, a cambio de un salario fijado por los términos del acuerdo de trabajo diario o periódico. El trabajo ocasional es una característica prominente del empleo asalariado informal en los países en desarrollo de bajos ingresos, pero también ha surgido más recientemente en las economías industrializadas, en particular en los empleos asociados con las economías "según demanda" o la "economía de bolos". (https://www.ilo.org/global/topics/non-standard-employment/WCMS_536960/lang--es/index.htm)

[Se recomienda que todos los contratos con terceros incluyan cláusulas sobre la obligatoriedad de defensa de los derechos humanos y prohibición a cualquier tipo de discriminación.](#)

Principio 2: Operaciones legales y respeto a los derechos

Criterio (nuevo) Guía

2.2.

Para establecer la legalidad de los RFF [se debe de contar con la siguiente información:](#)

[Para el caso de personas individuales:](#)

1. [Copia del documento personal de identificación](#)
2. [Copia del Registro Tributario Unificado](#)
3. [Copia del documentos que respalden la tenencia legal, derecho de uso de la tierra o copia de los contratos de arrendamiento](#)
4. [Geolocalización de al menos un punto de referencia del área de cultivo](#)

[Para el caso de personas jurídicas:](#)

1. [Copia del acta de constitución de la persona jurídica](#)
2. [Copia del nombramiento del representante legal](#)
3. [Copia del documento personal de identificación del representante legal](#)
4. [Copia del Registro Tributario Unificado](#)
5. [Copia del documento que respalde la tenencia legal de la tierra, derecho de uso de la tierra o copia de los contratos de arrendamiento](#)
6. [Geolocalización de al menos un punto de referencia del área de cultivo](#)

Principio 3: Optimización de la productividad, la eficiencia, los impactos positivos y la resiliencia

Criterio (nuevo) Guía

3.1

Aunque se reconoce que la rentabilidad a largo plazo también se ve afectada por factores fuera de su control directo, el personal directivo superior debería ser capaz de demostrar que tienen en cuenta la viabilidad económica y financiera mediante la planificación de la gestión a largo plazo.

Para las plantaciones sobre turba, de acuerdo con el Criterio 7.7 se requiere un plazo más largo para la proyección del programa anual de replantaciones.

Los productores deberían contar con un sistema para mejorar sus prácticas, en consonancia con nuevas técnicas e información. Para los pequeños productores de sistema, se espera que el gestor del sistema proporcione a sus miembros información sobre mejoras significativas. Este criterio no aplica a los pequeños productores independientes.

El plan de gestión o manejo debería contener:

1. Atención a la calidad del material de plantación;
2. Proyección del cultivo = tendencias de rendimiento de racimos de fruta fresca (RFF);
3. Índices de extracción de las plantas extractoras = tendencias de la Tasa de Extracción de Aceite (TEA);
4. Costo de Producción = tendencias de costo por tonelada de aceite crudo de palma (ACP);
5. Proyección de precios
6. Indicadores financieros

Cálculo sugerido: Tendencias del promedio de tres años en la última década (las tendencias de RFF podrían tener que considerar rendimientos más bajos durante los principales programas de replantación).

Principio 3: Optimización de la productividad, la eficiencia, los impactos positivos y la resiliencia

Criterio (nuevo) Guía

(Continuación)

Cuando sea aplicable, todos los planes de gestión deberían tener en cuenta a los pequeños productores (ver también el Principio 5). Para los pequeños productores de sistema, el contenido del plan de empresa podría diferir de lo sugerido.

Cuando no se conozcan los detalles financieros específicos, en el contrato se dejará clara una estimación de estas cantidades o los mecanismos para obtener dichas estimaciones.

Las revisiones de gestión (Indicador 3.1.3) deberían incluir:

1. Resultados de auditorías internas
2. Comentarios de los clientes;
3. Rendimiento de los procesos y conformidad del producto
4. Estatus de las acciones preventivas y correctivas
5. Acciones de seguimiento de las revisiones de gestión
6. Cambios que pudieran afectar al sistema de gestión
7. Recomendaciones para la mejor

3.2

Para el plan de acción para la mejora continua, los indicadores pueden incluir, entre otros:

1. Optimización del rendimiento de la base de suministro
2. Reducción en el uso de pesticidas (Criterio 7.2)
3. Impactos ambientales (Criterios 3.4, 7.6 y 7.7)
4. Reducción de la cantidad de residuos (Criterio 7.3)
5. Contaminación y emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) (Criterio 7.10)
6. Impactos en las comunidades, los trabajadores y los pequeños productores (Principio 6)
7. Manejo integrado de AVC-ARC, turberas y otras áreas de conservación [otras áreas de conservación como las áreas protegidas y de protección especial](#) (Criterios 7.7 y 7.12)

Criterio (nuevo)	Guía
(Continuación) 3.2	<p>Cuando proceda, la revisión deberá incluir a los pequeños productores de sistema.</p> <p>La unidad de certificación debería contar con un sistema para mejorar sus prácticas de acuerdo con nuevas técnicas e información, y un mecanismo para difundir esta información a la fuerza laboral.</p> <p>La unidad de certificación podría utilizar los indicadores antes mencionados, como herramientas de comunicación con sus grupos de interés, si se considera relevante y complementario a lo que establecen los criterios 3.4 y 4.3. ejemplos: Informes de Sostenibilidad de las empresas (económico, ambiental y social)</p> <p>Para pequeños productores, deberían existir guías sistemáticas y capacitación para la mejora continua.</p>
3.3	<p>Los mecanismos para comprobar la implementación podrían incluir documentación sobre los sistemas de gestión y los procedimientos de control interno (véase Criterio 2.1).</p> <p>Los POE y la documentación para las plantas extractoras deberían incluir requisitos relevantes de la cadena de suministro (ver ECSS en el Principio 3).</p> <p>La unidad de certificación, con respecto a su colaboración con terceros proveedores de RFF en temas de trazabilidad y legalidad, debería usar esta oportunidad para distribuir información adecuada sobre las MPM.</p> <p>Se recomienda el manual para la elaboración de POE de FEDEPALMA, 2018 (http://web.fedepalma.org/sites/default/files/files/Cenipalma/Informe-de-labores-2018/LIBRO-POE-FINAL_LOGOS-CONVENIO.pdf)</p>
3.4	<p>Deben definirse los términos de referencia de la EISA y comunicarse a las partes interesadas relevantes, como por ejemplo: pueblos indígenas y comunidades locales, entidades rectoras, ONGs sociales y ambientales, colaboradores y proveedores (ver guía criterio 1.1), asegurando una metodología participativa. Idealmente, las EISA deberían ser llevadas a cabo por personas expertas sin conflicto de interés y con competencias profesionales como formación académica, experiencia en estudios similares y habilidades comprobables, de preferencia con conocimiento del contexto cultural. Esto con el fin de garantizar un proceso objetivo y transparente. La evaluación (EISA) debería incluir, entre muchos otros elementos:</p>

Principio 3: Optimización de la productividad, la eficiencia, los impactos positivos y la resiliencia

Criterio (nuevo) Guía

1. Evaluación de los efectos socioambientales de todas las actividades principales previstas, como el despeje de tierras, la plantación, la replantación, transporte de fruta fresca de plantaciones a planta de beneficio, usos del agua doméstico, en planta de beneficio y plantaciones, el uso de pesticidas y fertilizantes, las operaciones de extracción de aceite, las carreteras, los sistemas de drenaje e irrigación y otra infraestructura
2. Evaluación de los impactos sobre los AVC, la biodiversidad y las especies RAP, incluso más allá de los límites de la Unidad de Certificación, como el paisaje más amplio o a nivel de cuenca, y cualquier medida para la conservación y/o mejora de los mismos
3. Evaluación de los efectos potenciales de los desarrollos planeados sobre los ecosistemas naturales aledaños y, en particular, si el desarrollo o expansión aumentará la presión sobre los ecosistemas naturales circundantes, tomando como referencia los resultados y planes de manejo de los respectivos estudios de AVC y ARC.
4. Identificación de las corrientes de agua y humedales y evaluación de los efectos potenciales sobre la hidrología y la subsidencia de tierras de los desarrollos planeados, considerando el paisaje más amplio y el manejo integrado de cuencas, utilizando como apoyo mapas nacionales hidrográficos. Se deberían planear e implementar medidas para mantener la cantidad, calidad y acceso a los recursos de agua y suelo considerando los resultados y planes de manejo de los respectivos estudios de AVC y ARC.
5. Estudios de levantamientos de suelos e información topográfica, como la identificación de pendientes pronunciadas, suelos frágiles y marginales, y áreas propensas a erosión, degradación, subsidencia e inundaciones (criterio 7.6).
6. Análisis del tipo de terreno que se usará (bosque, bosque degradado, turberas, otros cultivos, tierras despejadas como potreros) tomando como base el Análisis de Cambio de Uso de Suelo.
7. Análisis de la propiedad de la tierra y de los derechos de uso

Criterio (nuevo) Guía

3.4 (Continuación)

8. Análisis de los patrones actuales de uso de la tierra [pudiendo utilizar como referencia herramientas nacionales como los Mapas de Uso de Suelo de Guatemala, publicaciones de la Dirección de Información Geográfica, Estratégica y Gestión de Riesgo o el Centro de Monitoreo Evaluación del CONAP u otras publicaciones como el Estudio de Taxonomía del Suelo.](#)
9. Evaluación de los impactos sobre el bienestar de las personas, [tomando como información referencial la contenida en los Planes de Desarrollo Municipal, Informe de Desarrollo Humano, Publicaciones del Instituto Nacional de Estadística u otras fuentes oficiales de entidades rectoras.](#)
10. Evaluación de los impactos sobre el empleo, las oportunidades de empleo o los cambios en las condiciones de empleo, [así como las condiciones laborales y el salario digno \(principio 6\). Como información referencial, de existir se puede considerar las publicaciones del Instituto Nacional de Estadística, Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, Ministerio de Trabajo u otras publicaciones relacionadas.](#)
11. Un análisis de costo-beneficio sobre los aspectos sociales, [valoración de los beneficios directos e indirectos derivados de la derrama económica de las actividades productivas de la palma de aceite, las inversiones sociales de la Unidad de Certificación en las diferentes partes interesadas, así como el beneficio de las asociaciones solidaristas, en caso la Unidad de Certificación cuente con la misma.](#)
12. Evaluación de los impactos sociales potenciales sobre las comunidades aledañas a una plantación, que incluirá un análisis de los posibles efectos en los medios de vida, y las diferencias en los efectos sobre mujeres frente a los hombres, sobre las comunidades étnicas, y sobre los migrantes frente a residentes de larga [data \(ver guías de los criterios del principio 4\).](#)
13. Evaluación de riesgos significativos de violaciones de los derechos humanos [como se aborda en la guía del criterio 4.1.](#)
14. Evaluación de los efectos en todas las dimensiones de la seguridad alimentaria y del agua, incluido el derecho a una alimentación adecuada, y un monitoreo de la seguridad alimentaria y del agua en las comunidades afectadas
15. Identificación de las actividades que podrían tener un impacto en la calidad del aire o generar emisiones significativas de GEI

Criterio (nuevo) Guía

3.4 (Continuación)

Para sistemas de pequeños productores, el gestor del sistema tiene la responsabilidad de llevar a cabo una evaluación de impacto y de planificar y operar de acuerdo con los resultados.

Se puede encontrar información adicional sobre las EISA en varias fuentes externas como el Módulo 3 del Kit de Herramientas de EARC y la guía de la Corporación Financiera Internacional (CFI) titulada *Guía de Biodiversidad para el Sector Privado: El Proceso de Impacto Social y Ambiental*

La revisión del plan de monitoreo y gestión se debe hacer cada dos años, interna o externamente.

Los documentos de gestión podrían incluir programas sociales para evitar o mitigar impactos sociales adversos como aquellos sobre los derechos humanos, programas sociales para la mejora de los medios de vida de la comunidad y la igualdad de género, programas de colaboración para pequeños productores independientes, o educación y salud en las comunidades.

Las partes interesadas afectadas pueden expresar sus puntos de vista mediante instituciones que las representan o portavoces elegidos libremente [como miembros del COCODE](#), por ejemplo durante la identificación de los impactos, la revisión de los hallazgos y de los planes de mitigación, y el monitoreo del éxito de los planes implementados.

3.5

[Con relación al 3.5.1 es importante que la unidad de certificación considere para los diferentes procedimientos los requisitos básicos y competencias mínimas como experiencia, formación y educación](#)

[Respecto al 3.5.2 los registros mínimos para los procesos que aplique, sean los establecidos por el Ministerio de Trabajo y el Instituto Guatemalteco de Seguridad Social \(IGSS\)](#)

3.6

[La regulación nacional aplicable es el Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional y sus Normas complementarias como por ejemplo las relacionadas con la prevención y control de brotes de SAR COV-2.](#)

Criterio (nuevo) Guía

3.7

El contenido mínimo de la formación debería considerar los temas dentro de las áreas de impacto de prosperidad, personas y planeta contenidos en el estándar de P&C de RSPO, así como aquellos que la Unidad de Certificación considere relevante para el desarrollo integral de sus trabajadores para alcanzar el desarrollo sostenible.

El programa debería ser apropiado a la escala de la unidad de certificación y debería permitir a todos cumplir con sus trabajos y responsabilidades de acuerdo con el procedimiento documentado.

Participantes en las capacitaciones: Dentro de la unidad de certificación se debería impartir capacitación a todo el personal y trabajadores, incluidas las pequeñas productoras y las trabajadoras de las plantaciones, así como a los trabajadores subcontratados.

La unidad de certificación debería demostrar las actividades de formación impartidas a los pequeños productores de sistema que proveen RFF de forma contractual.

Los trabajadores de las parcelas de pequeños productores también requieren capacitación y habilidades adecuadas, lo cual se puede lograr mediante actividades de extensión por parte de la unidad de certificación que adquiere sus RFF, por medio de organizaciones de pequeños productores, o mediante la colaboración con otras instituciones u organizaciones.

Para las operaciones de los pequeños productores asociados/de sistema individuales, no se requerirán registros de capacitación para sus trabajadores, pero cualquiera que trabaje en la plantación debería estar adecuadamente capacitado(a) para la función que esté realizando.

Principio 4: Respeto a la comunidad y los derechos humanos y prestación de beneficios

Criterio (nuevo) Guía

4.1

[4.1.1. La unidad de certificación contará con una política de Derechos Humanos basada en](#) los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre las Empresas y los Derechos Humanos **y la Política de la RSPO sobre la Protección de Defensores(as) de los Derechos Humanos, Denunciantes de Irregularidades, otros(as) Denunciantes y Portavoces de las Comunidades, así como la regulación nacional vigente:**

“La responsabilidad de las empresas de respetar los derechos humanos se refiere a los derechos humanos internacionalmente reconocidos - que abarcan, como mínimo, los derechos enunciados en la Carta Internacional de Derechos Humanos y los principios relativos a los derechos fundamentales establecidos en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo.”

Los Principios Rectores sobre las Empresas y los Derechos Humanos de las Naciones Unidas señalan que las empresas tienen la responsabilidad de respetar los derechos humanos, independientemente de las capacidades y/o la voluntad de los Estados para cumplir con sus propias obligaciones sobre los derechos humanos, y más allá del cumplimiento con las leyes y reglamentos nacionales que los protegen. (Véase “La responsabilidad de las empresas de respetar los derechos humanos” en los *Principios Rectores de la Naciones Unidas sobre las Empresas y los Derechos Humanos*).

El Grupo de Trabajo sobre Derechos Humanos de la RSPO proporcionará una guía adicional para identificar, prevenir, mitigar y abordar las cuestiones sobre derechos humanos y los impactos sobre los mismos.

La guía resultante identificará las cuestiones en materia de derechos humanos relevantes a todos los miembros de la RSPO.

Los detalles sobre los requisitos para proteger los derechos de los(as) DDH, incluyendo a los(as) denunciantes de irregularidades, otros(as) denunciantes y portavoces de la comunidad, se encuentran en la Política de la RSPO sobre la *Protección de Defensores(as) de los Derechos Humanos, Denunciantes de Irregularidades, otros(as) Denunciantes y Portavoces de las Comunidades*.

criterio (nuevo) Guía

La política de Derechos Humanos se comunica para su cumplimiento, a todos los niveles de la organización incluyendo contratistas (por ej. empresas de seguridad, transportistas, proveedores de servicios) explicando los procesos para saber y hacer saber que se respetan los derechos humanos en la práctica, a través de los procesos de debida diligencia establecidos por la unidad de certificación

Hacer la debida diligencia para la contratación de servicios de seguridad y vigilancia privada, donde se evalúe el no involucramiento a personas que tengan antecedentes o, investigaciones criminales en curso u otras faltas, vinculados a delitos contra los derechos humanos.

4.1.2. Está incluido en la Política de RSPO (Inciso 1.4. alcances...) Política de la RSPO sobre la Protección de Defensores(as) de los Derechos Humanos, Denunciantes de Irregularidades, otros(as) Denunciantes y Portavoces de las Comunidades. Esto también incluye también a las fuerzas de seguridad privada.

4.2

Se deberían establecer mecanismos de resolución de disputas mediante acuerdos abiertos y consensuados con las partes afectadas relevantes.

Cada unidad de certificación puede implementar su propio sistema de manejo de Quejas, Reclamos y Sugerencias. El Procedimiento debe ser público y de conocimiento de las partes interesadas, respetando los preceptos 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4.

La resolución de disputas debería ser amplia y como ejemplo puede conformarse Comités Consultivos Conjuntos (CCC) integrados por la unidad de certificación y la parte afectada como trabajadores, representantes comunitarios, defensores de la Derechos Humanos. Debe haber, representación de género y, si fuera relevante, con representación de los trabajadores migrantes.

Las quejas podrían ser internas (empleados) o externas. En el caso particular de denuncia sobre violencia y acoso de género, deben seguirse los protocolos de quejas y reclamos, s. procurando queo la representatividad de minorías en los comités seguros esté conformado por un equipo sensible a los temas de género. Se debe garantizar el anonimato de los demandantes cuando éstos lo soliciten e informar a los mismos de la o las resoluciones a que se llegue.

Principio 4: Respeto a la comunidad y los derechos humanos y prestación de beneficios

Criterio (nuevo) Guía

4.2 (continua)

Para los pequeños productores independientes y de sistema, consulte los documentos actuales de guía de la RSPO sobre los pequeños productores independientes y de sistema.
Si no se llega a una resolución de mutuo acuerdo, se pueden formular reclamos ante el sistema de quejas de la RSPO.

Consulte textos útiles de guías, como la guía aprobada por la Comisión de Derechos Humanos (CDH) ‘*Principios Rectores sobre las empresas y los derechos humanos: puesta en práctica del marco de las Naciones Unidas para “proteger, respetar y remediar”*’, de 2011.

4.3

Las contribuciones [voluntarias](#) al desarrollo sostenible local deberían estar basadas en los resultados de las consultas con las comunidades locales y tener beneficios económicos, sociales y/o ambientales a largo plazo. Esta consulta debería estar basada en los principios de transparencia, franqueza y participación, y debería animar a las comunidades a identificar sus propias prioridades y necesidades, en particular las diferentes necesidades de hombres, mujeres y grupos vulnerables o minoritarios. La unidad de certificación también puede [buscar alianzas con autoridades locales](#), organizaciones no gubernamentales (ONG) y otras organizaciones de la sociedad civil (OSC) para identificar los principales problemas [económicos](#), ambientales y sociales que prevalecen en la comunidad y desarrollar e implementar soluciones para abordarlos, como parte de sus contribuciones al desarrollo sostenible. [La unidad de certificación tiene documentado las contribuciones que realiza al desarrollo local.](#)

Entre los ejemplos de contribuciones al desarrollo sostenible local están:

- a) Reducción de la pobreza
- b) Acceso a la salud y al bienestar
- c) Acceso a una educación de calidad
- d) Acceso al agua potable y al saneamiento
- e) Conservación o restauración de los recursos naturales
- f) Programas de igualdad de género
- g) Apoyo, mejora, y garantía de la seguridad alimentaria y del agua
- h) [Emergencias locales](#)
- i) [Fortalecimiento institucional](#)

Criterio (nuevo) Guía

4.3 (Continuación)

Si los candidatos a un empleo poseen los mismos méritos, siempre se debería dar preferencia a los miembros de las comunidades locales. La discriminación positiva no debería considerarse como conflictiva con el Criterio 6.1

Se sugiere que la unidad de certificación abra procesos de capacitación local para aspirar a puestos de trabajo.

4.4

Todos los indicadores aplican a las operaciones en curso, pero hay excepciones para las plantaciones establecidas desde hace mucho tiempo que podrían no tener registros que se remontan a la época de la toma de decisiones, en particular, para el cumplimiento de los Indicadores 4.4.2 y 4.4.3.

La unidad de certificación deberá mostrar documentación de la propiedad legal, la tenencia o uso legal o el uso de las tierras consuetudinarias con lo siguiente:

- a) Escritura pública o certificación emitida por registro general de la propiedad o declaración jurada de posesión supletoria previa inscripción en la municipalidad local.
- b) En caso de arrendamiento, el respectivo contrato de arrendamiento verificando que dicha propiedad está inscrita en la municipalidad.
- c) Documentos con sustento legal que demuestren el uso de tierras consuetudinarias autorizados por los propietarios. _____ consuetudinarios a través de haber practicado un CLPI.

4.4 El CLPI se realiza en caso de posibles afectaciones a los derechos legales, de uso y consuetudinarios demostrables. El CLPI se aplicará siguiendo la "Guía de Consentimiento, Libre, Previo e Informado para miembros de la RSPO

4.4.2. Documentos que evidencian lo siguiente:

a) Proceso CLPI realizado.

b) Acuerdos realizados

Se recomienda que la unidad de certificación cuente con un procedimiento escrito en caso un tercero presente una queja por afectación de sus derechos legales de tierra. Este procedimiento debería incluir mecanismos de búsqueda de acuerdos (los indicadores 4.4.2 a 4.4.6 pueden ser una guía) o el llegar a una resolución judicial (dado que es un mecanismo legal en el país).

Criterio (nuevo) Guía

4.4.3. Los mapas a escala adecuada se refieren a mapas levantados institucionalmente que demuestran su georeferenciación y la extensión legal de la propiedad. Respecto al derecho de uso (como acceso a caminos, uso de cuerpos de agua, etc. para comunidades o terceros): esto se incluye como requisito en el indicador 4.4.3, que requiere mapeo participativo involucrando a partes afectadas (comunidades y autoridades relevantes, de ser necesario)

4.4.4. La unidad de certificación debería disponer de documentación relevante en los lenguajes apropiados en el contexto social y cultural de los grupos de las comunidades consultadas (relacionado con lo establecido en los criterios 1.1.2, 1.1.3, 1.1.4, 3.4.1.)

4.4.5. Documentos que describen a los representantes de las comunidades afectadas (similar al 1.1.5)

Si existen derechos legales o consuetudinarios sobre la tierra, la unidad de certificación debería demostrar que se entienden estos derechos y que no están amenazados o limitados. Este Criterio se debería considerar en conjunto con los Criterios 4.5, 4.6 y 4.7. 4.4.3 Si las áreas con derechos consuetudinarios no están claras, éstas se deberían delimitar mediante ejercicios de mapeo participativo que involucren a las comunidades afectadas, e incluyan a las comunidades aledañas y las autoridades locales.

Este Criterio permite llegar a acuerdos negociados para compensar a otros usuarios por la pérdida de beneficios y/o la renuncia de sus derechos. Los acuerdos negociados deberían ser sin coerción y firmados de manera voluntaria, realizados antes de emprender las nuevas inversiones u operaciones y estar basados en un intercambio abierto en el que se comparta toda la información relevante. La representación de las comunidades debería ser transparente y con una comunicación abierta con otros miembros de la comunidad.

Criterio (nuevo) Guía

4.4 (Continuación)

Los acuerdos legales pertinentes pueden incluir, entre otros, acuerdos negociados de distribución de beneficios, acuerdos de operaciones conjuntas, representación legal en los consejos de administración, restricciones sobre el uso previo de la tierra, acuerdos de cogestión, contratos de pequeños productores, acuerdos de alquiler y arrendamiento, pagos de regalías, o las implicaciones de la adquisición de tierras y permisos para la tenencia, uso y derechos de acceso a la tierra por parte de la comunidad.

4.5

La unidad de certificación puede, mediante el cumplimiento de los criterios de la RSPO, demostrar su compromiso de apoyar los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (en particular los ODS 2, 6 y 15).

La unidad de certificación debería apoyar la implementación de las estrategias nacionales existentes con respecto a la seguridad alimentaria y al agua y no las contradice con ninguna de sus actividades comerciales.

La unidad de certificación debería reconocer en el plano o estrategia de gestión de las áreas manejadas las evaluaciones, estrategias y mapas nacionales y/o internacionales sobre riesgo de desastres por amenazas naturales. La unidad de certificación debería informar a los proveedores y las comunidades de la región en cuestión sobre los riesgos naturales y brindar apoyo en caso de desastres de gran intensidad causados por amenazas naturales y humanas.

[Se recomienda revisar las estrategias: Nacional para Prevención de la desnutrición crónica 2016-2020 del SESAN, y Estrategia Nacional de Reducción al Riesgo a desastres vinculados con el Cambio Climático-CONRED.](#)

Esta actividad debería estar integrada con la EISA requerida por el Criterio 3.4.

Dentro del proceso de CLPI, entre la unidad de certificación y las comunidades locales se deberían discutir y acordar medidas para [prevenir y mitigar](#) los posibles impactos negativos sobre la seguridad alimentaria y el agua para las comunidades locales. Estas medidas y las características propuestas de su implementación (qué, cómo, cuánto tiempo, destinatarios, amenazas y oportunidades de implementación) se documentan como parte de la planificación de la gestión de recursos.

criterio (nuevo) Guía

4.5 (Continuación)

En los casos en que la disponibilidad, el acceso, la calidad y la estabilidad de los alimentos y el agua se vean afectados negativamente por las operaciones previstas, se deberán acordar medidas de mitigación y [alivio o ayuda](#).

Cuando corresponda, en las comunidades [reasentadas o reubicadas](#) de acuerdo con el CLPI, la unidad de certificación debería monitorear la situación de la seguridad alimentaria y del agua mediante un proceso de selección y, por ejemplo, a través de un diálogo continuo, para garantizar la seguridad alimentaria y del agua a nivel local.

Deberían hacerse esfuerzos para considerar la dinámica de la población. El conjunto de medidas debe ser revisado periódicamente (se propone cada dos años), para reflexionar sobre los cambios en las necesidades y capacidades y en los recursos disponibles.

La unidad de certificación no debería restringir el acceso a los mercados ([compra-venta](#)) para las comunidades locales a través de sus operaciones [y así no perjudicar la seguridad alimentaria](#).

La unidad de certificación debería evaluar las cuencas de captación de agua para identificar riesgos hídricos importantes o problemas compartidos (ver AVC 4). La unidad de certificación debería monitorear regularmente los impactos de sus operaciones sobre la disponibilidad y calidad del agua.

Cuando se considere aceptable desarrollar nuevas plantaciones, los planes y operaciones de gestión deberán preservar los sitios sagrados ([AVC 6](#)).

Los acuerdos con los pueblos indígenas, comunidades locales y demás partes interesadas deberían hacerse sin coerción u otra influencia indebida (ver Guía para Criterio 4.4). Las partes interesadas relevantes incluyen las personas [individuales o colectivas, por ejemplo instituciones](#), afectadas por las nuevas plantaciones.

Los derechos consuetudinarios y de uso se demostrarán por medio de un mapeo participativo por parte de los usuarios, como parte del proceso de CLPI.

El CLPI es un principio rector que se debería aplicar a todos los miembros de la RSPO a lo largo de toda la cadena de suministro. Referirse a la guía CLPI aprobada por la RSPO (*'CLPI y la RSPO, una Guía para Miembros'*, octubre de 2015).

Criterio (nuevo) Guía

4.6 Cuando exista un conflicto sobre las condiciones de uso de la tierra, de acuerdo a lo indicado en el título de la tierra, la unidad de certificación debería mostrar evidencia de que han ejecutado las acciones necesarias para resolver el conflicto con las partes relevantes.

Debería existir un mecanismo para resolver cualquier conflicto (Criterios 4.2 y 4.6).

Cuando las operaciones se traslapan con las de otros titulares de derechos, la unidad de certificación debería resolver el asunto con las autoridades relevantes, de acuerdo con los Criterios 4.2 y 4.6.

4.7 [En caso que en el proceso de CLPI, se haya identificado que es necesaria la compensación, es indispensable se cuente con toda la documentación que respalda el proceso de negociación y el acuerdo de compensación alcanzado, con su respectiva metodología de cálculo.](#)

4.8 [Cualquier productor o propietario pudiera tener algún conflicto de tierra y no necesariamente dejar de tener el derecho de pasar por un proceso de certificación. El conflicto debe conocerse y resolverse.](#)

[Se recomienda que la unidad de certificación siga el procedimiento de resolución de conflictos \(criterio 4.2, 4.6, 4.3, 4.4\) dando prioridad al diálogo directo u otros medios alternos de solución de conflictos.](#)

Principio 5: Apoyo a la inclusión de los pequeños productores

Criterio (nuevo) Guía

5.1

La unidad de certificación deberá contar con un sistema (acordado entre ambas partes) para calcular los precios en base a costos de producción de RFF más un porcentaje de imprevistos y utilidades.

La unidad de certificación tendrá un procedimiento de cálculo, publicación y fuente de información de los precios de RFF el cual estará a disposición de las partes interesadas en los idiomas apropiados y moneda nacional.

Otros elementos a tomar para para fijar el precio justo son, entre otros:

1. Costos incurridos por los pequeños agricultores si aplican (p.ej. fertilizantes, semillas, pesticidas, transporte de RFF, permisos de uso de la tierra, tasas de derechos de propiedad de la tierra, preparación del terreno, costos de mano de obra y otros costos relacionados con la producción de RFF);
2. Costos inesperados e impredecibles relacionados con el medio ambiente y el clima, como la aparición de nuevas plagas para las que aún no se dispone de tratamiento, los efectos del cambio climático o las condiciones climáticas extremas.

Fuente: *Principios rectores de la FAO para una agricultura de subcontratación responsable, 2012*

Cuando se requiera y el productor lo solicite, la planta extractora, según acuerdos, podría proveer beneficios como insumos, fertilizantes, plantas u otros que podrán ser pagados contra fruta entregada, para lo cual se definirán acuerdos especiales donde se definirán las cuotas que el productor pagará según entrega de fruta, si el productor así lo requiere debiendo quedar bien documentado.

La planta extractora debería proporcionar documentos de pago con la información sobre la fruta recibida indicando el peso, precio, deducciones y total a pagar, con su respectivo nombre, número de identidad y código que lo identifique. En correspondencia con los precios justos y transparentes, las plantas extractoras mantendrán las básculas calibradas, usando masa con trazabilidad a patrones internacionales y se mantendrán registros de sus verificaciones. En caso de que se tengan centros de acopios, las básculas deberán ser validadas con los pesos de las básculas calibradas, podrán intervenir entes gubernamentales que verifiquen los aparatos de pesaje.

Criterio (nuevo) Guía

En la medida de las posibilidades la planta extractora podría apoyar a los pequeños productores en el proceso de certificación, indicando que pudieran adherirse a la certificación de la planta extractora, a solicitud de los grupos de pequeños productores independientes, y de mutuo acuerdo, bajo algunos lineamientos que se indiquen o bien sea como un grupo independiente, donde ellos toman sus decisiones, pero que igual la planta extractora pueda ser el Gestor de grupo o Asesora del Gestor de Grupo (siempre que exista mutuo acuerdo) , ver estándar de pequeños productores independientes -2019.

También se debería aplicar a las situaciones en que la unidad de certificación funciona como gestor de grupo para grupos certificados bajo la certificación de grupo.

Las transacciones con pequeños productores deberían considerar aspectos tales como el papel de los intermediarios, el transporte y el almacenamiento de RFF, su calidad y clasificación. También se debería considerar la necesidad de reciclar los nutrientes de los RFF (ver Criterio 7.5); cuando no sea práctico el reciclaje de desechos por parte de los pequeños productores, se puede hacer una compensación por el valor de los nutrientes extraídos por medio del precio de los RFF.

Los pequeños productores deberían tener acceso al procedimiento de reclamos del Criterio 4.2, si consideran que no están recibiendo un precio justo por los RFF, independientemente de si hay o no intermediarios involucrados.

Si la unidad de certificación requiere que los pequeños productores cambien sus prácticas para satisfacer los Principios y Criterios de la RSPO, se debería tener en cuenta los costos de tales cambios y la posibilidad de hacer pagos anticipados por los RFF.

Criterio (nuevo) Guía

[Se recomienda consultar el Estándar de Certificación RSPO para Pequeños Productores Independientes 2019.](#)

5.2.1. La consulta puede incluir centros de acopio u otras partes interesadas, como organizaciones representativas, cuando proceda, [generando un plan de acción según necesidades de apoyo.](#)

En particular, en el caso de los pequeños productores de sistema [o esquema](#), los programas de apoyo se basan en relaciones largo plazo.

Cuando la unidad de certificación evalúa la elegibilidad del apoyo solicitado por los pequeños productores independientes, se podrán tener en cuenta los siguientes factores, los cuales deben ser explicados y entendidos por los pequeños productores:

- Suministro continuo esperado de RFF a la planta extractora
- Disponibilidad de los pequeños productores para implementar los programas de mejora

Los elementos específicos de la certificación RSPO pueden incluir:

- Socialización acerca de la RSPO
- Formación en salud y seguridad
- CLPI
- AVC

La prestación de los servicios de apoyo puede incluir, entre otros, a cooperativas, agentes, centros de acopio y organizaciones representativas.

[Se recomienda desarrollar un programa de asistencia técnica con los elementos identificados a través de la consulta con los pequeños productores para mejorar sus medios de vida.](#)

[Para el 5.2.2. El enfoque se da al mejoramiento del medio de vida relacionado con la producción de fruta fresca de palma de los pequeños productores de su cadena de suministro.](#)

Principio 6: Respeto a los derechos y condiciones laborales

Criterio (nuevo) Guía

- 6.1 [La política deberá ser pública y responder a](#) los requisitos de no discriminación aplican a todos los trabajadores, independientemente de su situación contractual. [Incluye a productores, independientemente también de su tipo.](#)
- Ejemplos de cumplimiento pueden ser documentos relevantes (p. ej. anuncios de trabajo, descripciones de puestos laborales, evaluaciones del desempeño laboral, etc.), o la información obtenida por medio de entrevistas con las partes interesadas relevantes, tales como los grupos afectados: mujeres, comunidades locales, trabajadores extranjeros y trabajadores migrantes, etc.
- [6.1.3. Se cuenta con un sistema de reclutamiento, selección y contratación de acuerdo a lo requerido por el puesto de trabajo. Para definir un puesto de trabajo, se recomienda emplear estas definiciones:](#)
- [a\) Habilidades: aptitudes y destrezas que reúne una persona y que le permiten desarrollar un trabajo en concreto \(ej. la actividad de corte requiere de destrezas para la manipulación de las herramientas\).](#)
 - [b\) Capacidades: conjunto de condiciones, aptitudes y cualidades, principalmente de carácter intelectual, que permiten la ejecución de un trabajo o función \(ej. elaborar análisis de peligros y riesgos de salud y seguridad ocupacional\).](#)
 - [c\) Cualidades: características de las personas, que lo hacen diferente de una persona a otra, las cuales forman parte esencial de la personalidad \(ej. empatía, honestidad, liderazgo, integridad, respeto, entre otros\).](#)
- Sin perjuicio de lo estipulado en la legislación y reglamentación nacional, las condiciones médicas no se deberían utilizar de forma discriminatoria.
- Aplican los procedimientos de reclamos detallados en el Criterio 4.2. Se acepta la discriminación positiva para proveer empleo y beneficios a comunidades específicas, como parte de acuerdos negociados.
- Entre los ejemplos de evidencia para el Indicador 6.1.2 están los contratos entre el empleador y la agencia [de recursos humanos](#); contratos entre trabajador y agencia [de recursos humanos](#); políticas claras de la empresa y procedimientos de contratación; o confirmación por parte de los trabajadores y la agencia de que no se cobra ninguna cuota de contratación.

Criterio (nuevo) Guía

Los trabajadores extranjeros y migrantes no deberían pagar nada que un trabajador local no esté obligado a pagar, a menos que lo exija la ley. Un trabajador no debería ser seleccionado para el trabajo en base a su capacidad de pago.

6.1.4. A las mujeres embarazadas se les ofrece empleo equivalente alternativo, sin afectar su salario u otras prestaciones o condiciones. En Guatemala, las mujeres embarazadas gozan de derechos laborales sustentados a través del Código de Trabajo y en lo establecido por la Organización Internacional del Trabajo —OIT—.

6.1.5. El Comité de Género deberá ser conformado de manera participativa con su reglamento o procedimiento de funcionamiento transversal en las operaciones. Buscar oportunidades para promover la inclusión de género creando capacidades.

6.2

Si la unidad de certificación utiliza la figura de contratista como agencia o medio de contratación de trabajadores, deberá ser capacitada asegurando que entienden y comprenden los requerimientos de la RSPO, código de trabajo y su cumplimiento.

La utilización de contratistas no debiera servir para suprimir la relación contractual entre la empresa y los trabajadores

Entre los elementos de un nivel de vida digno están los alimentos, agua, vivienda, educación, servicios médicos, transporte, ropay otras necesidades esenciales, como reservas para eventos inesperados, de acuerdo con la metodología GLWC.

La lista de necesidades esenciales (que se considerarán para los elementos no alimentarios o de vivienda), y los costos y valores asociados con estos elementos, los proporcionará la RSPO (ver guía RSPO para la implementación de Salario Digno).

Criterio (nuevo) Guía

6.2 (Continuación)

Cuando en el país o región de la operación se haya establecido un nivel de salario digno por el GLWC, o uno que cumpla con los requisitos básicos de la metodología de salario digno avalada por la RSPO, éste se deberá utilizar como punto de referencia.

Cuando existen puntos de referencia establecidos por el sector para el salario digno, éstos pueden utilizarse como base, siempre y cuando se hayan considerado los elementos de la definición de salario digno u otros equivalentes.

Para los países en los que no se ha establecido un estándar de salario digno, se debe seguir el punto de referencia aprobado por la RSPO, hasta que se establezca un punto de referencia desarrollado por el GLWC para ese país (véase la nota de procedimiento del Indicador 6.2.6).

[Dentro de las medidas provisionales está que la unidad de certificación cumplirá con el marco legal pagando el salario mínimo o básico y estimar el salario prevalente o imperante siguiendo la guía de RSPO \(Guía de RSPO para cálculo de salario imperante, 2019\). Para la implementación del salario digno, ver la guía RSPO para la implementación de Salario Digno.](#) Debería existir una política por escrito con el compromiso del pago de un salario digno.

El plan de implementación debería tener objetivos específicos, y debería haber un proceso de implementación por etapas, que incluya lo siguiente:

- Se realiza una evaluación para determinar los salarios prevalentes y las prestaciones en especie que ya se ofrecen a los trabajadores
- Hay [plan de gestión para](#) un progreso anual en la aplicación de los salarios dignos
- Cuando en los acuerdos de negociación colectiva se estipula un salario mínimo, basado en una canasta familiar equivalente, éste se debería utilizar como la base para la aplicación gradual del salario digno
- La unidad de certificación puede elegir implementar el pago del salario digno en una sección específica como un proyecto piloto; el piloto será evaluado y adaptado antes de una eventual ampliación de la implementación del salario digno

Sin alterar la distribución salarial, los empleadores pueden proporcionar más o mejores prestaciones en especie para aumentar el nivel de vida de sus trabajadores, siempre que así lo acuerden los representantes sindicales o de los trabajadores.

Principios y Criterios Para la Producción de Aceite de Palma Sostenible

criterio (nuevo) Guía

6.3 De acuerdo con las convenciones 87 y 98 de la OIT, [la unidad de certificación deberá](#) respetar los derechos de los empleados y trabajadores, sin olvidar los trabajadores migrantes y transmigrantes y los trabajadores subcontratados, a [organizarse](#) y a negociar colectivamente con la unidad de certificación.

[Los trabajadores tienen derecho de Organización Sindical y a otras formas de organización, basado en la normativa legal vigente del país.](#)

Se anima a que la negociación colectiva incluya términos y condiciones referentes a los derechos de los trabajadores, ~~pero también a los derechos de los trabajadores y sus familias a acceder a la atención sanitaria, educación, alimentos nutritivos, equipos de protección y seguridad, energía, y~~ podría incluir un mecanismo claro de presentación de reclamos y remediación.

~~Se debe animar a los trabajadores extranjeros a que se afiliasen a sindicatos. Si el derecho de libertad de asociación y negociación colectiva está restringido por la ley, la unidad de certificación publicará una declaración que facilitará medios paralelos de asociación y negociación libre e independiente para todo el personal.~~

6.4 [La unidad de certificación contará con una política para proteger a los niños y la prohibición del trabajo infantil. Extiende y explica dicha política a sus proveedores.](#)

Los contratos de servicios y los acuerdos de proveedores se refieren a los que celebra la unidad de certificación y sobre los que tiene influencia, y no a los acuerdos que cubren los servicios de infraestructura establecidos, como el teléfono o la electricidad.

La unidad de certificación debería definir claramente la edad mínima de los trabajadores, junto con las horas de trabajo [de acuerdo al marco regulatorio vigente](#). ~~Solo se podrá emplear a trabajadores con una edad superior a la edad mínima obligatoria a la que se puede abandonar la escolarización en el país, o que tengan por lo menos 15 años de edad.~~ La edad mínima de los trabajadores no será inferior a la establecida en las regulaciones nacionales. Según el Convenio 138 de la OIT, los menores de 18 años no realizarán ningún trabajo peligroso.

Se prohíbe el trabajo en explotaciones familiares, cuando la finca esté contratada a otra entidad o tenga negocios con ella. El trabajo agrícola [familiar sólo se acepta de pequeños productores](#). [En este caso, los padres de familia o tutores demostraran que los menores de edad no están comprometiendo su escolarización por el trabajo](#)

Criterio (nuevo)

Guía

6.4 (Continuación)

El trabajo infantil no sucede solamente bajo empleadores, y no hace falta que los niños estén en una relación laboral con un tercero para que se considere como trabajo infantil y sufran sus consecuencias.

El documento de verificación de la edad será el documento personal de identificación.

Ejemplos de remediación son: procedimientos para ayudar a los trabajadores menores de la edad permisible que se encuentran trabajando; asegurar que los niños son retirados del lugar de trabajo, que los padres o tutores son informados, que se realizan pruebas médicas para evaluar su salud física y mental; y que la unidad de certificación asegura que los niños están escolarizados.

6.5

[La unidad de certificación contará con](#) una política [de prevención del acoso y la violencia de manera](#) clara disponible públicamente y desarrollada en consulta con los empleados y trabajadores, los trabajadores subcontratados y otras partes interesadas relevantes. El avance en la implementación de la política se debería monitorear regularmente, y se deberían registrar los resultados de las actividades del monitoreo.

[De igual manera, se gestionará la política de protección a los derechos reproductivos](#). Estas políticas deberían incluir la educación de las mujeres y la sensibilización de la fuerza laboral. Debería haber programas previstos en cuestiones particulares que enfrentan las mujeres, como la violencia y el acoso sexual en el lugar de trabajo. [El comité de género](#) debería incluir representantes de todas las áreas de trabajo, tratará aspectos tales como: capacitaciones sobre los derechos de las mujeres; asesoramiento para mujeres afectadas por la violencia. Permiso a las mujeres para amamantar [mínimo diez después de regresar a labores](#) y descansos específicos para las mujeres para permitir una lactancia efectiva [de acuerdo a las normas vigentes](#).

[La unidad de certificación provisionará guarderías en cumplimiento con el marco legal](#). [Se recomienda extender el periodo de lactancia materna por 2 meses adicionales](#).

6.5 (continua)

Para 6.5.3: El Comité de Género puede apoyar la evaluación [de necesidades](#)

Se debe proporcionar espacio adecuado ([privado, limpio y cómodo](#)) para que las madres con hijos de [hasta](#) 24 meses puedan amamantar o extraer y almacenar la leche materna con privacidad.

[6.5.4. Se alinea con el criterio 4.2 Quejas y Reclamos.](#)

6.6

Los trabajadores migrantes deberían estar legalizados, y se debería establecer un acuerdo de empleo por separado para cumplir con los requisitos de inmigración para trabajadores extranjeros y con las normas internacionales. Las deducciones efectuadas no deberían poner en peligro un salario digno.

Es posible que los trabajadores deseen voluntariamente que la dirección conserve sus pasaportes o documentos de identidad con fines de custodia. En tales casos, los documentos deben ser devueltos a los trabajadores que lo soliciten. Debería haber evidencia de diligencia debida en la aplicación de esto a todos los trabajadores subcontratados y los proveedores.

[En relación a la sustitución del contrato se aplicará lo preceptuado en el código de trabajo y de ninguna manera afectando al trabajador.](#)

Los trabajadores deberían iniciar el empleo de manera voluntaria y libre, sin la amenaza de una pena, y deberían tener la libertad de terminar el empleo sin penalización ninguna, dando una notificación razonable o según lo acordado. Esto está de acuerdo con los convenios de la OIT: Convenio sobre el trabajo forzoso, 1930 (núm. 29); Protocolo de 2014 al Convenio sobre el Trabajo Forzoso, 1930 (P029) Convenio sobre la abolición del trabajo forzoso, 1957 (núm. 105); Recomendación sobre el trabajo forzoso, 2014 (núm. 203)

La política laboral específica debería incluir:

- Declaración sobre las prácticas no discriminatorias;
- No sustitución de contratos;
- Programa de orientación posterior a la llegada con enfoque especial en el lenguaje, la seguridad, la legislación laboral, y las prácticas culturales, entre otras
- Proporcionar una vivienda decente de conformidad con la legislación nacional o, en su defecto, con la Recomendación 115 de la OIT.
- Tasas relacionadas con el reclutamiento y la contratación de trabajadores migrantes

Principio 7: Protección, conservación y mejora de los ecosistemas y el medio ambiente

Criterio (nuevo) Guía

7.1	<p>7.1.1 La unidad de certificación debería aplicar técnicas reconocidas de MIP, que utilicen métodos culturales, biológicos, mecánicos y físicos para minimizar el uso de productos químicos. En la medida de lo posible, se deberían usar especies nativas para el control biológico.</p> <p>Se recomienda consultar la Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma de Aceite en Guatemala, ver matriz de – Identificación y valoración de impactos para plantación de palma de aceite.</p> <p>7.1.2 En la medida de lo posible, se deberían usar especies nativas para el control biológico. Dentro de la estrategia de prevención que establece el MIP se incluyen los mecanismos de monitoreo de los controles biológicos.</p> <p>7.1.3 Se debería privilegiar el no uso del fuego, sin embargo, en casos excepcionales para el control de plagas, éste se utilizará con todas las medidas preventivas necesarias (art.38 ley forestal).</p>
7.2	<p>7.2.1, 7.2.2, 7.2.3, 7.2.4. La Unidad de certificación dispone de registros sobre el uso de pesticidas, métodos de aplicación selectivos para el control de plagas, siguiendo la filosofía y estrategia MIP. No hace uso profiláctico o preventivo de pesticidas.</p> <p>Se practica la debida diligencia para el uso de plaguicidas que se indican en el 7.2.5.</p> <p>7.2.6. Las personas que aplican, manipulan y usan plaguicidas, reciben las capacitaciones correspondientes y cuentan con una constancia</p> <p>7.2.7. Para el almacenamiento de todos los pesticidas se implementan las mejores prácticas según lo prescrito en el ‘Código de Conducta Internacional de la FAO sobre la distribución y el uso de pesticidas’ y sus directrices, que es complementado por las pautas pertinentes del sector como complemento al código internacional (ver Anexo 3). Ver recomendaciones de Agrequima y el afiche de “almacenamiento de productos para la protección de cultivos”.</p>

7.2 (Continuación)

7.2.8 Plan de recolección de envases vacíos de pesticidas describiendo su almacenamiento adecuado, así como su eliminación adecuada (triple lavado, perforación). Los envases vacíos no son utilizados para otros fines.

7.2.9 Se prohíbe la fumigación aérea. Si en el futuro con base a evidencia técnica se tiene la necesidad de fumigación aérea (por naves tripuladas y no tripuladas), se debe tener justificación y aprobación documentada por parte de la autoridad gubernamental.

7.3

El plan de gestión y disposición de residuos debería incluir medidas para:

- Realizar una caracterización de los residuos generados tanto en la extractora como fincas y desarrollar planes de gestión de residuos con base a esta caracterización interna
- Mejorar la eficiencia de la utilización de recursos y reciclar posibles residuos como nutrientes o convertirlos en productos de valor agregado (ej. En programas de alimentación animal).
- Manejo y desecho apropiado de químicos peligrosos y sus recipientes. Los recipientes de agroquímicos sobrantes deberían ser reutilizados, reciclados o desechados de manera responsable con el medio ambiente y la sociedad, utilizando las mejores prácticas disponibles (p. ej. devolviéndoselos al vendedor o limpiándolos usando un método de triple lavado), de forma que no haya riesgo de contaminación de fuentes de agua o riesgos para la salud humana. Se deben seguir de cerca las instrucciones de desecho en la etiqueta del fabricante.

Se anima a la unidad de certificación a mejorar la gestión de residuos en las poblaciones circundantes.

Cuando no existan opciones para la recogida de residuos domésticos no tóxicos y no peligrosos por parte de los servicios de la administración local, puede ser necesario recurrir a los vertederos o las opciones de disposición final municipal disponibles como solución para desecharlos.

En caso se recurra al uso de vertederos por parte de la unidad de certificación, se debe tomar las siguientes pautas:

- Ser sólo para los residuos domésticos y del hogar, y minimizar los residuos inorgánicos
- Estar ubicados lejos de las fuentes de agua, las personas y las comunidades, y fuera de las áreas de conservación con el fin de no contribuir a impactos negativos.
- Cerciorarse de que no es un vertedero no autorizado, los cuales no deben usarse por las unidades de certificación.

Criterio (nuevo) Guía

- 7.4 La fertilidad a largo plazo depende del mantenimiento de la estructura, el contenido de materia orgánica, el estado de los nutrientes y de la salud microbiológica del suelo. La eficiencia de los nutrientes debería tener en cuenta la edad de las plantaciones y las condiciones del suelo. La estrategia de reciclaje de nutrientes debería incluir el uso de la biomasa como subproductos o para la producción de energía y debería esforzarse por minimizar el uso de fertilizantes inorgánicos.
- [Los análisis de suelo se realizan con la frecuencia y metodología de las recomendaciones técnicas de los expertos de las unidades de certificación. Se lleva un registro y control de la fertilidad del suelo relacionado a los planes nutricionales del cultivo.](#)
- 7.5 Las técnicas que minimizan la erosión del suelo son bien conocidas y se deberían adoptar siempre que sea apropiado. Esto debería incluir prácticas tales como el manejo de la cobertura del suelo, el reciclaje de biomasa, las terrazas [acciones de conservación de biodiversidad, la regeneración natural y su manejo, y la restauración](#) en lugar de las replantaciones.
- [Se recomienda tomar de referencia para los mapas solicitados los documentos institucionales sobre Capacidad de Uso del Suelo para clasificar los suelos frágiles y/o marginales de las unidades de certificación.](#)
- 7.6 Estas actividades pueden integrarse con la EISA (ver Criterio 3.4), pero no es necesario que sean realizadas por expertos independientes.
- [Respecto a la idoneidad del suelo se debe considerar lo establecido en la Guía ambiental de la agroindustria de aceite de palma en Guatemala referente a la actividad de selección de tierra.](#)
- Los mapas de aptitud del suelo o los levantamientos de suelos deberían ser apropiados a la escala de la operación, y deberían incluir información sobre tipos de suelo, topografía, hidrología, profundidad de las raíces, disponibilidad de humedad, pedregosidad y fertilidad para asegurar la sostenibilidad del desarrollo a largo plazo.
- Deberían identificarse los suelos que requieran prácticas apropiadas (ver Criterio 7.6 y 7.7). Esta información debería ser usada para planear programas de siembra, [acciones de conservación de biodiversidad, rehabilitación, regeneración natural y su manejo, o restauración.](#)

7.6 (Continuación) Criterio (nuevo) Guía

7.6 (Continuación)

Para el establecimiento de nuevas plantaciones es recomendable realizar un estudio de Capacidad de Uso de la Tierra, para la identificación de los sitios aptos para el cultivo, así como la definición de las áreas de protección y conservación.

Se deberían planear las medidas para minimizar la erosión mediante el uso apropiado de maquinaria pesada, construcción de terrazas en pendientes, construcción apropiada de vías, establecimiento rápido de cobertura, protección de las riberas de los ríos, etc.

Las áreas situadas dentro de los perímetros de las plantaciones que se consideran no aptas para el cultivo de palma de aceite a largo plazo deberían ser delimitadas en los planes e incluirse en las operaciones de conservación o rehabilitación, según sea apropiado (ver los Criterios 7.6 y 7.7).

La evaluación de la aptitud del suelo es igualmente importante para los pequeños productores, especialmente cuando hay un número significativo de ellos que operan en una localidad en particular.

La unidad de certificación que tenga previsto comprar RFF de posibles desarrollos de pequeños productores independientes en una localidad en particular debería recolectar información sobre la aptitud del suelo. La unidad de certificación debería evaluar esta información sobre la aptitud del suelo y proporcionarla a los pequeños productores independientes y, en colaboración con las instituciones públicas o del gobierno, u otras organizaciones (como las ONG), ofrecer información con el fin de ayudar a los pequeños productores independientes a cultivar la palma de aceite de manera sostenible.

7.7

Debido a la inexistencia de suelos de turba o turberas en Guatemala se definen los suelos histosoles considerándose frágiles, no aptos para agricultura con el fin de llevar las medidas necesarias para su manejo y conservación.

Los suelos histosoles (Is1) son suelos poco aireados con saturación de agua o mal drenados entre sus características físicas, tiene un perfil principal de 80 centímetros de profundidad con concentración de materia orgánica de 65% o más, sin presentar origen mineral.

Para la identificación de histosoles la UC debería realizar análisis de suelo en el sitio propuesto para establecer la nueva plantación y así determinar su presencia o ausencia. El informe de presencia de materia orgánica puede adjuntarse al estudio de Capacidad de Uso de la Tierra cotejando con la evaluación de profundidad.

La UC implementará el presente criterio para los suelos histosoles identificados en sus propiedades.

Se recomienda mantener actualizado el conocimiento de las referencias de identificación del suelo del país.

Criterio (nuevo) Guía

7.8

El plan de gestión del agua debería:

- Tener en cuenta las partes interesadas pertinentes, su uso del agua y la disponibilidad de los recursos hídricos
- Tendrá en cuenta la eficiencia del [uso y estará registrado en el Inventario de Usuarios del Recurso Hídrico del Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales](#)
- [Contribuir a la sostenibilidad/restauración de la fuente hídrica desde el punto de vista de paisaje o manejo integral de cuenca, participando en caso existan, en los comités de cuencas u otras iniciativas de gobernanza del recurso hídrico](#)
- Garantizar que el uso y el manejo del agua por la empresa no causa impactos adversos para otros usuarios en el área de captación, como las comunidades locales y los usuarios habituales del agua.
- Asegurar [que dentro de la Unidad de Certificación](#) los trabajadores y sus familias tengan acceso a agua adecuada y limpia para beber, cocinar, bañarse y para la limpieza;
- [Tomar en consideración coordinar o promover proyectos que busquen asegurar que las comunidades locales tengan acceso a agua adecuada y limpia para beber, cocinar, bañarse y para la limpieza, esto dentro de los aportes al mejoramiento de los medios de vida de los actores relevantes del plan estudio de impacto socioambiental \(criterio 3.4\) y las contribuciones al desarrollo sostenible local \(criterio 4.3\)](#)
- Evitar la contaminación de aguas superficiales y subterráneas debido a la escorrentía del suelo, de los nutrientes o productos químicos, o como resultado de una disposición de desechos inadecuada, incluidos los POME [en el marco del acuerdo gubernativo 236-2006 que regula lo relacionado con aguas residuales y disposición de lodos.](#)

[Para la conservación de los cuerpos de agua y zonas ribereñas, al que se refiere el 7.8.2, se recomienda la adopción de las medidas que son complementarias a las del 'Manual de la RSPO sobre MPM para la gestión y rehabilitación de las reservas ribereñas' \(abril de 2017\).](#)

Criterio (nuevo) Guía

7.9	<p>Se debería monitorear el uso de energía renovable en la planta extractora por tonelada de ACP o de productos de palma.</p> <p>Se debería monitorear el uso directo de combustibles fósiles por tonelada de ACP o de RFF. En el proceso de plan de monitoreo se debe contar con líneas bases de los consumos de combustibles fósiles para tener un punto de partida en el monitoreo de la eficiencia de su uso.</p> <p>Se debería tener en cuenta la eficiencia energética en la construcción o la modernización de todas las operaciones. La unidad de certificación debería evaluar el uso directo de energía en sus operaciones, como el combustible y la electricidad, así como la eficiencia energética de sus operaciones.</p> <p>Si es relevante, se debería estudiar la factibilidad de recolectar y usar biogás.</p>
7.10	<p>Para establecer nuevas plantaciones la unidad de certificación debe cumplir con lo establecido en el Procedimiento de Nuevas Plantaciones de la RSPO.</p> <p>Los planes anuales preparados por la unidad de certificación deben especificar las acciones que se deben tomar para reducir las emisiones de GEI, como por ejemplo la adopción de prácticas de gestión de bajas emisiones tanto para las plantas extractoras (p. ej. una mejor gestión de los efluentes de las plantas extractoras de aceite de palma (POME), calderas eficientes, etc.) como para las plantaciones (p. ej. un uso óptimo de los fertilizantes, un transporte energéticamente eficiente, una buena gestión del agua, y la restauración de histosoles y las zonas de conservación). Se puede hacer referencia a la Compilación de la RSPO de las MPM para reducir las emisiones totales de la producción de aceite de palma. Este criterio incluye las plantaciones, las operaciones de la planta extractora, las carreteras y otra infraestructura, como los canales y las carreteras de acceso y perimetrales.</p>
7.11	<p>La UC deberá desarrollar planes de prevención y control de incendios. Las medidas de prevención y control pueden incluir lo siguiente, sin limitarse a estas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Formación de brigadas contra incendios. Apoyarse con la autoridad competente• Realizar rondas corta fuegos en las áreas propensas a siniestros• Limitar el uso de fuego para actividades operativas o laborales• Capacitaciones y actividades de sensibilización relacionado a incendios• Actividades de extensión con vecinos, comunidades vecinas y pequeños productores <p>Donde aplique o amerite, la colaboración con las partes interesadas colindantes a la UC, se incluye a las instituciones rectoras para fortalecer el apoyo en atender incendios, cuando existan, se colabora en grupos o comités organizados por el ente rector del tema</p>

Para Indicador 7.12.2:

Las evaluaciones de AVC realizadas como parte de las evaluaciones integradas de AVC-EARC deben seguir los procedimientos de la HCVRN, utilizando evaluadores de AVC aprobados por el ALS de la HCVRN para las evaluaciones de AVC de nuevas plantaciones, en línea con la versión actual de la Guía Común para la Identificación de AVC proporcionada por la HCVRN o los kits de herramientas nacionales de AVC.

Las Interpretaciones Nacionales de las definiciones de AVC aplicables en todo el mundo se pueden usar para ayudar con la implementación del Enfoque de AVC. Las definiciones de AVC aplicables en todo el mundo que figuran en la Guía Genérica prevalecen en los casos en que se perciba un conflicto con una Interpretación Nacional.

Cuando se han desarrollado mapas de AVC y/o ARC a nivel de paisaje, estos se deberán tener en cuenta en la planificación del proyecto, tanto si forman o no parte de los planes de ordenación territorial del gobierno.

El grupo de trabajo BHCVWG elaborará pautas adicionales para la aplicación de 'consideraciones más generales a nivel de paisaje' y otros ecosistemas naturales. Estas incluirán una referencia a las Áreas Clave para la Biodiversidad (ACB), las cuales están identificadas bajo un Estándar Global (UICN 2016) y deben ser identificadas mediante una evaluación de AVC.

Para Indicador 7.12.4:

Consulte los documentos de guía relevantes en los sitios web de la RSPO y la HCVRN.

El plan integral de gestión se debería elaborar en colaboración con otras partes interesadas activas en ese paisaje, tanto antes como durante la ejecución del proyecto. Debe ser adaptable a cualquier cambio en los AVC. La evidencia de los intentos de esfuerzos de colaboración debe estar documentada y disponible. Tales planes y áreas de colaboración incluirán, entre otras:

- Identificar, proteger y/o mejorar la conectividad forestal importante para la biodiversidad, los servicios de los ecosistemas y la protección de las cuencas hidrográficas
- Minimizar los impactos hidrológicos en el paisaje relacionados o derivados de los sistemas de drenaje y carreteras de acceso o canales vinculados a la plantación

Criterio (nuevo) Guía

7.12 (Continuación)

- Asegurar que se cumplen todos los requisitos legales relativos a la protección de las especies o los hábitats;
- Evitar el daño y deterioro de los hábitats AVC, ej. asegurando que las áreas que contienen AVC están conectadas, que los corredores son conservados y las zonas de amortiguamiento alrededor de las áreas conteniendo AVC han sido creadas;
- Proteger y gestionar otras áreas de conservación, como los cursos de agua y humedales, turberas, zonas ribereñas y pendientes pronunciadas
- Controlar cualquier actividad ilegal o inapropiada de caza, pesca o recolección, o de ocupación de tierras
- Desarrollar medidas responsables para resolver los conflictos entre el hombre y la vida silvestre (p. ej. incursiones de elefantes).

Para Indicador 7.12.5:

Las decisiones se tomarán en consulta con las comunidades afectadas.

En consulta con las comunidades, se deberían identificar las áreas requeridas por las comunidades afectadas para satisfacer sus necesidades básicas, teniendo en cuenta los posibles cambios positivos y negativos en los medios de vida como resultado de las operaciones propuestas, y estas se incorporarán a las evaluaciones de AVC y ARC y a los planes de gestión.

La unidad de certificación debería considerar una variedad de opciones de gestión y tenencia de la tierra para asegurar las áreas de gestión de AVC, de forma que también se aseguran los derechos de las comunidades locales y sus medios de vida. Es mejor asignar algunas áreas para la gestión comunitaria y asegurarlas mediante la tenencia consuetudinaria o legal, aunque en otros casos se pueden considerar opciones como la cogestión.

Cuando se solicita a las comunidades que renuncien a sus derechos para que las empresas u organismos del Estado puedan mantener o mejorar los AVC, será necesario poner gran cuidado para asegurar que las comunidades mantendrán el acceso a tierras y recursos adecuados con los que garantizar sus necesidades básicas, y toda renuncia a sus derechos debe ser sometida a su CLPI.

Para Indicador 7.12.7:

Referirse al documento Guía Genérica de la HCVRN para la Gestión y Monitoreo de AVC

ANEXO 3: PRINCIPALES LEYES Y CONVENIOS INTERNACIONALES APLICABLES A LA PRODUCCIÓN DE ACEITE DE PALMA

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
Conducta Ética Comercial	1.1 1.2 2	Convenio de las Naciones Unidas contra la Corrupción (2000)			Art. 12	Promover el desarrollo de normas y procedimientos para salvaguardar la integridad de las entidades privadas, incluidos códigos de conducta para las entidades empresariales y la prevención de conflictos de intereses. Promover la transparencia. Asegurar que las empresas tienen suficientes controles internos de auditoría para prevenir la corrupción.
	1.2 2.1 2.2	Convenio sobre las agencias de empleo privadas, 1997 (núm. 181)				Trata la protección de los trabajadores que están empleados a través de terceros y/o agencias de empleo privadas.
Respeto por los Derechos Humanos	4.1 4.2		Declaración sobre los Derechos de los Defensores de los Derechos Humanos			Contiene estándares de derechos humanos consagrados en otros instrumentos internacionales que son jurídicamente vinculantes para la protección de los derechos humanos, como los defensores de los derechos humanos.
Respeto por los Derechos Humanos	4 5 6			Principios rectores de las Naciones Unidas para las empresas y los Derechos Humanos (2011)	Principios 11-24	Respeto por los derechos humanos, evitando o mitigando los impactos negativos independientemente del tamaño de la organización, el sector de actividad o su propiedad.

Anexo 3

PRINCIPALES LEYES Y CONVENIOS INTERNACIONALES APLICABLES A LA PRODUCCIÓN DE ACEITE DE PALMA

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
	4 5 6	Principales tratados internacionales de derechos humanos: - Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP) - Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (ICESCR) - Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial (ICERD)			Todos los tratados fundamentales de derechos humanos	Respeto a los derechos humanos independientemente de la edad, nacionalidad, género, raza, etnia, religión, capacidad, estado civil, orientación sexual e identidad de género, opinión o afiliación política, etc.

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
Respeto por los Derechos Humanos	4 5 6	<ul style="list-style-type: none"> - Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes (CCT) - Convención sobre los Derechos del Niño (CDN) - Convención internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares (ICRMW) - Convención Internacional para la Protección de Todas las Personas contra las Desapariciones Forzadas (CPED) - Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (CDPD) 				
Adquisición de tierras de forma justa	4	Convenio OIT 169 (1989) sobre los pueblos indígenas y las tribus.			Arts. 13-19	Respeto y salvaguarda de los derechos a las tierras y los recursos naturales tradicionalmente ocupados y usados; respeto a las costumbres sobre la herencia; no se producen desalojos forzados; indemnización por daños y perjuicios.
	4		Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2007)		Arts. 25-26	Derecho a una relación especial con la tierra; derecho a poseer, utilizar, desarrollar y controlar sus tierras, territorios y otros recursos.

Anexo 3

PRINCIPALES LEYES Y CONVENIOS INTERNACIONALES APLICABLES A LA PRODUCCIÓN DE ACEITE DE PALMA

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
	4	Convenio sobre la Diversidad Biológica (1992) de las Naciones Unidas			Artículo 10(c)	Proteger y alentar el uso consuetudinario de los recursos biológicos de acuerdo a las prácticas tradicionales
Participación Pública de las Comunidades Afectadas	4.5 4.5			Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (1992) y Programa 21	Principio 10	Las cuestiones medioambientales se tratan mejor mediante la participación de toda la ciudadanía interesada, al nivel pertinente. El Principio 10 combina la participación pública con el acceso público a la información y el acceso a procedimientos de remediación. Según el Programa 21, uno de los principios fundamentales para el logro de un desarrollo sostenible es la amplia participación pública en la toma de decisiones. Tanto el Programa 21 como la Declaración de Río hacen hincapié en la importancia de la participación de todos los grupos principales, y se ha puesto un énfasis en especial, incluso en los instrumentos internacionales jurídicamente vinculantes, en garantizar la participación en la toma de decisiones de los grupos que se consideran políticamente desfavorecidos, como los pueblos indígenas y las mujeres.

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
Representación y participación justa de los pueblos indígenas y tribales	4.2	Convenio OIT 169 (1989) sobre los pueblos indígenas y las tribus.			Arts. 6-9	Autorrepresentación a través de las instituciones; consultas con el objetivo de llegar a un acuerdo o consentimiento; derecho a decidir sus propias prioridades, mantener sus propias costumbres y resolver sus delitos de acuerdo con el derecho consuetudinario (compatible con el derecho internacional).
	4.4					
	4.5					
	4.6					
	4.4-4.8		Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2007)		Art. 3	Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación y a decidir libremente su desarrollo económico, social y cultural.
	4.4 4.5 4.7		Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2007)		Art. 10 11(2), 19, 28(1), 29(2) y 32(2)	Derecho al CLPI para cualquier proyecto que afecte a sus tierras, expresado a través de sus propias instituciones representativas.
	4.4 4.5 4.7	Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial, Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, Sistema Interamericano de Protección de los Derechos Humanos.			Comité CERD de Naciones Unidas; Comité de las Naciones Unidas para los Derechos Económicos, Sociales y Culturales; Comisión Interamericana de Derechos Humanos	CLPI para las decisiones que puedan afectar a los pueblos indígenas. (Este estándar ha sido ampliamente aceptado como un estándar de "buenas prácticas" por organismos tales como la Comisión Mundial sobre Represas, la Revisión de las Industrias Extractivas de la IFC, el Forest Stewardship Council, el PNUD, el CDB, la UICN y WWF).

Anexo 3

PRINCIPALES LEYES Y CONVENIOS INTERNACIONALES APLICABLES A LA PRODUCCIÓN DE ACEITE DE PALMA

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
No al Trabajo Forzoso	2.2 6.6	Convenio OIT 29 (1930) sobre el Trabajo Forzoso			Art. 5	Ninguna concesión a empresas incluirá forma alguna de trabajo forzoso u obligatorio.
	6.6			Protocolo de 2014 al Convenio sobre el Trabajo Forzoso, 1930	Arts. 1, 2, 4	Establece las medidas que deben adoptarse para evitar el trabajo forzoso u obligatorio.
	6.6	Convenio OIT 105 (1957) Relativo a la Abolición del Trabajo Forzoso			Art. 1	No emplear ninguna forma de trabajo forzoso u obligatorio
Protección a los Niños	6.4	Convenio OIT 138 (1973) Edad Mínima			Arts. 1-9	Abolición del trabajo infantil y definición de la edad mínima nacional para el trabajo entre los 15 y 18 años (dependiendo de la ocupación).
	6.4	Convenio OIT 182 (1999) sobre las Peores Formas de Trabajo Infantil			Arts. 1-7	Abolición de la esclavitud infantil, la servidumbre por deudas, la trata y el proxenetismo; métodos adecuados de vigilancia y para hacer cumplir las normas.
	6.4	Convenio OIT 10 sobre la Edad Mínima (Agricultura), 1921			Arts. 1-2	Aplicable a niños menores de 14 años fuera de las horas de asistencia a la escuela.
	6.4	Convención sobre los Derechos del Niño (CDN), 1989			Art. 32	Derecho del niño a ser protegido contra la explotación económica y contra el desempeño de cualquier trabajo que pueda ser peligroso o interferir con su educación, o que sea perjudicial para su salud o para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social.

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
	6.4 6.5		Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2007)		Art. 17(2), 21, 22(2)	No explotación o exposición a peligros o la discriminación en contra de las mujeres y los niños indígenas.
Libertad de asociación y negociación colectiva	6.3	Convenio OIT 87 (1948) sobre la libertad sindical y la protección del derecho de sindicación			Arts. 2-11	La libertad de afiliarse a organizaciones, federaciones y confederaciones que estimen convenientes, con estatutos y reglamentos libremente elegidos; medidas para proteger el derecho de sindicación.
	6.3	Convenio OIT 98 (1949) sobre el derecho de sindicación y de negociación colectiva.			Arts. 1-4	Protección contra los actos anti-sindicatos y medidas para dominar los sindicatos; establecimiento de mecanismos para la negociación voluntaria de los términos y condiciones de empleo a través de convenios colectivos.
	6.3 6.3	Convenio OIT 141 (1975) sobre las organizaciones de trabajadores rurales Pacto internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de 1966			Arts. 2-3 Art. 8(1)	Derecho de los arrendatarios, aparceros y pequeños productores a organizarse; libertad de asociación; no interferencia o coerción. El derecho de toda persona a establecer sindicatos y afiliarse al sindicato de su elección, sujeto únicamente a las normas de la organización de que se trate, para la promoción y protección de sus intereses económicos y sociales. No se pueden poner restricciones al ejercicio de este derecho excepto las previstas por la ley, las cuales son necesarias en una sociedad democrática en interés de la seguridad nacional o del orden público, o para la protección de los derechos y libertades de los demás.

Anexo 3

PRINCIPALES LEYES Y CONVENIOS INTERNACIONALES APLICABLES A LA PRODUCCIÓN DE ACEITE DE PALMA

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
	6.3	Convenio sobre la negociación colectiva, 1981 (núm. 154)			Arts. 1-3	Los representantes de los trabajadores en la empresa gozarán de protección efectiva contra cualquier acto que les perjudique, incluido el despido, respecto a su situación o a sus actividades como representantes de los trabajadores o a su pertenencia a un sindicato o en su participación en actividades sindicales, en la medida en que actúen de conformidad con la legislación vigente, los convenios colectivos u otros acuerdos adoptados de común acuerdo.
No discriminación e igualdad de remuneración	6.1	Convenio OIT 100 (1951) sobre Igualdad de Remuneración			Arts. 1-3	Igual remuneración para hombres y mujeres por trabajo de igual valor.
	6.1	Convenio OIT 111 (1958) sobre la Discriminación (Empleo y Ocupación)			Arts. 1-2	Igualdad de oportunidades o de trato con respecto al empleo y la ocupación; no discriminación basada en motivos de raza, color, sexo, religión, opinión política, ascendencia nacional u origen social.
	6.1		Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, (2007)		Art. 2, 8(e), 9, 15(2), 16(1), 21(2), 22, 24(1), 29(1), 46(3)	No discriminación basada en el origen o la identidad; libertad para expresar la identidad basada en las costumbres; especial atención y total protección a los derechos de las mujeres indígenas.

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
	6.1	Convenio OIT 156 (1981) sobre los Trabajadores con Responsabilidades Familiares			Arts. 1-5, 7-10	No se discriminará en forma alguna contra un trabajador, ya sea hombre o mujer, con responsabilidades en relación con sus hijos a su cargo, cuando tales responsabilidades limiten sus posibilidades de prepararse para una actividad económica y de ingresar, participar y progresar en ella.
	2.2	Convenio OIT 181 (1997) sobre las Agencias de Empleo Privadas			Arts. 1, 2, 4-12	Se refiere a la protección de los trabajadores empleados con la intención de poner sus servicios a disposición de una tercera parte.
	6.1	Convenio OIT 159 (1983) sobre la Readaptación Profesional y el Empleo (Personas Inválidas)			Arts. 1-4	Este convenio se refiere a la rehabilitación profesional para que una persona con discapacidad pueda conseguir, conservar y progresar en un empleo adecuado y, de ese modo, promover la integración o reintegración de esa persona en la sociedad.
	6.1	Pacto internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de 1966			Art. 7	Salarios justos e igual remuneración por trabajo de igual valor sin distinción de ningún tipo, en particular garantizando a las mujeres condiciones de trabajo no inferiores a las de los hombres, con igual remuneración por igual trabajo. Igualdad de oportunidades para que toda persona pueda ascender en su empleo a un nivel superior apropiado, sin más consideraciones que las de antigüedad y competencia;

Anexo 3

PRINCIPALES LEYES Y CONVENIOS INTERNACIONALES APLICABLES A LA PRODUCCIÓN DE ACEITE DE PALMA

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
Eliminación del acoso y el abuso en el lugar de trabajo	6.5	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDCM)			Recomendación General 35	del sector privado, incluidas las empresas y las corporaciones transnacionales, en sus esfuerzos por erradicar todas las formas de violencia de género contra la mujer; elaborar protocolos y procedimientos que aborden todas las formas de violencia de género que puedan producirse en el lugar de trabajo o que afecten a las mujeres trabajadoras, incluidos procedimientos internos de quejas eficaces y accesibles.
Empleo Justo para migrantes	2.2 6.6					Suministro de información; no obstáculos para viajar; prestación de servicios de salud; no discriminación en el empleo, alojamiento, seguro social y remuneración; no repatriación forzosa de trabajadores migrantes legales; repatriación de los ahorros.
	6.6	Convenio OIT 143 (1975) sobre los trabajadores migrantes (disposiciones complementarias).			Arts. 1-12	Respeto a los Derechos Humanos básicos; protección a los migrantes ilegales sobre abusos en el empleo; no al tráfico de migrantes ilegales; tratamiento justo de la mano de obra migrante.

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
	2.2 6.6	Convención internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares (1990)			Art. 11; 21; 25; 26	Prevención de la esclavitud; trabajo forzoso u obligatorio; confiscación de documentos de identidad; condiciones laborales y términos contractuales; y libertad de asociación y derecho a afiliarse a sindicatos.
Protección a los trabajadores de la plantación.	6.1	Convenio OIT 97 (1949) sobre los trabajadores migrantes			Arts. 5-91	Protección a los miembros de las familias de los trabajadores reclutados; protección a los derechos de los trabajadores durante el reclutamiento y el transporte; contratos de empleo justos; abolición de las sanciones penales; condiciones de trabajo y salarios justos; no coerción u obligación de comprar en los almacenes de la empresa; alojamiento y condiciones adecuadas; protección de la maternidad; compensación por accidentes y lesiones; libertad de asociación; derecho de sindicación y a la negociación colectiva; inspección laboral adecuada; vivienda digna y atención médica.
	6.2	Convenio OIT 11 (1921) sobre el Derecho de Asociación (Agricultura)			Art. 1	Se asegura a todas las personas ocupadas en la agricultura los mismos derechos de asociación y de coalición que a los trabajadores de la industria
	6	Convenio OIT 110 (1958) sobre las Plantaciones			Arts. 1,2,5,7,8, 11,12-15	Esta convención se refiere a los derechos de los trabajadores y sus familias (incluidos los trabajadores migrantes) que han sido contratados para trabajar en las plantaciones.

Anexo 3

PRINCIPALES LEYES Y CONVENIOS INTERNACIONALES APLICABLES A LA PRODUCCIÓN DE ACEITE DE PALMA

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
Tiempo de trabajo de los trabajadores	6.2	Convenio OIT 101 (1952) sobre las Vacaciones Pagadas (Agricultura)			Arts. 1,3,5,7-9	Los trabajadores empleados en empresas agrícolas y ocupaciones afines disfrutarán de vacaciones anuales retribuidas después de un período de servicio continuo con el mismo empleador.
	6.2	Convenio OIT 47 (1935) sobre las Cuarenta Horas			Art. 1	Requiere que el miembro adopte una semana de 40 horas sin que como consecuencia implique una reducción del nivel de vida.
Protección del Derecho de la Mujer al Trabajo	6.1	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDCM) de 1979			Art. 11	El derecho a elegir libremente la profesión y el empleo, el derecho a los ascensos, la seguridad en el empleo y todas las prestaciones y condiciones de servicio, y el derecho a recibir formación vocacional y readiestramiento, incluidos el aprendizaje, la formación profesional superior y la formación continua; Derecho a la igualdad de remuneración, incluidas las prestaciones, y a la igualdad de trato con respecto al trabajo de igual valor, así como a la igualdad de trato en la evaluación de la calidad del trabajo.

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
	6.1	Convenio OIT 183 (2000) sobre la Protección de la Maternidad			Art. 9	Prohibición de exigir una prueba de embarazo o un certificado de dicha prueba cuando una mujer solicita empleo, excepto cuando así lo exijan las leyes o reglamentos nacionales en materia de trabajo.
	6.5 6.7	Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDCM) de 1979			Art. 11(f)	El derecho a la protección de la salud y a la seguridad en las condiciones de trabajo, incluso la salvaguardia de la función de reproducción.
	6.5	Convenio OIT 183 (2000) sobre la Protección de la Maternidad			Art. 10	La mujer tendrá derecho a una o varias interrupciones por día o a una reducción diaria del tiempo de trabajo para la lactancia de su hijo. Estas interrupciones o la reducción diaria del tiempo de trabajo deben contabilizarse como tiempo de trabajo y remunerarse en consecuencia.
Protección de arrendatarios y aparceros	4.2			Recomendación OIT 132 (1968) Inquilinos y aparceros	Arts. 4-8	Rentas justas; pago adecuado por las cosechas; provisiones para el bienestar; organización; contratos justos; procedimientos para la resolución de disputas.

Anexo 3

PRINCIPALES LEYES Y CONVENIOS INTERNACIONALES APLICABLES A LA PRODUCCIÓN DE ACEITE DE PALMA

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
Protección de los Pequeños Productores	5	Convenio OIT 117 (1962) sobre Política Social (normas y objetivos básicos)			Art. 4	Enajenación dentro del respeto a los derechos consuetudinarios; apoyo a la formación de cooperativas; acuerdos de arrendamiento para asegurar el mejor nivel de vida posible.
Salud y Seguridad	3.6 6.7	Convenio OIT 184 (2001) sobre la Seguridad y la Salud en la Agricultura.			Arts. 7-21	Realizar evaluaciones de riesgos y adoptar las medidas de prevención y protección para asegurar la salud y la seguridad respecto a los lugares de trabajo, maquinaria, herramientas y procesos químicos; asegurar la difusión de información, y una adecuada capacitación, supervisión y cumplimiento; protecciones especiales para los trabajadores jóvenes y las mujeres trabajadoras; cobertura respecto a la salud y enfermedades ocupacionales.

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
	3.6 6.7	Convenio OIT 139 (1974) sobre el Cáncer Profesional				Los Miembros deberán procurar por todos los medios que se sustituyan las sustancias y agentes cancerígenos a los que puedan estar expuestos los trabajadores durante su trabajo por sustancias o agentes no cancerígenos, o por sustancias o agentes menos nocivos. En la elección de las sustancias o agentes de sustitución se deberán tener en cuenta sus propiedades cancerígenas, tóxicas y otras.
	3.6 6.7	Convenio OIT 38 (1933) sobre el Seguro de Invalidez (Agricultura)			Arts. 1-6 13, 17, 20,23	Mantenimiento de un régimen de seguro obligatorio de invalidez para los trabajadores.
	6.1 6.2	Convenio OIT 183 (2000) sobre la Protección de la Maternidad			Arts. 2-4	Protección y prestaciones de la maternidad
Control o eliminación del uso de productos químicos y pesticidas peligrosos.	7.2	Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes (2001)			Arts. 1-5	Prohibir o eliminar la producción y el uso de productos químicos incluidos en el Anexo A (ej. Aldrina, Clordano, PCB); restringir la producción y uso de productos químicos en el Anexo B (ej. DDT); reducir o eliminar la liberación de los productos químicos del Anexo C (ej. Hexaclorobenceno).

Anexo 3

PRINCIPALES LEYES Y CONVENIOS INTERNACIONALES APLICABLES A LA PRODUCCIÓN DE ACEITE DE PALMA

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
	7.2	Convenio de Rotterdam sobre el procedimiento de consentimiento previo e informado para ciertos productos químicos y pesticidas peligrosos objeto de comercio internacional (1998)			Arts. 1, 5 y 6	Frenar el comercio de productos químicos y pesticidas prohibidos y peligrosos; desarrollar procedimientos nacionales para el control de su uso y su comercio; listado de las productos químicos y pesticidas prohibidos y peligrosos.
			Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (2007)		Art. 21(1), 23, 24, 29(3)	Mejoramiento de los medios de vida en saneamiento, salud y vivienda; participación en la prestación de servicios de salud; mantenimiento de los sistemas tradicionales de salud; vigilancia efectiva de la salud.
		Convenio OIT 148 (1977) sobre el Medio Ambiente de Trabajo (Contaminación del Aire, Ruido y Vibraciones) de 1977			Arts. 1-3	Establece las medidas que deben adoptarse para la prevención y el control de los riesgos ocupacionales en el entorno laboral debidos a la contaminación atmosférica, el ruido y las vibraciones, así como para la protección contra estos riesgos.

Tema	Mencionado en los siguientes PyC	Normas Internacionales			Disposiciones Claves	Resumen de protecciones
		Convención	Declaración	Principios rectores/ Documentos de resultados de Naciones Unidas		
		Convenio 170 de la OIT sobre los Productos Químicos, 1990			Art. 2(c), y Parte IV	Proporciona medidas para prevenir o reducir la incidencia de enfermedades y lesiones inducidas químicamente en el trabajo; e identifica las funciones y responsabilidades de los empleadores en el contexto de la identificación, la transferencia de sustancias químicas, la exposición, el control operativo, la disposición y la diseminación de información y la formación.
Derecho a la alimentación	6.2	Pacto internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de 1966			Art. 11	Derecho a un nivel de vida adecuado, incluido el derecho a la alimentación.
Protección del medio ambiente	3.4	Convenio sobre la Diversidad Biológica (1992) de las Naciones Unidas			Art. 14	Evaluación del impacto ambiental de los proyectos propuestos que puedan tener efectos adversos significativos sobre la diversidad biológica con el fin de evitar o reducir al mínimo dichos efectos y, en su caso, permitir la participación del público en dichos procedimientos.
Conservación de la Biodiversidad		Convenio sobre la Diversidad Biológica (1992) de las Naciones Unidas			Arts. 1-18	Conservación de la diversidad biológica y el uso sostenible de sus componentes.
Emisiones de GEI	7.10				Arts. 1-4	Dirigido a estabilizar las concentraciones atmosféricas de gases de efecto invernadero para evitar "interferencias antropogénicas peligrosas", incluso en el sector agrícola.

ANEXO 4: PROCEDIMIENTO DE APLICACIÓN DEL INDICADOR 2.3.2

Si la unidad de certificación cuenta con pequeños productores en su base de suministro, el plazo requerido para que las plantas extractoras existentes certificadas por la RSPO cumplan este criterio para todos los pequeños productores de su base de suministro es de tres años desde [15 de noviembre de 2018]. Para las plantas extractoras que aún no están certificadas, o la plantas en su primer año de certificación, el plazo requerido para los pequeños productores de su base de suministro es de tres años desde el momento inicial de la certificación.

ANEXO 5: TRANSICIÓN DE LA EVALUACIÓN DE AVC A LA DE AVC-ARC

El Criterio 7.12 requiere que los nuevos despejes de tierras después del 15 de noviembre de 2018 (es decir, la ratificación de los PyC en la AG15) deben ir precedidos de una evaluación de AVC-ARC. El Grupo de Trabajo reconoce que existe una serie de escenarios en los que ya se han realizado previamente evaluaciones de AVC y estas han sido aprobadas, o están en proceso de aprobación. Este Anexo muestra cómo se aplican los nuevos requisitos en diferentes escenarios de certificaciones existentes y nuevas, con y sin nuevos despejes de tierras.

SITUACIONES EN LAS QUE NO HAY NUEVOS DESPEJES DE TIERRAS:

Plantaciones certificadas ya existentes, con una evaluación de AVC válida aprobada antes del 15 de noviembre de 2018

- o Para la recertificación → la evaluación de AVC es aceptable
- o Para replantaciones → la evaluación de AVC es aceptable
- Plantaciones existentes, aún no certificadas al 15 de noviembre de 2018, en busca de la certificación inicial
 - o Sin una evaluación de AVC aprobada por el ALS → se requiere una nueva evaluación combinada de AVC-ARC
 - o Si hay una evaluación de AVC válida aprobada por el ALS → la evaluación aprobada por el ALS es aceptable
 - Cuando la certificación esté pendiente, a 15 de noviembre de 2018, debido a que ha sido retrasada por procesos del PRyC o HGU, se aceptará una evaluación previa de AVC aprobada (por la RSPO y el ALS), si no es anterior a enero de 2009¹.
 - o Si hay una evaluación de AVC presentada al ALS pero pendiente de aprobación antes del 15 de noviembre de 2018
 - Si pasa el proceso del ALS, entonces la evaluación de AVC aprobada es aceptable;
 - Si falla el proceso del ALS, se requiere una nueva evaluación combinada de AVC-ARC

Tabla 1 de la primera lista publicada de evaluadores de AVC aprobados por la RSPO.

- o En caso de replantación → El AVC aprobado por el ALS es aceptable

ANEXO 5: TRANSICIÓN DE LA EVALUACIÓN DE AVC A LA DE AVC-ARC

SITUACIONES CON NUEVOS DESPEJES DE TIERRAS:

- En las plantaciones nuevas y en las unidades no certificadas existentes, con despeje de tierras después del 15 de noviembre de 2018
 - o Sin evaluación existente de AVC
 - Se requiere una nueva evaluación combinada de AVC-ARC
 - o Evaluación de AVC realizada, pero aún no enviada al ALS antes del 15 de noviembre de 2018
 - Se requiere una nueva evaluación combinada de AVC-ARC
 - o Evaluación de AVC enviada al ALS pero pendiente de aprobación antes del 15 de noviembre de 2018
 - Si pasa el proceso del ALS, entonces la evaluación de AVC aprobada es aceptable;
 - Si falla el proceso del ALS, se requiere una nueva evaluación combinada de AVC-ARC
 - o PNP iniciado antes del 15 de noviembre de 2018 y una evaluación de AVC ha sido realizada y aprobada por el ALS antes del 15 de noviembre de 2018
 - La evaluación de AVC aprobada por el ALS es aceptable

- En plantaciones certificadas existentes (certificadas antes del 15 de noviembre de 2018), con despejes de tierras después del 15 de noviembre de 2018 → se requiere una nueva evaluación combinada de AVC-ARC
 - o Si el área que se va a despejar es exclusivamente pastizales, infraestructura, agricultura o monocultivos de árboles que no han sido abandonados por más de tres años
 - Es aceptable una evaluación válida de AVC + un LUCA para demostrar que no hubo despeje de la vegetación nativa sin una evaluación previa de AVC.

ANEXO 6: LEYES DE GUATEMALA APLICABLES

Criterio	Tema	Regulación
	Protección a la propiedad privada	Constitución de la República
	Registro de la propiedad; Inscripción del título de propiedad; Detalles de la inscripción de la propiedad.	Código Civil
	Naturaleza del catastro nacional; Elementos constitutivos; Detalles del proceso de establecimiento del catastro.	LEY DEL REGISTRO DE INFORMACIÓN CATASTRAL
	Régimen tributario y sus obligaciones.	Código tributario
	Prevención la contaminación del medio ambiente y mantenga el equilibrio ecológico. Sanciones.	LEY DE PROTECCIÓN Y MEJORAMIENTO DEL MEDIO AMBIENTE
	Disposiciones para realizar Instrumentos de Evaluación Ambiental, Licencia Ambiental y otros.	REGLAMENTO DE EVALUACIÓN, CONTROL Y SEGUIMIENTO AMBIENTAL
1.1	Estudio Técnico de Aguas Residuales	REGLAMENTO DE LAS DESCARGAS Y REUSO DE AGUA RESIDUALES Y DE LA DISPOSICIÓN DE LODOS
	Identificación de peligros y evaluación de riesgos + programa SSO	REGLAMENTO DE SALUD Y SEGURIDAD OCUPACIONAL
	provisión de agua potable en centros de trabajo,	Código de Salud
	Contratos de trabajo y obligaciones del empleador y el empleado	Código del Trabajo
	Almacenamiento, transporte, generalidades de uso, obligaciones y prohibiciones de plaguicidas y otras sustancias afines	REGLAMENTO SOBRE REGISTRO, COMERCIALIZACIÓN, USO Y CONTROL DE PLAGUICIDAS AGRICOLAS Y SUSTANCIAS AFINES
	Licencias de instalación y almacenamiento.	LEY DE COMERCIALIZACIÓN DE HIDROCARBUROS

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

criterio	Tema	Regulación
1.2	Tipifica delitos y penas para empleados públicos, personas jurídicas o individuales.	Ley contra la corrupción
	El objeto prevenir, controlar, vigilar y sancionar el lavado de dinero u otros activos procedentes de la comisión de cualquier delito, y establece las normas que para este efecto deberán observar las personas obligadas a que se refiere el artículo 18 de esta ley y las autoridades competentes.	Ley contra el lavado de dinero u otros Activos.
	El objeto es adoptar medidas para la prevención y represión del financiamiento del terrorismo que es considerado delito de lesa humanidad y contra el derecho internacional	Ley para Prevenir y Reprimir el Financiamiento del Terrorismo
criterio	Tema	Regulación
2.1	Ver todas las regulaciones aplicables en todos los criterios	

Criterio	Tema	Regulación
2.2	Principios del Régimen Económico y Social	Constitución De La República De Guatemala
	Registro de la propiedad; Inscripción del título de propiedad; Detalles de la inscripción de la propiedad.	Código Civil
	Tipos de contratos, obligaciones y derechos del empleado y de los empleados	Código del Trabajo
	Prestaciones irrenunciables de los empleados	Ley De Bonificación Anual Para Trabajadores Del Sector Privado Y Público
		Pago De Bonificación-Incentivo
		Pago De Bonificación Mensual
		Ley Reguladora De La Prestación Del Aguinaldo Para Los Trabajadores Del Sector Privado
	Protección a los empleados	Ley De Protección Integral De La Niñez Y Adolescencia
		Reglamento Para El Goce Del Periodo De Lactancia
		Ley De Dignificación Y Promoción Integral De La Mujer
		Ley Contra El Femicidio Y Otras Formas De Violencia Contra La Mujer
		Ley General Para El Combate Del Virus De Inmunodeficiencia Humana - Vih- Y El Síndrome De Inmunodeficiencia Adquirida -Sida- Y De La Promoción, Protección Y Defensa De Los Derechos Humanos Ante El Vih/Sida.
Reglamento De La Ley General Para El Combate Del Virus De Inmunodeficiencia Adquirida -Vih- Y Síndrome De Inmunodeficiencia Adquirida -Sida- Y De La Promoción, Protección Y Defensa De Los Derechos Humanos Ante El Vih/Sida		
Régimen tributario y sus obligaciones.	Código Tributario	

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

Criterio	Tema	Regulación
2.3	Principios del Régimen Económico y Social	Constitución De La República De Guatemala
	Registro de la propiedad; Inscripción del título de propiedad; Detalles de la inscripción de la propiedad.	Código Civil
	Régimen tributario y sus obligaciones del comprador y vendedor de RFF	Código Tributario
3.1	No se identificó regulación nacional vinculante	
Criterio	Tema	Regulación
3.2	Identificación de impactos y plan de gestión ambiental.	Ley De Protección Y Mejoramiento Del Medio Ambiente
		Reglamento De Evaluación, Control Y Seguimiento Ambiental
		Reglamento De Las Descargas Y Reuso De Aguas Residuales Y De La Disposición De Lodos
3.2	Manejo de áreas protegidas	Ley de Áreas Protegidas
		Reglamentos de la Ley de Áreas Protegidas
		Planes Maestros de Áreas Protegidas
3.2	Conservación de la biodiversidad	Estrategia Nacional sobre la Diversidad Biológica y su Plan de Acción
		Listado de Especies Amenazadas de Flora y Fauna de Guatemala
		Ley General de Caza

Criterio	Tema	Regulación
3.2 (Continua)	Prevención social de empleados y proveedores.	Reglamento De Salud y Seguridad Ocupacional y sus reformas Ley De Sanidad Vegetal Y Animal Reglamento Sobre Registro, Comercialización, Uso Y Control De Plaguicidas Agrícolas Y Sustancias Afines
3.3	No se identificó regulación nacional vinculante	
Criterio	Tema	Regulación
3.4	Principios del Régimen Económico y Social Identificación y manejo de impactos ambientales y regulación de áreas protegidas.	Constitución De La República De Guatemala Ley De Protección Y Mejoramiento Del Medio Ambiente Reglamento De Evaluación, Control Y Seguimiento Ambiental Reglamento De Las Descargas Y Reuso De Aguas Residuales Y De La Disposición De Lodos Ley de Áreas Protegidas Reglamentos de la Ley de Áreas Protegidas Planes Maestros de Áreas Protegidas Estrategia Nacional sobre la Diversidad Biológica y su Plan de Acción Listado de Especies Amenazadas de Flora y Fauna de Guatemala Ley General de Caza

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

criterio	Tema	Regulación
3.4 (Continua)	Identificación y manejo de impactos sociales con empleados.	Código del Trabajo
		Reglamento De Salud y Seguridad Ocupacional y sus reformas
		Ley De Sanidad Vegetal Y Animal
		Reglamento Sobre Registro, Comercialización, Uso Y Control De Plaguicidas Agrícolas Y Sustancias Afines
		Convenios fundamentales, de gobernanza y técnicos de OIT ratificados por Guatemala
	Representatividad de las comunidades	Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
		Reglamento de Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
criterio	Tema	Regulación
3.5	Principios del Régimen Social	Constitución De La República De Guatemala
	Regulaciones vinculantes para la gestión de recursos humanos	Código del Trabajo
		Ley De Bonificación Anual Para Trabajadores Del Sector Privado Y Público
		Pago De Bonificación-Incentivo
		Pago De Bonificación Mensual
		Ley Reguladora De La Prestación Del Aguinaldo Para Los Trabajadores Del Sector Privado
		Ley De Protección Integral De La Niñez Y Adolescencia

Criterio	Tema	Regulación
3.5 (Continua)	Regulaciones vinculantes para la gestión de recursos humanos	Reglamento Para El Goce Del Periodo De Lactancia
		Ley De Dignificación Y Promoción Integral De La Mujer
		Ley Contra El Femicidio Y Otras Formas De Violencia Contra La Mujer
		Ley General Para El Combate Del Virus De Inmunodeficiencia Humana - Vih- Y El Síndrome De Inmunodeficiencia Adquirida -Sida- Y De La Promoción, Protección Y Defensa De Los Derechos Humanos Ante El Vih/Sida.
		Reglamento De La Ley General Para El Combate Del Virus De Inmunodeficiencia Adquirida -Vih- Y Síndrome De Inmunodeficiencia Adquirida -Sida- Y De La Promoción, Protección Y Defensa De Los Derechos Humanos Ante El Vih/Sida
		Reglamento sobre Protección Relativa a Enfermedades y Maternidad del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
		Convenios fundamentales, de gobernanza y técnicos de OIT ratificados por Guatemala
Criterio	Tema	Regulación
3.6	Protección a empleados con temas relacionados a salud y seguridad ocupacional	Reglamento de Salud y Seguridad Ocupacional y sus reformas
		Comité de Salud y Seguridad Ocupacional.
		Ley De Sanidad Vegetal Y Animal
		Reglamento Sobre Registro, Comercialización, Uso Y Control De Plaguicidas Agrícolas Y Sustancias Afines
Criterio	Tema	Regulación
3.7	No se identificó regulación nacional vinculante	

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

Criterio	Tema	Regulación
4.1	Derechos humanos, derechos fundamentales del trabajo, prevención de todo tipo de acos, derechos a reunión, manifestación, huelga y paro.	Constitución de la República de Guatemala
		Código de trabajo
		Ley de dignificación y promoción integral de la mujer
		Ley contra el femicidio y otras formas de violencia contra la mujer
		Protocolo adicional a la convención americana sobre derechos humanos en materia de derechos económicos, sociales y culturales (protocolo de San Salvador, 1988)
		Decreto 52- 2010, regulación de empresas de seguridad privada
	Los ocho convenios fundamentales de OIT ratificados por el Estado de Guatemala	
Criterio	Tema	Regulación
4.2	Principios del Régimen Social	Constitución De La República De Guatemala
	Derechos de los trabajadores.	Código de trabajo
	Tipifica delitos y penas para empleados públicos, personas jurídicas o individuales.	Ley contra la corrupción
	Representatividad de las comunidades	Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
		Reglamento de Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
Coordinación de la Municipalidad como ente rector local con relación a problemáticas locales.	Código Municipal	
Criterio	Tema	Regulación
4.3	Representatividad de las comunidades	Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
		Reglamento de Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural

Criterio	Tema	Regulación
4.4	Protección a la propiedad privada	Constitución de la República
	Registro de la propiedad; Inscripción del título de propiedad; Detalles de la inscripción de la propiedad.	Código Civil
	Naturaleza del catastro nacional; Elementos constitutivos; Detalles del proceso de establecimiento del catastro.	Ley del Registro de Información Catastral
	Solicitud de titulación de bienes que carezcan registro catastral	Ley de Titulación Supletoria
	Representatividad de las comunidades	Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
		Reglamento de Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
	Creación del Instituto Nacional de Transformación agraria para adquirir, poseer, agravar y enajenar bienes.	Ley de Transformación Agraria
Promueve el uso de recursos de la tierra, capital y trabajo para promover el mejoramientos social-económicos de los miembros de la entidad de origen social.	Ley de Empresas Campesinas Asociativas	

Criterio	Tema	Regulación
4.5	Protección a la propiedad privada	Constitución de la República
	Registro de la propiedad; Inscripción del título de propiedad; Detalles de la inscripción de la propiedad.	Código Civil
	Naturaleza del catastro nacional; Elementos constitutivos; Detalles del proceso de establecimiento del catastro.	Ley del Registro de Información Catastral
	Solicitud de titulación de bienes que carezcan registro catastral	Ley de Titulación Supletoria
	Representatividad de las comunidades	Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
Reglamento de Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural		

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

criterio	Tema	Regulación
4.5 (continua)	Referencia para las Unidades de Certificación para apoyar estrategias nacionales existentes y gestión de desastres	Estrategia Nacional para la Prevención de la Desnutrición Crónica
		Ley De La Coordinadora Nacional Para La Reducción De Desastres De Origen Natural O Provocado
		Reglamento De La Coordinadora Nacional Para La Reducción De Desastres De Origen Natural O Provocado
criterio	Tema	Regulación
4.6	Protección a la propiedad privada	Constitución de la República
	Registro de la propiedad; Inscripción del título de propiedad; Detalles de la inscripción de la propiedad.	Código Civil
	Naturaleza del catastro nacional; Elementos constitutivos; Detalles del procesode establecimiento del catastro.	Ley del Registro de Información Catastral
	Solicitud de titulación de bienes que carezcan registrosro catastral	Ley de Titulación Supletoria
	Representatividad de las comunidades	Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
		Reglamento de Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
	Creación del Instituto Nacional de Tranformación agraria para adquirir, poseer, agravar y enajenar bienes.	Ley de Transformación Agraria
	Promueve el uso de recursos de la tierra, capital y trágabajo para promover el mejoramientos social-económicos de los miembros de la entidad de origen social.	Ley de Empresas Campesinas Asociativas
Coordinación de la Municipalidad como ente rector local con relación a conflictos locales.	Código Municipal	

Criterio	Tema	Regulación
4.7	Protección a la propiedad privada	Constitución de la República
	Registro de la propiedad; Inscripción del título de propiedad; Detalles de la inscripción de la propiedad.	Código Civil
	Naturaleza del catastro nacional; Elementos constitutivos; Detalles del proceso de establecimiento del catastro.	Ley del Registro de Información Catastral
	Solicitud de titulación de bienes que carezcan registro catastral	Ley de Titulación Supletoria
	Representatividad de las comunidades	Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural Reglamento de Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
	Creación del Instituto Nacional de Transformación agraria para adquirir, poseer, agravar y enajenar bienes.	Ley de Transformación Agraria
	Consideraciones para el proceso de negociación	Ley para la Protección del Patrimonio Cultural

Criterio	Tema	Regulación
4.8	Protección a la propiedad privada	Constitución de la República
	Registro de la propiedad; Inscripción del título de propiedad; Detalles de la inscripción de la propiedad.	Código Civil
	Naturaleza del catastro nacional; Elementos constitutivos; Detalles del proceso de establecimiento del catastro.	Ley del Registro de Información Catastral
	Solicitud de titulación de bienes que carezcan registro catastral	Ley de Titulación Supletoria
	Representatividad de las comunidades	Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural Reglamento de Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural
	Creación del Instituto Nacional de Transformación agraria para adquirir, poseer, agravar y enajenar bienes.	Ley de Transformación Agraria
	Consideraciones para el proceso de negociación	Ley para la Protección del Patrimonio Cultural
		Ley de Amparo, Exhibición Personal y de Constitucionalidad Ley de la Comisión de Derechos Humanos del Congreso de la República y del Procurador de los Derechos Humanos- Declaración Universal de los Derechos Humanos

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

Criterio	Tema	Regulación
5.1	Protección a la propiedad privada	Constitución de la República
	Registro de la propiedad; Inscripción del título de propiedad; Detalles de la inscripción de la propiedad.	Código Civil
	Naturaleza del catastro nacional; Elementos constitutivos; Detalles del proceso de establecimiento del catastro.	LEY DEL REGISTRO DE INFORMACIÓN CATASTRAL
	Régimen tributario y sus obligaciones.	Código tributario
Criterio	Tema	Regulación
5.2	No se identificó regulación nacional vinculante	
Criterio	Tema	Regulación
6.1	Principios del Régimen Social Regulaciones vinculantes para la gestión de recursos humanos	Constitución De La República De Guatemala
		Código del Trabajo
		Ley De Protección Integral De La Niñez Y Adolescencia
		Reglamento Para El Goce Del Periodo De Lactancia
		Ley De Dignificación Y Promoción Integral De La Mujer
		Ley Contra El Femicidio Y Otras Formas De Violencia Contra La Mujer
		Ley General Para El Combate Del Virus De Inmunodeficiencia Humana - Vih- Y El Síndrome De Inmunodeficiencia Adquirida -Sida- Y De La Promoción, Protección Y Defensa De Los Derechos Humanos Ante El Vih/Sida.

Criterio	Tema	Regulación
6.1 (continua)	Regulaciones vinculantes para la gestión de recursos humanos	Reglamento De La Ley General Para El Combate Del Virus De Inmunodeficiencia Adquirida -Vih- Y Síndrome De Inmunodeficiencia Adquirida -Sida- Y De La Promoción, Protección Y Defensa De Los Derechos Humanos Ante El Vih/Sida
		Convenios fundamentales, de gobernanza y técnicos de OIT ratificados por Guatemala

Criterio	Tema	Regulación
6.2	Regulaciones vinculantes para la gestión de recursos humanos	Código del Trabajo
		Ley De Bonificación Anual Para Trabajadores Del Sector Privado Y Público
		Pago De Bonificación-Incentivo
		Pago De Bonificación Mensual
		Ley Reguladora De La Prestación Del Aguinaldo Para Los Trabajadores Del Sector Privado
		Ley De Protección Integral De La Niñez Y Adolescencia
		Reglamento Para El Goce Del Periodo De Lactancia
		Reglamento sobre Protección Relativa a Enfermedades y Maternidad del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
Convenios fundamentales, de gobernanza y técnicos de OIT ratificados por Guatemala		

Criterio	Tema	Regulación
6.3	Principios del Régimen Social	Constitución De La República De Guatemala
	Derechos de los trabajadores.	Código del Trabajo Convenios fundamentales, de gobernanza y técnicos de OIT ratificados por Guatemala

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

Criterio	Tema	Regulación
6.4	Principios del Régimen Social	Constitución De La República De Guatemala
	Regulaciones vinculantes para la gestión de recursos humanos	Código del Trabajo
		Ley De Protección Integral De La Niñez Y Adolescencia y Acuerdo Ministerial 154-2008
		Convenios fundamentales, de gobernanza y técnicos de OIT ratificados por Guatemala
Criterio	Tema	Regulación
6.5	Regulaciones vinculantes para la gestión de recursos humanos	Código del Trabajo
		Reglamento Para El Goce Del Periodo De Lactancia
		Reglamento sobre Protección Relativa a Enfermedades y Maternidad del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social
		Convenios fundamentales, de gobernanza y técnicos de OIT ratificados por Guatemala
		Ley De Dignificación Y Promoción Integral De La Mujer
		Ley Contra El Femicidio Y Otras Formas De Violencia Contra La Mujer
Criterio	Tema	Regulación
6.6	Principios del Régimen Social	Constitución De La República De Guatemala
	Derechos de los trabajadores.	Código del Trabajo
		Convenios fundamentales, de gobernanza y técnicos de OIT ratificados por Guatemala

Criterio	Tema	Regulación
6.7	Identificación y manejo de gestión del riesgo vinculados con la salud y seguridad ocupacional.	Código del Trabajo
		Reglamento De Salud y Seguridad Ocupacional y sus reformas
		Comité de Salud y Seguridad Ocupacional.
		Ley De Sanidad Vegetal Y Animal
		Reglamento Sobre Registro, Comercialización, Uso Y Control De Plaguicidas Agrícolas Y Sustancias Afines
		Convenios fundamentales, de gobernanza y técnicos de OIT ratificados por Guatemala
		Ley De La Coordinadora Nacional Para La Reducción De Desastres De Origen Natural O Provocado
		Reglamento De La Coordinadora Nacional Para La Reducción De Desastres De Origen Natural O Provocado

Criterio	Tema	Regulación
7.1	Eficiente Manejo Integrado de Plagas para reducir posibles impactos ambientales	Ley de Protección y Mejoramiento del Medio Ambiente
		Reglamento de Evaluación, Control y Seguimiento Ambiental
		Ley de sanidad vegetal y animal
		Reglamento de la ley de sanidad vegetal y animal
		Reglamento sobre registro, comercialización, uso y control de plaguicidas agrícolas y sustancias afines
		Ley reguladora sobre importación, elaboración, almacenamiento, transporte, venta y uso de pesticidas
		Norma COGUANOR triple lavado de envases
		Norma COGUANOR: plaguicidas: almacenamiento y transporte Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

Criterio	Tema	Regulación
<p>7.1 (Continua)</p>	<p>Eficiente Manejo Integrado de Plagas para reducir posibles impactos ambientales</p>	Convenio de Rotterdam
		Código internacional de conducta de la FAO sobre la distribución y el uso de pesticidas (1985, revisado 2002)
		Ley de Áreas Protegidas y su Reglamento.
		Ley Forestal
		Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma en Guatemala
		Ley Marco para Regular la Reducción de la Vulnerabilidad, la Adaptación Obligatoria ante los efectos del Cambio Climático y la Mitigación de Gases de Efecto Invernadero
<p>7.2</p>	<p>Gestión del riesgo para el manejo y aplicación de agroquímicos</p>	Política Nacional de Cambio Climático
		Ley de Protección y Mejoramiento del Medio Ambiente
		Reglamento de Evaluación, Control y Seguimiento Ambiental
		Reglamento De Las Descargas Y Reuso De Aguas Residuales Y De La Disposición De Lodos
		Ley de sanidad vegetal y animal
		Reglamento de la ley de sanidad vegetal y animal
		Reglamento sobre registro, comercialización, uso y control de plaguicidas agrícolas y sustancias afines
		Ley reguladora sobre importación, elaboración, almacenamiento, transporte, venta y uso de pesticidas
Norma COGUANOR triple lavado de envases		

Criterio	Tema	Regulación
7.2	Gestión del riesgo para el manejo y aplicación de agroquímicos	Ley de Protección y Mejoramiento del Medio Ambiente
		Norma COGUANOR: plaguicidas: almacenamiento y transporte
		Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma en Guatemala
		Convenio de Rotterdam
		Acuerdo Ministerial 166- MARN (Agreguima)
		Reglamento De Salud y Seguridad Ocupacional y sus reformas
		Comité de Salud y Seguridad Ocupacional.

Criterio	Tema	Regulación
7.3	Manejo integral de desechos sólidos	Ley de Protección y Mejoramiento del Medio Ambiente
		Reglamento de Evaluación, Control y Seguimiento Ambiental, Acuerdo Gubernativo
		Política Nacional para el Manejo Integral de los Residuos y Desechos Sólidos
		Reglamento para el manejo de desechos sólidos hospitalarios
		Reglamento para la gestión integral de Bifenilos Policlorados (PCB) y equipos que lo contienen
		Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma en Guatemala

Criterio	Tema	Regulación
7.4	Manejo de suelos	Reglamento De Las Descargas Y Reuso De Aguas Residuales Y De La Disposición De Lodos
		Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma en Guatemala

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

Criterio	Tema	Regulación
7.5	Conservación de suelos	Ley forestal y su reglamento
		Clasificación De Tierras Por Capacidad De Uso Aplicación De Una Metodología Para Tierras De La República De Guatemala
		Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma en Guatemala
Criterio	Tema	Regulación
7.6	Lineamientos para la planificación de nuevas siembras en concordancia con el uso de suelo	Ley de Probosques
		Ley de Áreas Protegidas y sus reglamentos
		Planes Maestros de Áreas Protegidas
		Estrategia Nacional de Diversidad Biológica y Plan de Acción.
		Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma
		Ley Marco para Regular la Reducción de la Vulnerabilidad, la Adaptación Obligatoria ante los efectos del Cambio Climático y la Mitigación de Gases de Efecto Invernadero
		Política Nacional de Cambio Climático
		Clasificación De Tierras Por Capacidad De Uso Aplicación De Una Metodología Para Tierras De La República De Guatemala
Criterio	Tema	Regulación
7.7	No se identificó regulación nacional vinculante	

Criterio	Tema	Regulación
7.8	Uso eficiente de recursos hídrico	Ley De Protección Y Mejoramiento Del Medio Ambiente
		Reglamento De Las Descargas Y Reuso De Aguas Residuales Y De La Disposición De Lodos (Acuerdo 236-2006)
		Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma en Guatemala
		Gestión Integrada de Cuencas
Criterio	Tema	Regulación
7.9	Uso eficiente de recursos fósiles y promoción de energía renovable.	Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma
		Ley Marco para Regular la Reducción de la Vulnerabilidad, la Adaptación Obligatoria ante los efectos del Cambio Climático y la Mitigación de Gases de Efecto Invernadero
		Política Nacional de Cambio Climático
		Ratificación de Acuerdo de París
Criterio	Tema	Regulación
7.10	Lineamientos referentes a la cambio climático y emisiones de gases de efecto invernadero	Guía Ambiental de la Agroindustria de Palma
		Ley Marco para Regular la Reducción de la Vulnerabilidad, la Adaptación Obligatoria ante los efectos del Cambio Climático y la Mitigación de Gases de Efecto Invernadero
		Política Nacional de Cambio Climático
		Ratificación de Acuerdo de París

ANEXO 6: Legislación Nacional Aplicable

criterio	Tema	Regulación
7.11	Consideraciones para temas vinculados con incendios	Ley Forestal y su reglamento
		Ley De La Coordinadora Nacional Para La Reducción De Desastres De Origen Natural O Provocado
criterio	Tema	Regulación
7.12	Protección a la biodiversidad	Ley de Protección y Mejoramiento del Medio Ambiente
	Plan de gestión ambiental vinculado a temática de biodiversidad	Reglamento de Evaluación, Control y Seguimiento Ambiental, Acuerdo Gubernativo
	Análisis de concordancia con el uso del suelo del área protegida	Ley de Áreas Protegidas
		Reglamentos de la Ley de Áreas Protegidas
		Planes Maestros de Áreas Protegidas
	Lineamientos a considerar en planes de manejo y monitoreo vinculados con biodiversidad.	Estrategia Nacional sobre la Diversidad Biológica y su Plan de Acción
		Listado de Especies Amanzadas de Flora y Fauna de Guatemala
		Convenio Sobre El Comercio Internacional De Especies Amenazadas De Fauna Y Flora Silvestres (CITES)
Ley General de Caza		
	Ley Forestal y su reglamento	

ANEXO 7: DEFINICIONES DE PEQUEÑOS PRODUCTORES EN EL CONTEXTO GUATEMALTECO

Término	Definición
Pequeño Productor	Se define como productores que cultivan palma de aceite, otros cultivos de subsistencia o comerciales y algunas actividades pecuarias, cuyas familias proporcionan la mayor parte de la mano de obra y la finca constituye la principal fuente de ingresos, en donde el área plantada de palma de aceite normalmente es igual o menor a 50 hectáreas.
Pequeño Productor de Esquema o Sistema	Se definen como agricultores propietarios que cultivan palma aceitera en una área menor o igual a 50 hectáreas que en su mayoría utilizan mano de obra familiar y subsisten de diversas actividades agropecuarias. El poder de decisión sobre el manejo de la palma de aceite se rige bajo un contrato con una planta de beneficio la cual provee asistencia técnica, insumos o equipo. Mantiene poder de decisión sobre otros cultivos o actividades en sus tierras. Pueden desarrollar el cultivo de manera individual, asociado con otros productores o bajo modelo de cooperativa.
Pequeño Productor Independiente	Se definen como agricultores propietarios que cultivan palma aceitera en una área menor o igual a 50 hectáreas que en su mayoría utilizan mano de obra familiar y subsisten de diversas actividades agrícolas o pecuarias. Tienen poder de decisión sobre el manejo de la palma de aceite, pueden gestionar la asistencia técnica de profesionales o del gobierno, y pueden vender a una o varias plantas de beneficio. Mantienen poder pleno de decisión sobre actividades en sus tierras. Pueden desarrollar el cultivo de manera individual, asociado con otros productores o bajo modelo de cooperativa.
Intermediario en compra y venta de fruta	No existe en Guatemala

ANEXO 8: PRÁCTICAS PARA PROTEGER LA CALIDAD DE CUERPOS DE AGUA ATENDIENDO AL INDICADOR 7.8.2

Concepto de Zona Riparia / Zona Ribereña

Zonas de composición vegetal desarrolladas en las riberas de los ríos y arroyos, asociadas a ecosistemas húmedos que permiten y contribuyen a la protección de los cuerpos de agua.

Fundamento de la propuesta

Una combinación de buenas prácticas agrícolas y anchos de riberas (zonas riparias), respaldado por resultados de monitoreo de cuerpos de agua, para asegurar que la calidad de estos se mantenga, según lo requerido por el criterio 7.8 del estándar RSPO PyC 2018, y reduzca el riesgo de deterioro a los cursos de agua y humedales según el criterio.

Buenas prácticas agrícolas

Independiente de los anchos de zonas de protección indicados en la tabla 1, es común utilizar Buenas Prácticas Agrícolas (BPA) en la aplicación de fertilizantes y herbicidas fuera de los límites de las zonas de protección (v.g. considerando el clima para aplicación, limpieza del plato, crecidas, etc.) para manejar responsable y eficientemente en el uso de estos recursos. Estas prácticas están alineadas con los requerimientos de este estándar en los criterios 7.2 (*los pesticidas se usan de manera que no ponen en peligro la salud de los trabajadores, las familias, las comunidades o el medio ambiente*) y 7.4 (*las prácticas mantienen la fertilidad del suelo, o donde sea posible, la mejoran hasta un nivel que garantice un rendimiento óptimo y sostenido*).

Las BPA además incluyen prácticas de protección de suelo (como cobertura vegetal del suelo con hojas o peciolos generados durante la cosecha, suelo descubierto únicamente alrededor del plato de la palma) en línea con el criterio 7.5 (*las prácticas minimizan y controlan la erosión y la degradación de los suelos*) de este estándar.

Se recomienda que las BPA mencionadas se documenten en el plan de protección de zonas ribereñas o que este plan se haga referencia a los procedimientos empleados para proteger suelo y cuerpos de agua.

Ancho de zonas riparias

El ancho de las zonas riparias (o zonas de protección de ribera) puede estar incluido en: (a) Instrumentos o Resoluciones Ambientales o (b) en compromisos de estudios de áreas de Alto Valor de Conservación (AVC). Si tales documentos no indican ancho de zona riparia, seguir los lineamientos indicados en la Tabla 1, según los resultados de la evaluación LUCA usando imágenes satelitales.

En el caso de presencia de comunidades en el trayecto del cuerpo de agua (estén estas dentro, colindantes o adyacentes hasta 1 Km a la plantación, río abajo) y considerando las posibles crecidas de ríos, en la época de invierno se prohíbe la aplicación de herbicidas en 1 hilera de palma, más allá del límite de la zona de protección de ribera indicada en Tabla 1.

El “Manual de la RSPO sobre MPM para la gestión y rehabilitación de las reservas ribereñas” (abril 2017) incluye directrices para la protección y conservación de las zonas riparias, que incluye suspensión de prácticas agrícolas, información del tipo de vegetación que se debiera observar en una zona de protección, etc. Las recomendaciones de vegetación para las zonas riparias indicadas en la tabla 1, se basan en el mencionado manual.

Ancho Río / Arroyo (ribera o cauce permanente)	Ancho de la Zona de Protección	Tipo de Vegetación Recomendada o lo que la Guía de RSPO establece
1 a 5 Metros	5 metros	Retención de suelo, raíces radiales
6 a 10 metros	10 metros	Retención de suelo, raíces radiales en las orillas, árboles productores de frutas y flores silvestres en su contexto, propiciar el sotobosque
11 a 20 metros	15 metros	
21 metros o más	25 metros	Retención de suelo, raíces radiales, en la orilla, árboles forestales en el su contexto, propiciar el sotobosque, ya utilizar árboles de contextura forestal

Si en el plan de zonas riparias se considera continuar con las palmas en estas, se deberá considerar lo siguiente:

- a) Permitida en transectos hasta el punto que se considere rentable o llegue el momento de la resiembra.
- b) Recoger toda la pepa en el plato, al momento de la cosecha.
- c) La limpieza del plato y los transectos deberá ser manual.

Monitoreo

Dado que los estudios o monitoreos relacionados a las riberas proporcionan información para decidir si las prácticas son adecuadas o requieren mejoras, estos se debieran hacer de acuerdo con las recomendaciones del “*Manual de la RSPO sobre MPM para la gestión y rehabilitación de las reservas ribereñas*” (abril 2017, secciones 5.1.1 a 5.1.6). Los estudios o monitoreos pueden incluir calidad de agua en los cuerpos de agua principales sobre los que se tiene influencia (en al menos entrada y salida de río), macroinvertebrados (pueden depender de las condiciones de un río), biodiversidad, límites de las zonas riparias, identificación de amenazas, estado de la vegetación, etc.

Se recomienda que el programa de monitoreo (análisis a realizar y su frecuencia) se considere el contexto del área en donde las plantaciones están ubicadas para identificar los potenciales impactos que influyen sobre la calidad del agua (es decir, lo que ocurre fuera de las operaciones) para contar con evidencia de que las variaciones en esta pueden deberse a factores externos a las operaciones de la Unidad de Certificación. Los resultados de monitoreos deben ser analizados al menos cada 2 años para determinar si es necesario hacer cambios al plan de zonas riparias.

ANEXO 9: REGULACIÓN Y NORMATIVA NACIONAL ESPECÍFICA RELACIONADA AL INDICADOR 7.8.2

Normativa	Objetivo de la Normativa	Institución	Metraje Sugerido
<p>Constitución de la República de Guatemala</p>	<p>Protección de riveras de ríos</p>	<p>Aplicación general</p>	<p>Artículo 97.- Medio ambiente y equilibrio ecológico. El Estado, las municipalidades y los habitantes del territorio nacional están obligados a propiciar el desarrollo social, económico y tecnológico que prevenga la contaminación del ambiente y mantenga el equilibrio ecológico. Se dictarán todas las normas necesarias para garantizar que la utilización y el aprovechamiento de la fauna, de la flora, de la tierra y del agua, se realicen racionalmente, evitando su depredación.</p>
			<p>Art. 128 que reitera el valor social del agua dado que los aprovechamientos de las aguas en lagos y ríos -sea para fines agrícolas, agropecuarios, turísticos o de cualquier otra naturaleza-, que contribuya al desarrollo de la economía nacional, está al servicio de la comunidad y no de persona particular alguna. La norma adiciona obligaciones para los usuarios quienes quedan obligados a reforestar las riberas y los cauces correspondientes, así como a facilitar las vías de acceso.</p>
			<p>La norma constitucional 126 que declara de urgencia nacional y de interés social la reforestación y la conservación de los bosques. Añade, la norma que, “los bosques y la vegetación en las riberas de los ríos y lagos, y en las cercanías de las fuentes de aguas, gozarán de especial protección.</p>

Normativa	Objetivo de la Normativa	Institución	Metraje Sugerido
Código de Salud (Decreto 90-97)	Protección Agua para Consumo Humano	Ministerio de Salud y Asistencia Social	- 25 m donde se prohíbe tala, pero no hay otros criterios respecto a la vegetación o estado de las riberas (Artículo 84).
			- Previo a la emisión del Decreto (octubre 1997) no había ley para regular estas zonas.
			- En caso de tala, no se requiere restauración, sino pago de multa (Artículo 219).
	- La responsabilidad por infracciones y sanciones prescribe a los 5 años, a partir de la fecha en que se cometió la infracción (Artículo 222).		
	Protección de riberas		- Art. 84. Tala de árboles. Se prohíbe terminantemente la tala de árboles, en las riberas de ríos, riachuelos, lagos, lagunas y fuentes de agua, hasta 25 metros de sus riberas. La transgresión a dicha disposición será sancionada de acuerdo a lo que establezca el presente Código
	Protección de cuerpos de aguas superficiales		Sección III, capítulo IV, libro II, algunas disposiciones generales sobre la eliminación y disposición de excretas y aguas residuales. Concretamente, en su artículo 97 establece la prohibición de la descarga de contaminantes de origen industrial, agroindustrial y el uso de aguas residuales que no hayan sido tratadas, y prohíbe, la descarga de aguas residuales no tratadas en ríos, lagos, riachuelos y lagunas o cuerpos de agua, ya sean estos superficiales o subterráneos.
Constitución Política de la República	Reservas territoriales del Estado (Artículo 122)	MAGA-OCRET	- Entre 50, 100 o 200 m es el área que el Estado se reserva para (respectivamente): fuentes y manantiales donde nazcan las aguas que surtan a las poblaciones; las riberas de los ríos navegables; las orillas de los lagos.
			- No establece criterios de protección de tales reservas.
Consideraciones Técnicas y Propuesta de Manejo Forestal	Protección de Cuencas en Manejo Forestal	INAB	- 20 a 40 m, dependiendo de la pendiente.
			- De aplicación a áreas que tienen manejo forestal, donde no hay actividades agrícolas.

ANEXO 9: REGULACIÓN Y NORMATIVA NACIONAL ESPECÍFICA RELACIONADA AL INDICADOR 7.8.2

Normativa	Objetivo de la Normativa	Institución	Metraje Sugerido
ProBosque – Incentivos Forestales	Prioridad de Proyectos para Protección de Cuencas	INAB	Inscripción de zonas riparias en el programa, siempre que se cumplan algunos requerimientos
Normas para la Gestión de Cuencas 335-2016	Protección de Cuencas	MARN	No define
Ley de Protección y Mejoramiento del Ambiente	Protección de Cuerpos de Agua	MARN	Art. 12, f) El uso integral y manejo racional de las cuencas y sistemas hídricos; h) Salvar y restaurar aquellos cuerpos de agua que estén amenazados o en grave peligro de extinción.
Política Nacional del Agua	Coordinación para aplicación del Marco Regulatorio	SEGEPLAN	No define
Ley Forestal Decreto 101-96	Obligatoriedad de establecer programas especiales de regeneración y rehabilitación en zonas de recarga hídrica privadas.	INAB	Art. 47.- Cuencas hidrográficas. Se prohíbe eliminar el bosque en las partes altas de las cuencas hidrográficas cubiertas de bosque, en especial las que estén ubicadas en zonas de recarga hídrica que abastecen fuentes de agua, las que gozaran de protección especial. En consecuencia, estas áreas solo serán sujetas a manejo forestal sostenible. En el caso de áreas deforestadas en zonas importantes de recarga hídrica, en tierras estatales, municipales o privadas, deberán establecerse programas especiales de regeneración y rehabilitación

Normativa	Objetivo de la Normativa	Institución	Metraje Sugerido
Reglamento de la Ley Forestal		INAB	Art. 35. Protección de cuencas hidrográficas. El INAB en un plazo no mayor de un año, a partir de la promulgación del presente reglamento, identificara las de recarga hídrica que sea necesario conservar y restaurar los bosques ubicados en las zonas de recarga hídrica podrán ser sujetas a manejo forestal sostenible, conforme plan de manejo, el INAB dictara las medidas específicas de manejo forestal que considere técnicamente apropiadas para garantizar que este tipo de bosques continúe cumpliendo funciones de regulación hidrológica, además fomentará con recursos financieros del fondo forestal privativo, procesos de negociación y proyectos de manejo y restauración de cuencas con el fin de reconocer, a los propietarios de bosques, los servicios ambientales generados por los ecosistemas forestales

Nota: La norma por la que se regulan los vertidos de forma general es el Acuerdo Gubernativo N° 236-2006 por el que se establece el Reglamento de las descargas y reúso de aguas residuales y de la disposición de lodos. Esta disposición establece los criterios y requisitos que deben cumplirse para la descarga y reúso de aguas residuales, así como para la disposición de lodos.

Complementariamente, el Acuerdo Ministerial N° 105-2008 establece el Manual general del Reglamento de anterior, el cual debe ser utilizado por los entes generadores de aguas residuales para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 73 del A.G. N° 236-2006.

ANEXO 9: REGULACIÓN Y NORMATIVA NACIONAL ESPECÍFICA RELACIONADA AL INDICADOR 7.8.2

Norma	Objeto	Fecha de Publicación
NTG ISO 5667-6	Calidad del agua – Muestreo	12/9/2011
NTG ISO 19458	Calidad del agua-Muestreo para análisis microbiológico	3//05/2013
NTG ISO 24512	Actividades relacionadas con los servicios de agua potable y agua residual. Directrices para la gestión de las entidades prestadoras de servicios de agua potable y para la evaluación de los servicios de agua potable	9/12/2016
NTG 29013 h21	Aguas. Determinación de constituyentes inorgánicos no metálicos. Oxígeno disuelto. Método de referencia	18/02/2011
NTG 29014 h7	Aguas. Determinación de constituyentes orgánicos. Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)	18/02/2011
NTG 77002 h1	Determinación de aceites y grasas en agua por el método de partición gravimétrica, líquido-líquido	4/03/2016

La RSPO es una organización internacional sin fines de lucro creada en 2004 con el objetivo de promover el cultivo y el uso de productos de la palma de aceite sostenible mediante estándares mundiales creíbles y el diálogo con las partes interesadas.

www.rspo.org



Mesa Redonda sobre Aceite de Palma Sostenible

Unidad 13A-1, Nivel 13A,
Menara Etiqa
Núm.3, Jalan Bangsar Utama 1,
59000 Kuala Lumpur
T +603 2201 4646
F +603 22020527

Otras Oficinas: Yakarta
(Indonesia) Londres
(Reino Unido) Pekín
(China)
Bogotá (Colombia)
New York (Estados Unidos)
Zoetermeer (Países Bajos)

 rspo@rspo.org www.rspo.org

